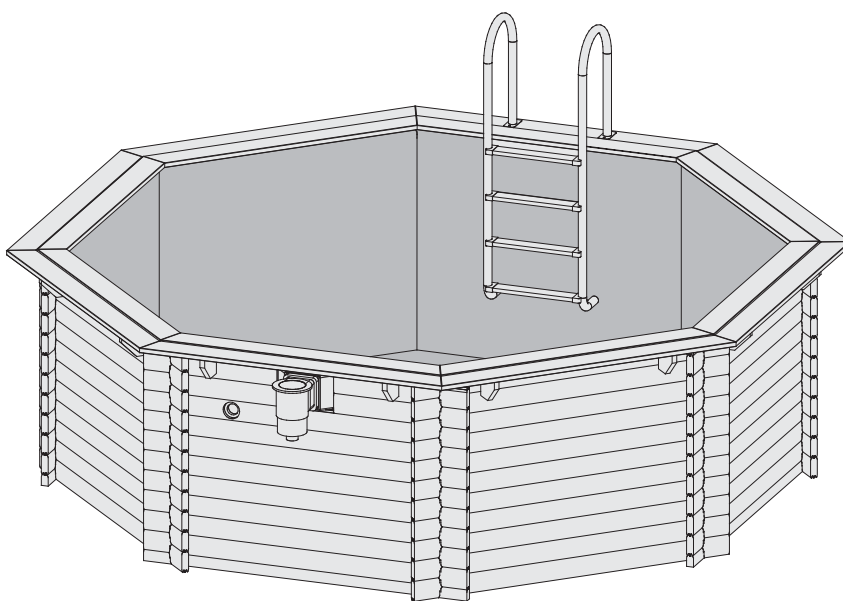




CZ - NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU



Zahradní bazén

KARIBU X1

včetně malé terasy

(39054)

CZ - Před stavbou si přečtěte až do konce tento montážní návod

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: MIMOŘÁDNĚ DŮLEŽITÉ!!

- Přečtěte a dodržujte veškeré pokyny. Tento návod si ponechte pro budoucí použití.
- **VAROVÁNÍ!** Aby bylo omezeno nebezpečí zranění, smí být bazén používán pouze pod dohledem dospělé osoby. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti vody.
- Montáž vyžaduje nejméně dvě dospělé osoby.
- Osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo jiných omamných látek nesmí bazén používat.
- **VAROVÁNÍ!** Ujistěte se, že je bazén postaven na rovném a pevném povrchu bez nečistot a ostrých předmětů. Nepřeplyňte bazén! Po silném dešti snižte hladinu vody na správnou úroveň.
- Balící materiály nejsou určeny ke hraní. Po instalaci bazénu odstraňte veškeré obaly z dosahu dětí.
- Berte, prosím, na vědomí: během používání pravidelně kontrolujte bazén na opotřebení a poškození.
- Nenechávejte hračky v blízkosti nebo v bazénu, když je bez dozoru. Mohly by lákat děti ke vstupu do bazénu.
- V okolí bazénu neoponechávejte schůdky, stolky, židle apod., které by mohly usnadnit dětem vstup do bazénu. Pokud není bazén používán, odstraňte z něj schůdky.
- Nikdy nedovolte potápění a skákání do bazénu nebo sedání na okraj bazénu. Pokud nebude brán zřetel na toto pravidlo, může dojít k vážnému zranění, ochrnutí nebo smrti.
- Bazén umístěte vždy na dobře osvětleném místě. Je to důležité z důvodu, aby všichni plavající viděli na dno bazénu.
- Pokud používáte krycí nebo solární plachtu, odstraňte ji úplně z bazénu před jeho použitím.
- **VAROVÁNÍ!** Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou všechny hadice a příslušenství správně a pevně nainstalovány podle montážního návodu od výrobce.
- Udržujte vodu v bazénu zdravotně nezávadnou, pravidelně kontrolujte hodnotu pH a správné koncentrace chloru a udržujte je v doporučených mezích. Požádejte svého prodejce, aby Vám poradil s výběrem a používáním chemických přípravků k úpravě vody. Přečtěte si pozorně pokyny uvedené výrobcem na etiketách chemických přípravků a postupujte podle nich. Poučte koupající se, aby vodu v bazénu nepili a vyvarovali se tak možných nevolností. Dodržujte zásady hygieny.

POKYNY PRO VÝBĚR STANOVIŠTĚ:

- Tento bazén je určen pro venkovní použití a není určen pro zapuštění do země.
- Věnujte pozornost výběru místa pro bazén.
- Bazén musí být instalován na **pevném, hladkém a vodorovném** povrchu. Plocha musí být na pevné zemi, bez kamenů, štěrku, prohlubní, asfaltu nebo jiných ropných sloučenin. Neinstalujte bazén na dřevěnou základnu, rošt, terasu, balkon apod. Nedodržení tohoto bodu může způsobit zhroucení bazénu. Doporučujeme použít betonový základ (viz obrázek).
- Vyhněte se místům pod nadzemním elektrickým vedením nebo v blízkosti stromů, nebo které se nachází do cca 3 metrů domu, budovy, terasy atd. Dále se ujistěte, že pod místem instalace, které jste vybrali, nejsou žádné podzemní prostory (jímky, septiky apod.) a nevedou žádné kabely, telefonní linky, plynové potrubí apod.
- Pokud je to možné, vyberte místo na vašem pozemku s přímým slunečním svitem. To pomůže k ohřívání vody ve vašem bazénu. Po napouštění bazén nikam nepřetahujte.
- Vybírejte místo pro postavení bazénu tak, aby dojde-li k nehodě nebo poškození bazénu mohla vytékající voda bez problémů odtékat, aniž by ohrozila lidi a zvířata nebo poškodila budovy či pozemky.
- **Doporučení:** Vložte pod dno bazénu vhodnou textilní podložku; lépe ochrání dno před poškozením.

Schéma podloží pod bazénem



POKYNY PŘED STAVBOU:

Předtím, než začnete stavět zahradní bazén, je velice důležité přečíst si a dodržet tyto pokyny!

- Zkontrolujte označení (nálepky) na balení, abyste se ujistili, že máte model bazénu, který jste si objednali a správné číslo balení.
- Budete potřebovat několik pracovních nástrojů a další příslušenství, které může být užitečné k tomu, abyste bazén sestavili rychleji a snadněji. Všechny otvory na šrouby jsou předvrtány. Elektrický šroubovák nebo akumulátorová vrtačka opatřená magnetickým hrotem urychlí montáž. Dávejte pozor, abyste nepřetáhli samořezné šrouby.
- Než začnete bazén stavět, rozdělte a označte všechny části. Zkontrolujte je pomocí obrázků zobrazených nahoře každého ilustrovaného postupu v tomto manuálu.
- Všechny kusy jsou označeny, zkontrolujte je pomocí označení na příslušném schématu.
- Všechny nákresy nejsou v reálném měřítku, některé jsou zvětšené, aby bylo umožněno snadnější porovnání s ostatními částmi.
- Označení částí v nákresu je zjednodušeno takto. Všechny části konstrukce mají stejný systém očíslování (čísel součástek), ale označují různé délky, čísla jsou vyražena na součástkách.
- Pokud necháte stavbu částečně rozestavěnou, může dojít vlivem větru k jejímu vážnému poškození. Je vaší zodpovědností, abyste bazén bezpečně dokončili s ohledem na povětrnostní podmínky ve vaší oblasti.

POKYNY PRO ÚDRŽBU BAZÉNU:

Pokud nebudete dodržovat níže uvedené pokyny pro údržbu, může být ohroženo Vaše zdraví, a zvláště Vašich dětí.

POZNÁMKA: Filtrační jednotka se používá pro cirkulaci vody a zachycování drobných mechanických nečistot plovoucích ve vodě. V zájmu zachování čistoty a hygienické nezávadnosti vody v bazénu je nutno zajistit mechanickou i chemickou údržbu vody. Správná údržba pomůže maximalizovat životnost vašeho bazénu. **Chcete-li, aby voda ve Vašem bazénu byla čistá a nezávadná pro koupání:**

- Obraťte se na svého prodejce bazénů a příslušenství a nechte si poradit, jak správně vodu udržovat čistou a zdravotně nezávadnou. Jedním z nejdůležitějších faktorů, jak prodloužit životnost filtrační vložky je udržování čisté vody. Při údržbě postupujte přesně podle pokynů svého prodejce.
- Umístěte mělké brouzdaliště s vodou vedle bazénu, aby si koupající osoby mohly očistit nohy před vstupem do bazénu.
- Zakryjte bazén krycí nebo solární plachtou, když se nepoužívá. Sníží se tak zatížení bazénu nečistotami z okolí.
- Čistěte pravidelně dno bazénu od usazených nečistot.
- Filtrační vložku ve filtrační jednotce měňte každé 2 týdny. Přitom čistým hadříkem odstraňte usazené nečistoty na vnitřních stěnách filtrační jednotky.
- Používejte chemické přípravky určené pro bazény. K aplikaci chlorových přípravků ve formě tablet doporučujeme používat plovák, speciálně k tomuto účelu určený. Dodržujte pokyny uvedené na obalech jednotlivých přípravků. Vyvarujte se kontaktu chemických přípravků s materiálem bazénu, dokud nejsou úplně rozpuštěny v bazénové vodě. Přípravky nejprve dokonale rozpustíte v menším množství vody (např. v kyblíku) a teprve pak je aplikujete do bazénu s opatrností, aby nedošlo ke kontaktu s bazénem. Nikdy nemíchejte chemické přípravky dohromady – může dojít k neočekávané reakci. Do bazénu je aplikujte postupně a samostatně. Chemické prostředky neaplikujte, pokud je bazén používán. Může to způsobit podráždění očí, kůže nebo jiné obtíže.

POZOR: Silný déšť může způsobit zhroucení bazénu. Preventivně před příchodem dešťů snižte hladinu vody v bazénu a pravidelně ji snižujte, dokud deště neustanou.

ZAZIMOVÁNÍ BAZÉNU:

- Aby byly naše bazény z masivního dřeva na zimu chráněny, měla by být veškerá technologie odstraněna, vyčištěna a uložena na suchém místě v obytné části nebo ve sklepě.
- 2/3 vody lze vypustit z bazénu, ale 1/3 by měla být zachována, aby se vložka bazénu nedeformovala prudkým poklesem teploty nebo se netvořily nežádoucí vrásky.

SKLADOVÁNÍ PŘED MONTÁŽÍ:

Bazén je vyroben z kvalitního smrkového dřeva a je dodáván povrchově neošetřen. Pozor, balík s materiálem není vodotěsný. Folie chrání dřevo jen proti znečištění. Skladujte proto stavební sadu až do konečné montáže v suchu, ne přímo položenou na zemi, chráněnou proti vlivům počasí (vlhkost, slunce atd.). Neskladovat ve vytápěném prostoru!

POVRCHOVÁ ÚPRAVA BAZÉNU:

Před montáží musí být všechny přírodní neošetřené stavební díly ošetřeny hluboko působícím základním nátěrem (preventivní ochrana proti zamodráním a plísním) a to z vnější i vnitřní strany dílců. Pro konečný nátěr použijte i ve vnitřním prostoru povětrnostně odolnou lazuru s dobrými fyzikálními vlastnostmi, která ochrání dřevo proti vlhkosti a slunečnímu záření. Lazura by měla být zároveň voděodpudivá, světlotálá a vlhkosti odolná. Dbejte na to, aby lazura měla dostatek barevného pigmentu, protože jinak by mohlo dojít k zešednutí dřeva. Nepoužívejte žádný lak! Nechte si podrobně poradit od odborného prodejce barev, co se týká ochrany přírodního jehličnatého dřeva, a dodržujte pracovní postup výrobce nátěrové hmoty. Další nátěr provádějte po dokonalém zaschnutí a vyvětrání. Důkladnou ochranou dřeva ovlivníte zásadně životnost Vašeho zahradního bazénu. Povrchovou úpravu bazénu pravidelně obnovujte (ideálně každý 3 – 4 rok) podle pokynů výrobce nátěru. Pozor, pokud jste zakoupili povrchově ošetřené bazény, tak originální natřený povrch žádnou dodatečnou povrchovou úpravu nevyžaduje.

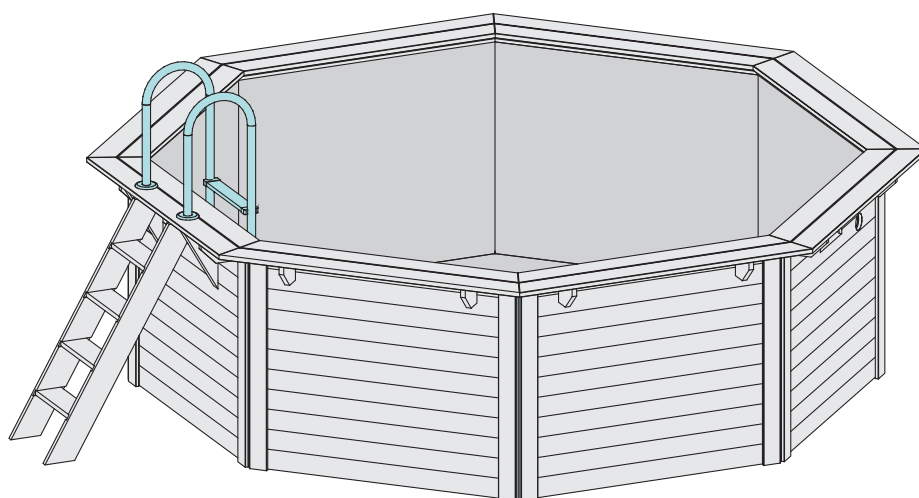
POUŽITÉ DŘEVO:

Naše dřevostavby jsou vyráběny z jehličnatého řeziva, konkrétně severského smrku. Výjimkou jsou nosné rošty, jež jsou vyráběny ze severské impregnované borovice. Dřevo je přírodní produkt, šetrný k životnímu prostředí, takže harmonicky zapadá do jakékoli zahrady. Další předností dřevovýrobku je také to, že se dá jednoduše opracovat a je cenově příznivý. K tomu navíc má jehličnaté dřevo vysokou izolační schopnost. Výrobce pečlivě vybírá surovinu ze severských a východoevropských lesů, kde dřevo díky dlouhým a chladným zimám roste pomaleji. Letokruhy jsou husté, blízko u sebe, což činí dřevo pevným a tvrdým.

UPOZORNĚNÍ NA BĚŽNÉ VLASTNOSTI DŘEVA:

- Suky můžete najít v každém druhu dřeva, je to přirozené a nemají žádný vliv na pevnost a odolnost produktu.
- Prskyřice může mít tendenci vystupovat na povrch. Jednoduše může být odstraněna pomocí odpovídajícího nástroje nebo rozpouštědla.
- Barevné rozdíly jsou přirozené, nebo se mohou objevit v důsledku ošetření dřeva, ale jedná se o běžnou vlastnost. Barevné rozdíly časem nebo působením slunečního záření vyblednou.
- Z důvodu rozdílné hustoty se dřevo nesmršťuje nebo nerozpíná rovnoměrně. To může způsobit popraskání. Tento jev nijak neovlivňuje vlastnosti dřeva.
- Houby nebo namodralé skvrny se mohou objevit na povrchu dřeva, nemají žádný dopad na pevnost a odolnost dřeva a mohou být jednoduše odstraněny vodou a kartáčem.
- Zelené skvrny se někdy mohou objevit na dřevě, kdy sůl je součástí impregnačního procesu, aby bylo dřevo chráněno před hmyzem a houbami. Skvrny nemají žádný vliv na odolnost dřeva.

33102 27673 37164 38376



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**
-  **Navodila za sestavljanje**

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

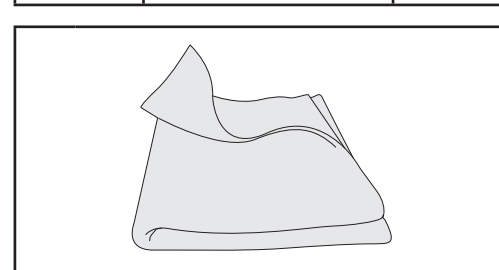
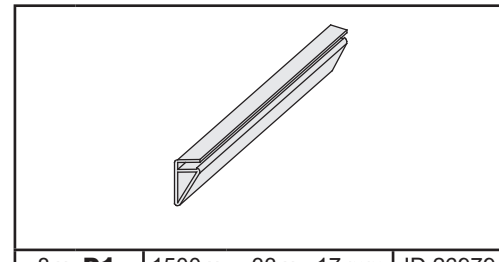
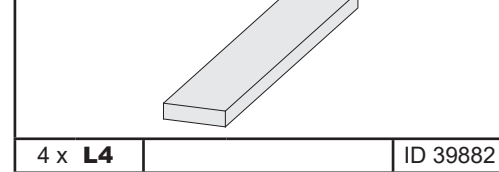
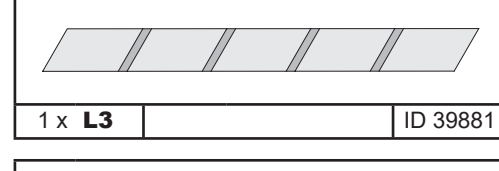
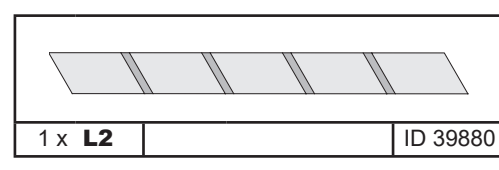
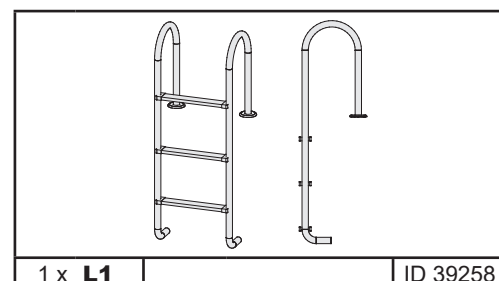
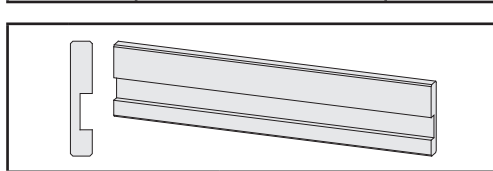
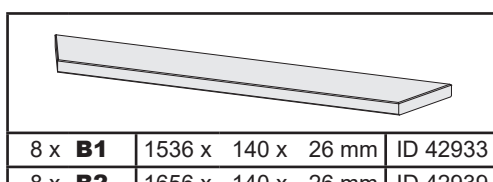
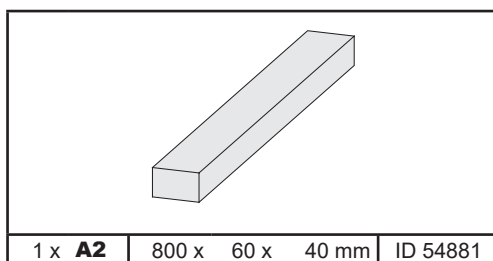
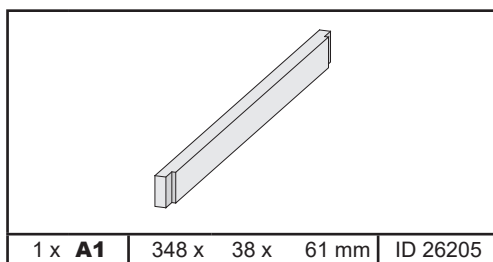
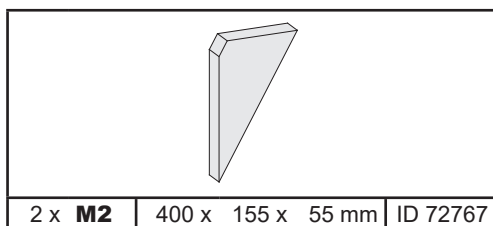
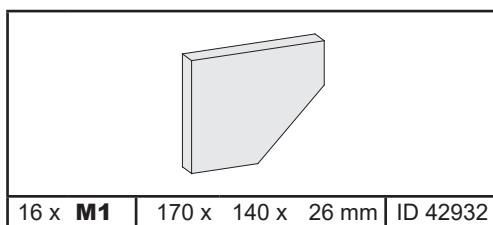
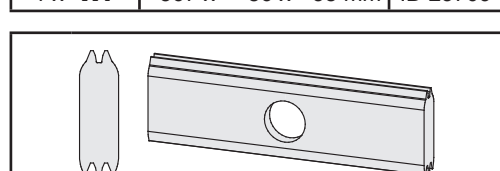
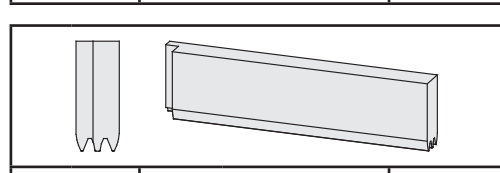
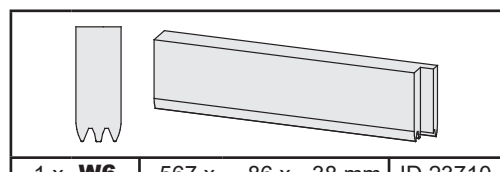
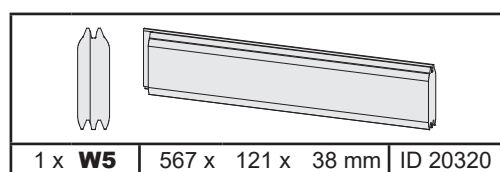
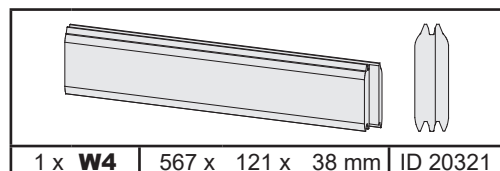
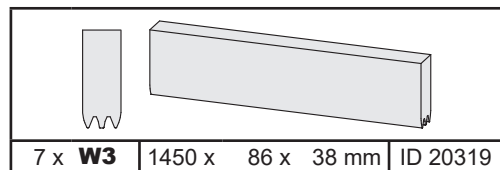
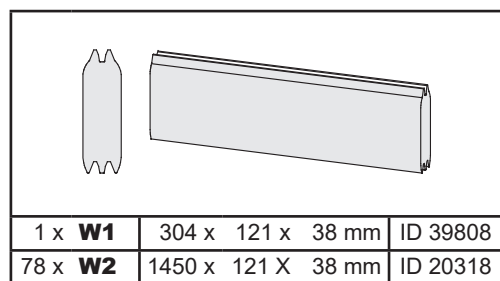
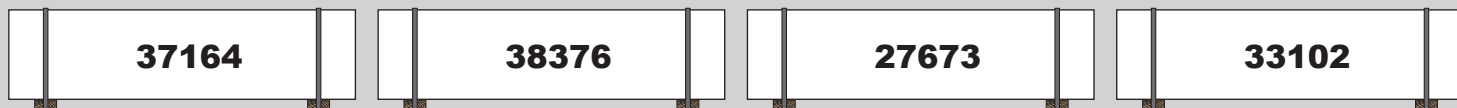
 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

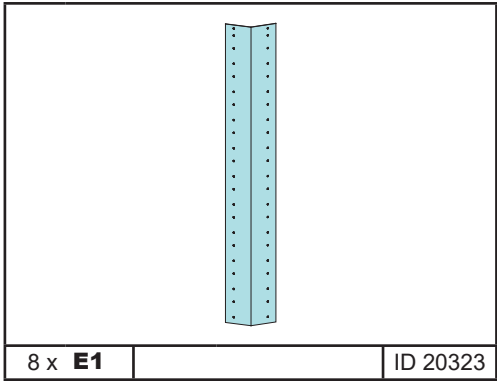
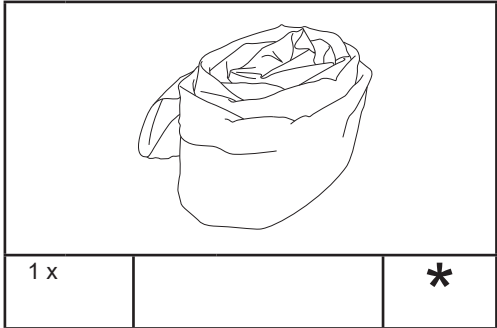
 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

 Najprej primerajte zoznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesestavljenem stanju!





65 x	4 x 25 mm	ID 5841
160 x	4 x 35 mm	ID 3687

VA		
70 x	4 x 35 mm	ID 39398
4 x	4 x 70 mm	ID 50169
40 x	6 x 80 mm	ID 39397

VA		
75 x	5 x 50 mm	ID 57137

4 x	4 x 16 mm	ID 47581
25 x	4 x 25 mm	ID 39437

360 x	6 x 35 mm	ID 20324

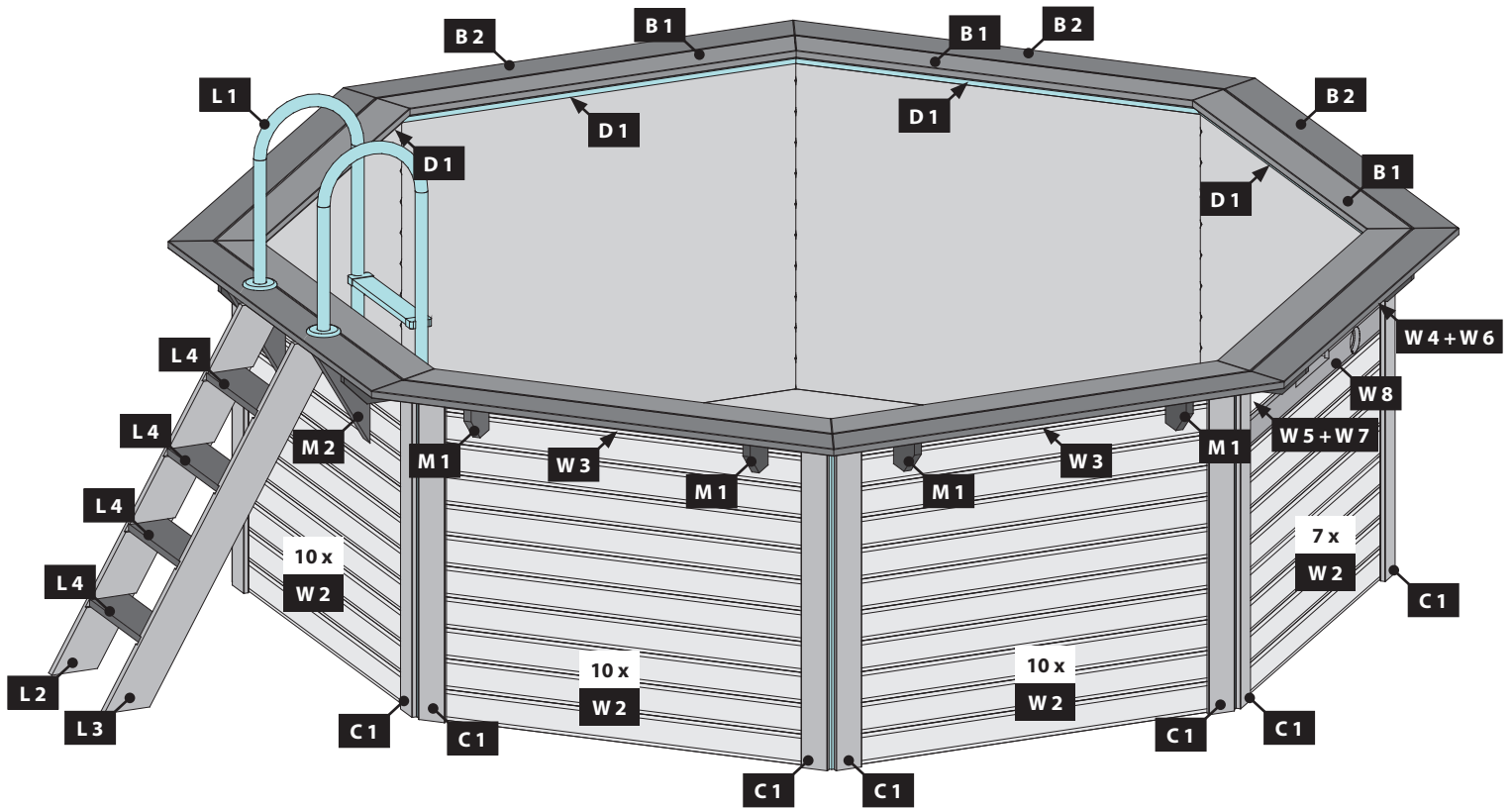
VA		
4 x		ID 46360

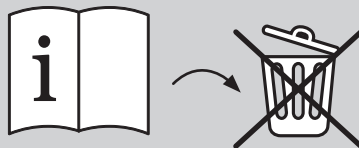
VA		
4 x		ID 46361

VA		
4 x		ID 46362

2 x		ID 3709

8 x		ID 47926





Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf. Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit. Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

Beigelegte Dokumente

• Informationsheft • Garantieschein zur Seriennummer • Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna) • ggf. Zubehör-Anleitungen in ext. Paketen

- Nicht im Lieferumfang enthalten
- Not included
- Non comprises dans la livraison
- Niet bijgeleverd
- No forman parte del suministro
- Non incluso
- V ceně není zahrnuto
- Ikke inkluderet
- Ni vključeno v obseg dobave

2

- Nicht gebraucht
- Not needed
- Pas nécessaire
- Niet nodig
- No es necesario
- Non necessario
- Není nutná
- Ikke nødvendigt
- Ne uporablja se

4

- Fixiert vorübergehend
- Fixed temporarily
- Temporairement fixe
- Tijdelijk vast
- Temporalmente fijo
- Temporaneamente fisso
- Dočasně pevný
- Midlertidigt rettet
- Začasno popravi

6

- Nicht in allen Varianten gebraucht
- Not used in all variants
- Pas nécessaire dans toutes les variantes
- Niet in alle varianten nodig
- No se utiliza en todas las variantes.
- Non necessario in tutte le varianti
- Nepoužívá se ve všech variantách
- Ikke brugt i alle varianter
- Ni potrebno v vseh različicah

1

- Länge muss ermittelt und zugesägt werden
- Length must be determined and sawn
- La longueur doit être déterminée et sciée
- De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd
- La longitud debe ser determinada y aserrada
- La lunghezza deve essere determinata e segata
- Délka musí být určena a rozřezána
- Længden skal bestemmes og saves
- Določiti je treba dolžino in jo odrezati po velikosti.

3

- Mit Zubehör
- With accessories
- Avec accessoires
- Met toebehoren
- Con accesorios
- Con accessori
- S příslušenstvím
- Med tilbehør
- Z dodatki

5

- Bestand vom Pool
- Inventory of the pool
- Inventaire de la piscine
- Voorraad uit het zwembad
- Stock de la piscina
- Scorte dal pool
- Zásoby z bazénu
- Lager fra poolen
- Zaloge iz bazena

 Um das Ertrinken von Kindern zu verhindern, wird empfohlen, den Zugang zum Schwimmbecken mit einer Schutzeinrichtung zu sichern!

 To prevent the drowning of children, it is recommended to secure access to the swimming pool with a protective device!

 Pour éviter la noyade des enfants, il est recommandé de sécuriser l'accès à la piscine avec un dispositif de protection!

 Om verdrinking van kinderen te voorkomen, is het aan te raden om de toegang tot het zwembad te beveiligen met een beschermend apparaat!

 For at forhindre drukning af børn anbefales det at sikre adgang til swimmingpoolen med en beskyttelsesanordning!

 Para evitar que los niños se ahoguen, se recomienda asegurar el acceso a la piscina con un dispositivo de protección.

 Per prevenire l'annegamento dei bambini, si consiglia di proteggere l'accesso alla piscina con un dispositivo di protezione!

 Aby se zabránilo utopení dětí, doporučuje se zajistit přístup k bazénu ochranným zařízením!



 Nicht im Lieferumfang enthalten

 Niet bijgeleverd

 Not included

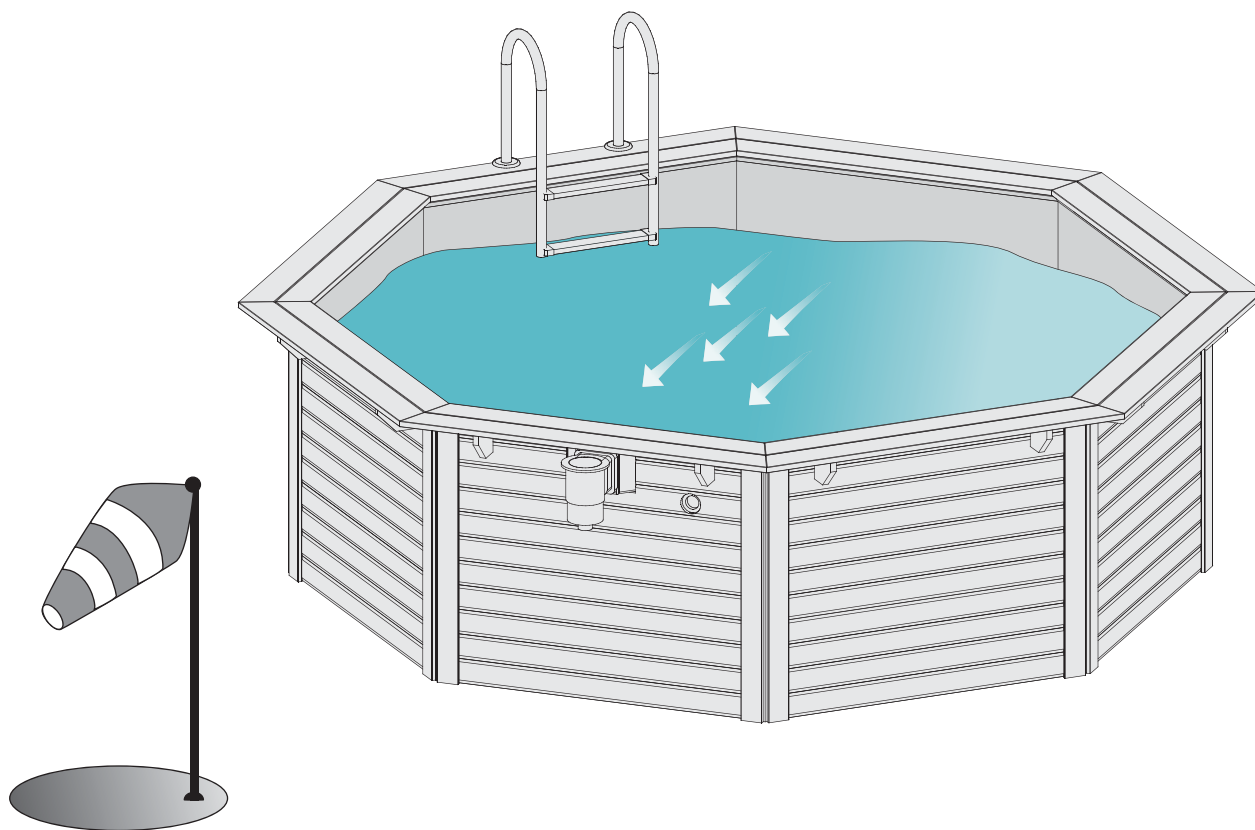
 Non comprises dans la livraison

 No forman parte del suministro

 Non incluso

 V ceně není zahrnuto

 Ikke inkluderet



 Skimmer in Hauptwindrichtung einbauen

 installeren skimmers in de belangrijkste windrichting

 installing skimmers in the main wind direction

 l'installation de récupérateurs dans la direction principale du vent

 la instalación de skimmers en la dirección dominante del viento

 installazione skimmer nella direzione principale del vento

 skimmer instalujte ve směru větru

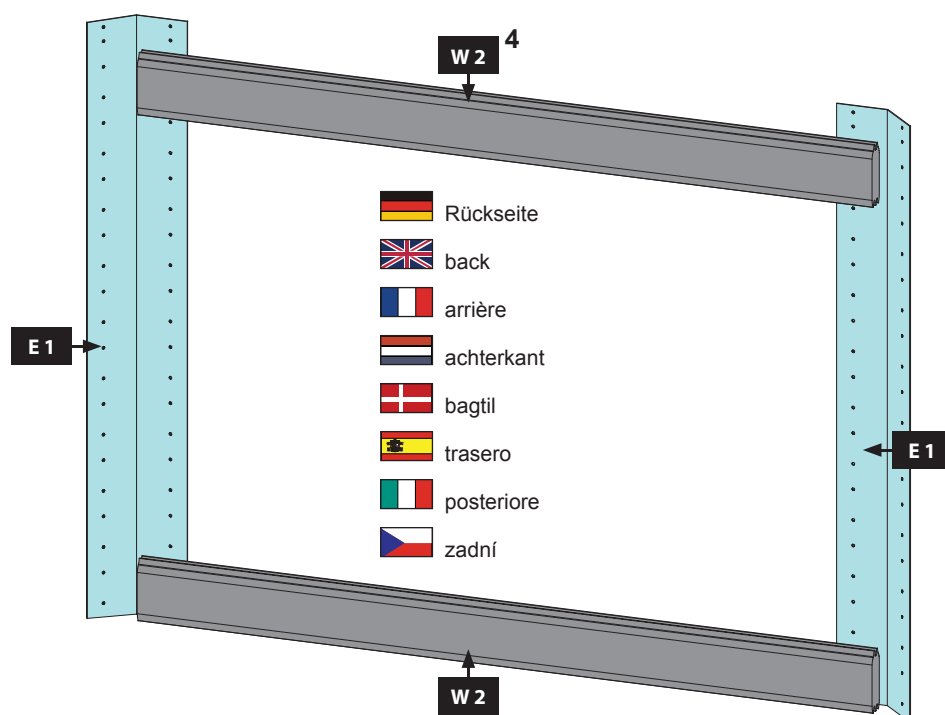
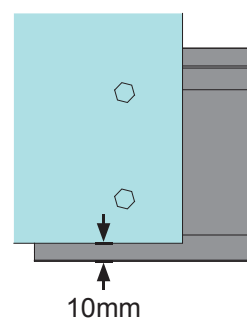
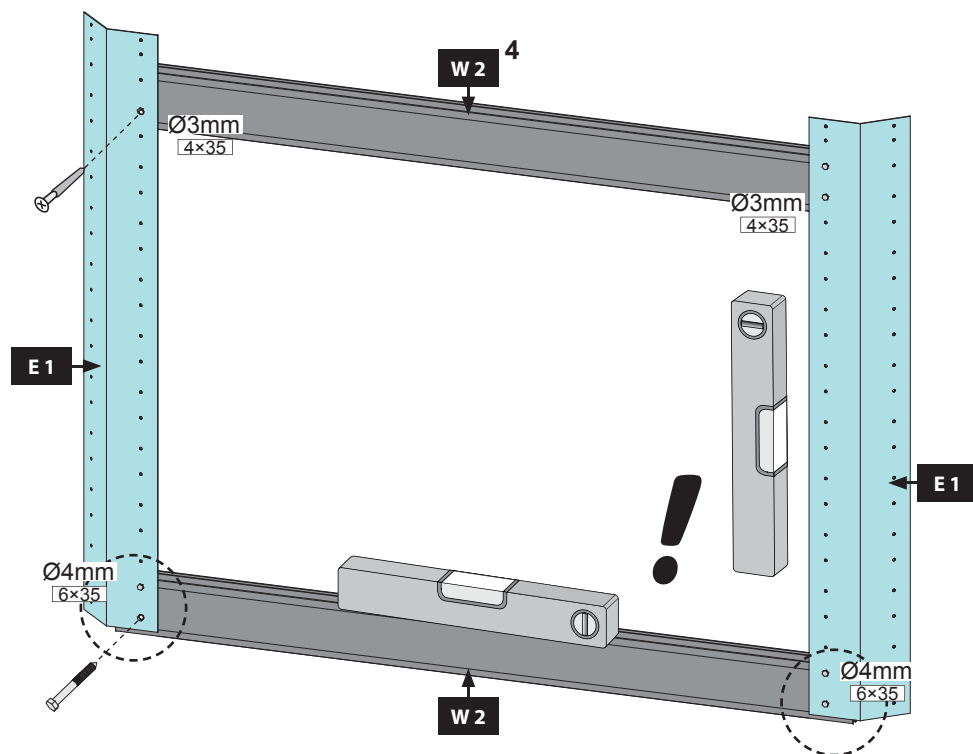
 Installer skimmer i hovedvindretningen

Ø4 mm 6x35

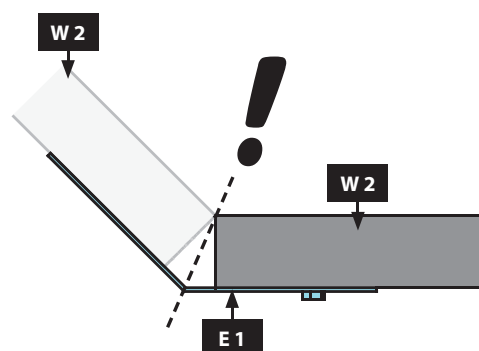
16x

Ø3 mm 4x35

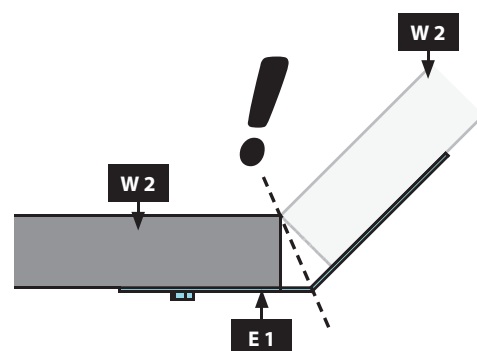
16x

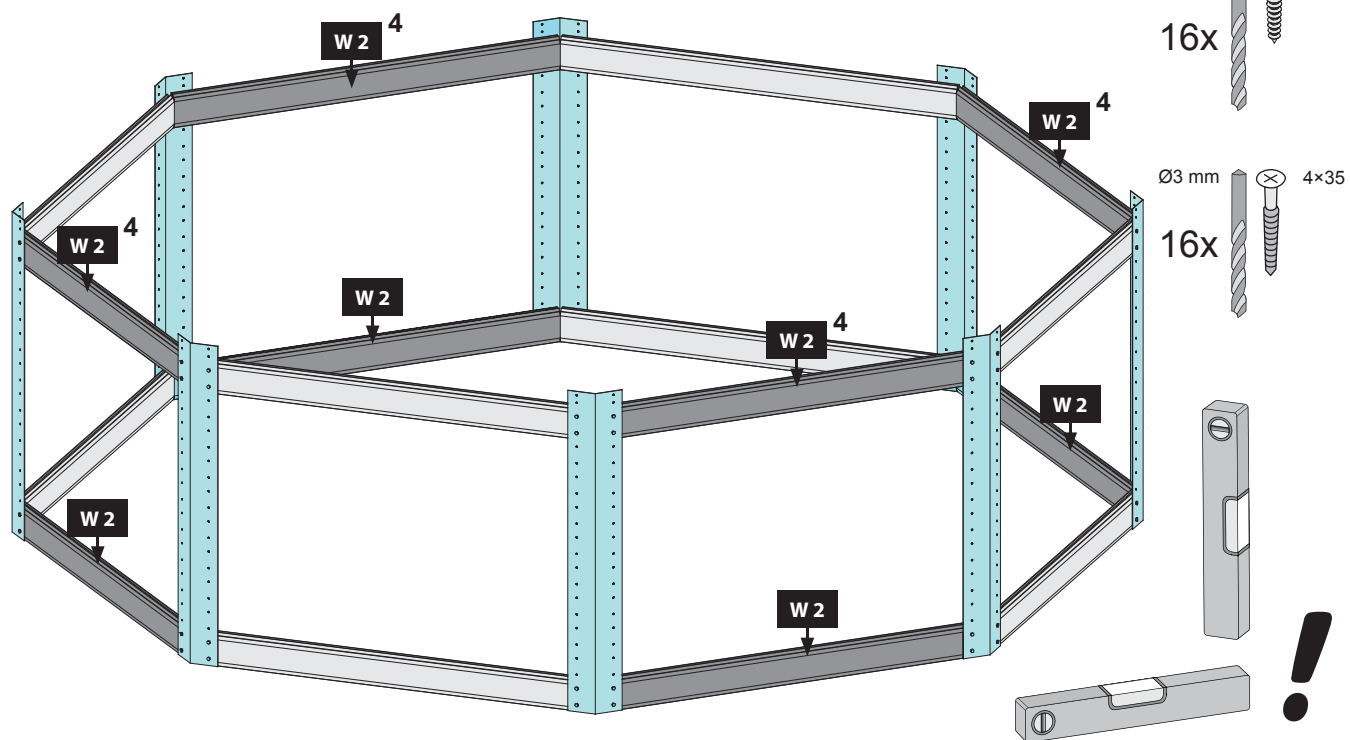


-  Rückseite
-  back
-  arrière
-  achterkant
-  bagtil
-  trasero
-  posteriore
-  zadní

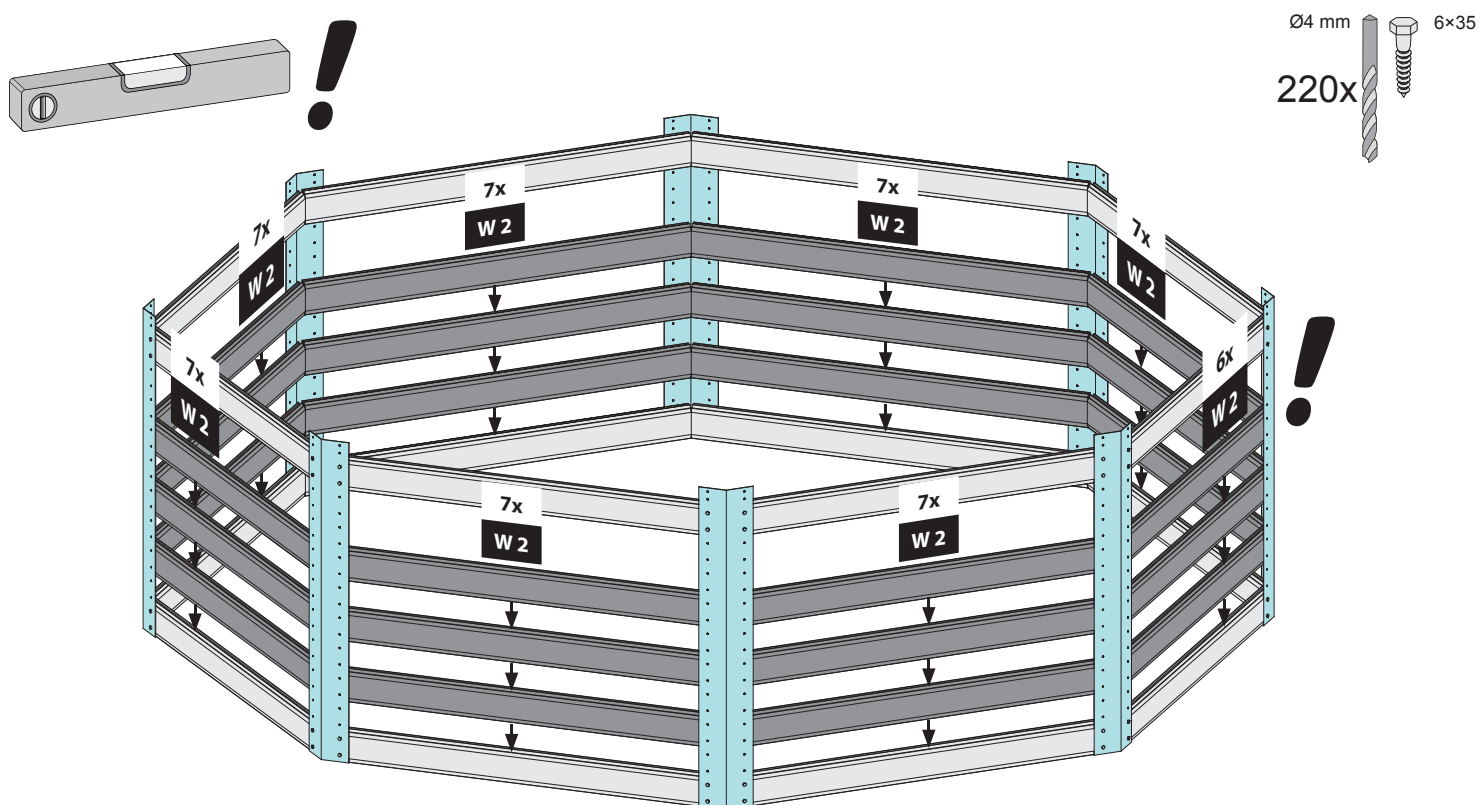
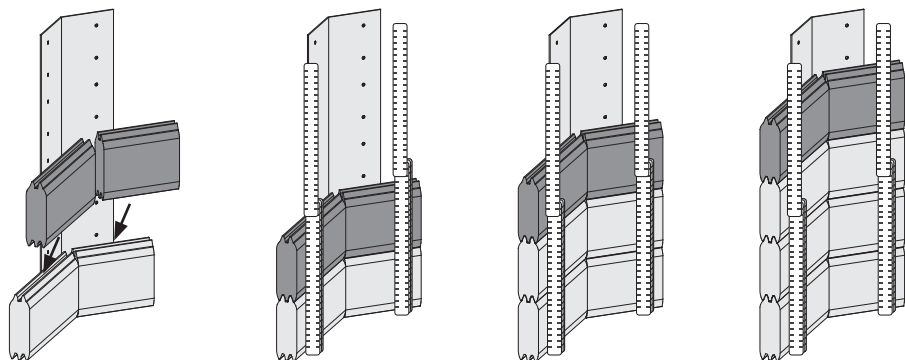


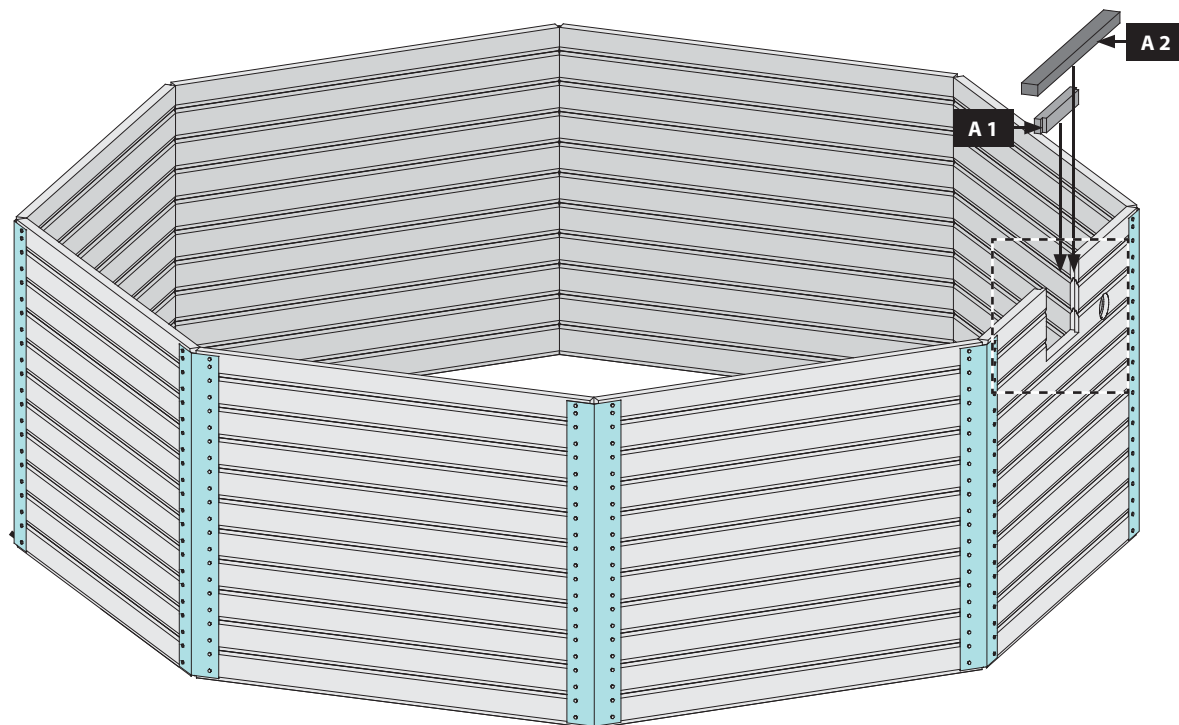
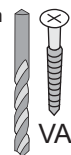
-  Draufsicht
-  Top view
-  vue de dessus
-  bovenaanzicht
-  vista desde arriba
-  vista desde arriba
-  vista dall'alto
-  pùdorys



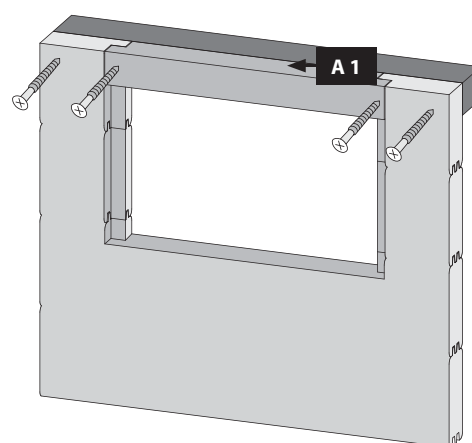
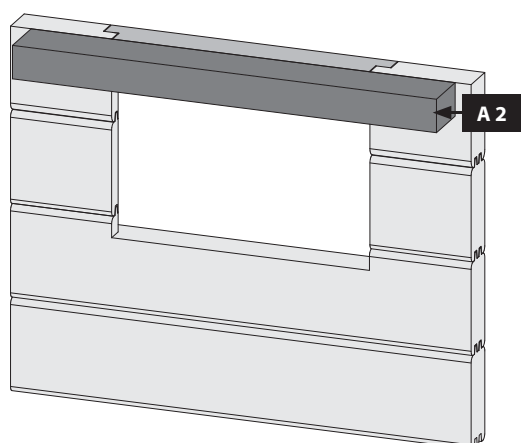


-  Achten Sie auf die gleiche Höhe
-  Look for the same height
-  Faites attention à la même hauteur
-  Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte
-  Prestar atención a la misma altura
-  Prestare attenzione alla stessa altezza
-  Dávejte pozor na stejnou výšku

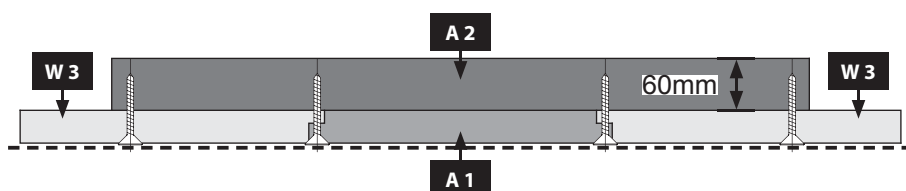
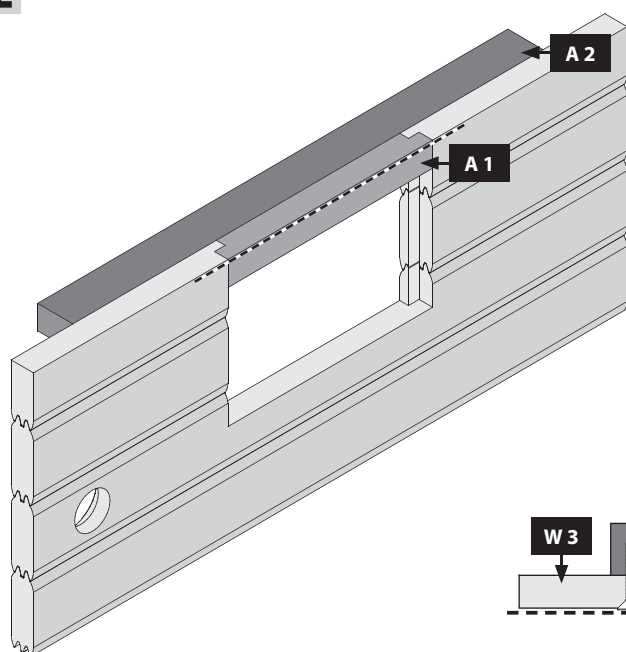


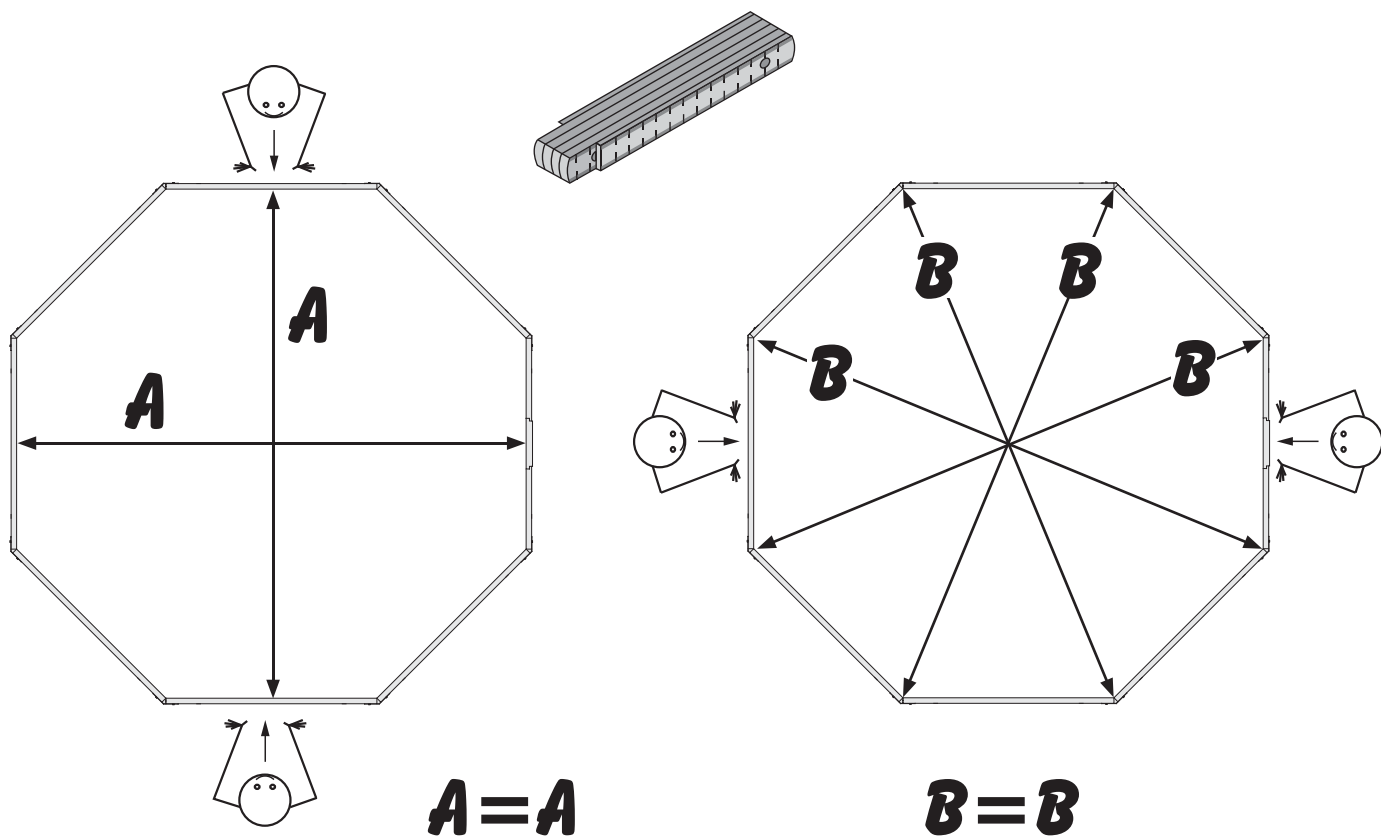


06.1-1

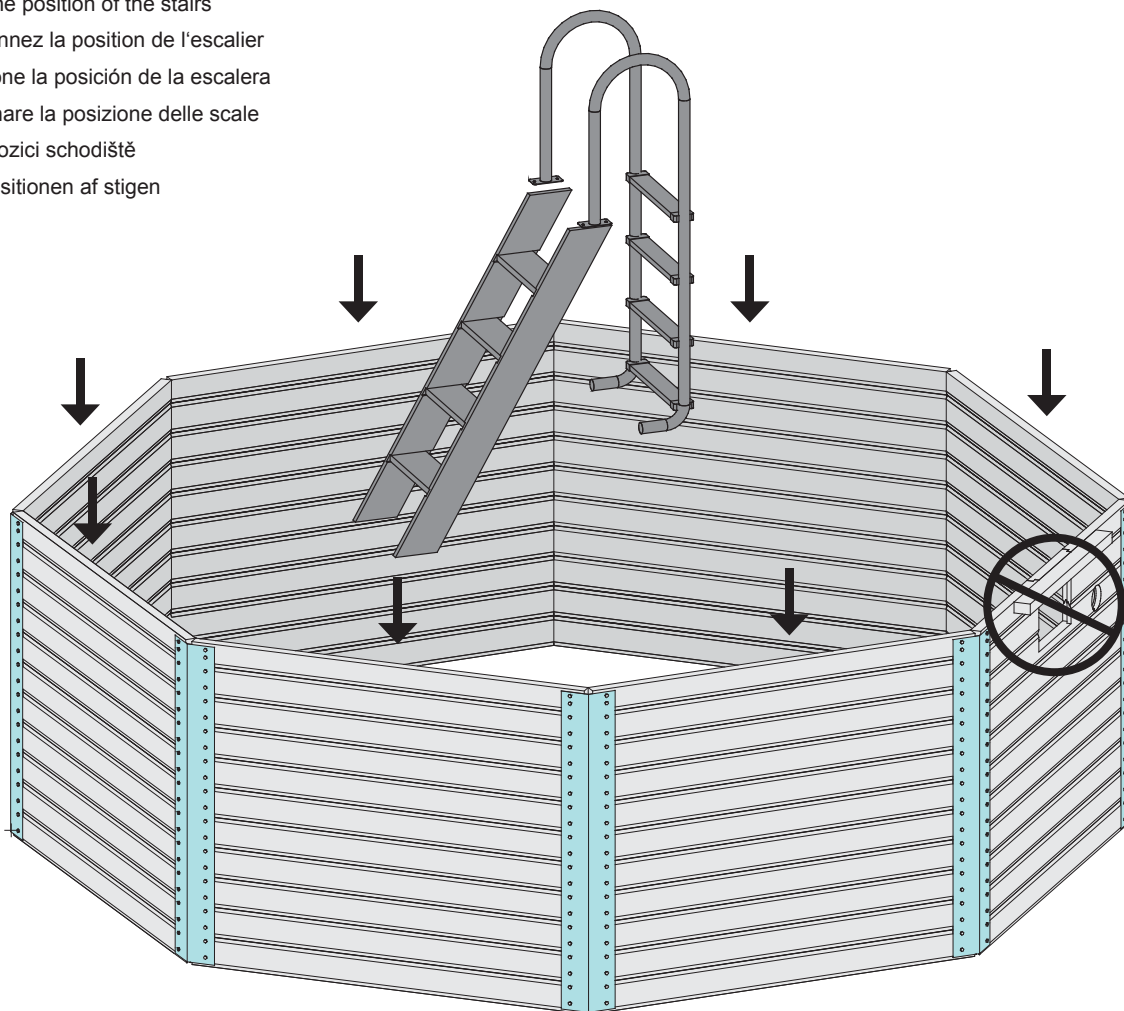


06.1-2





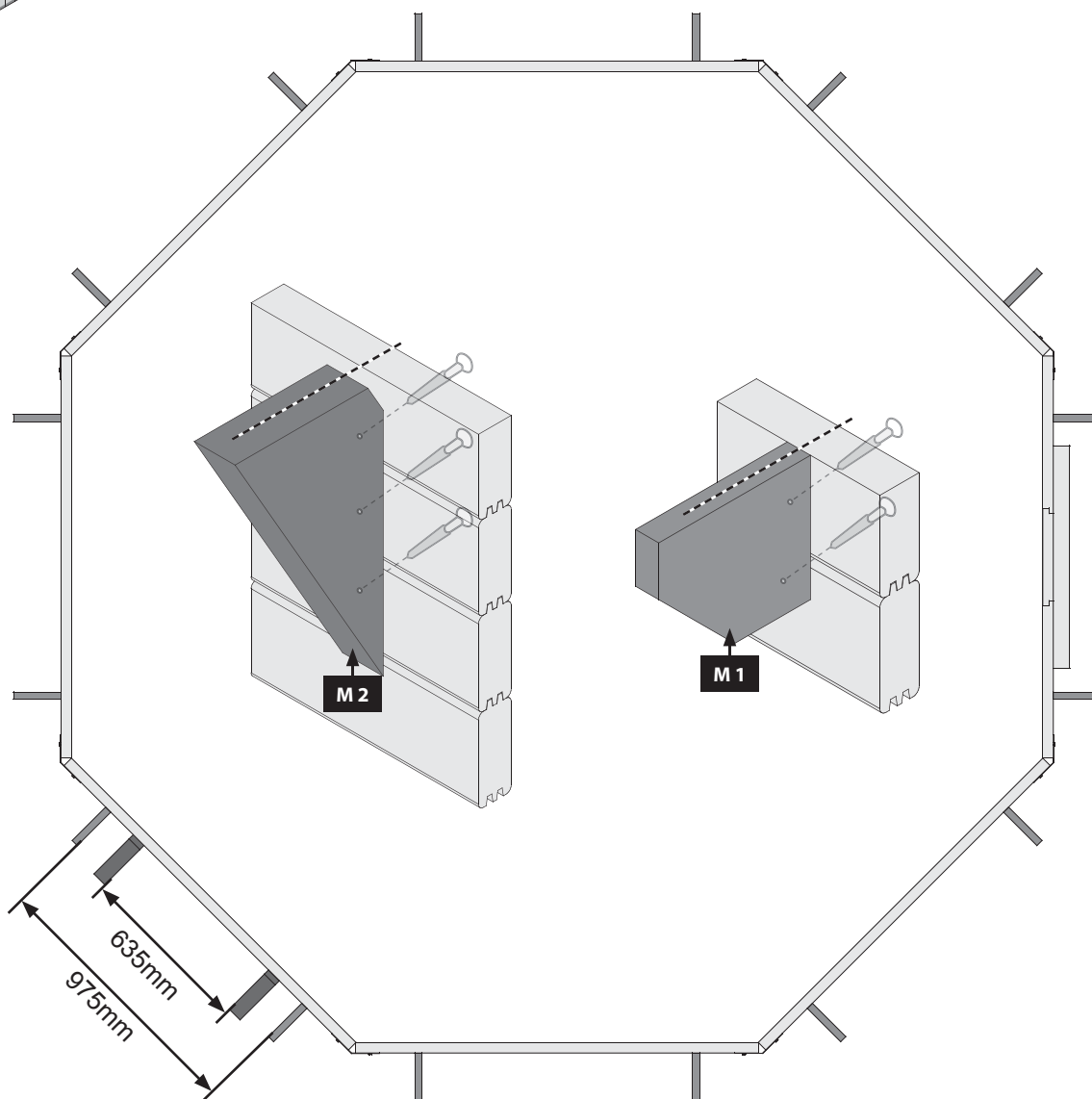
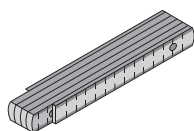
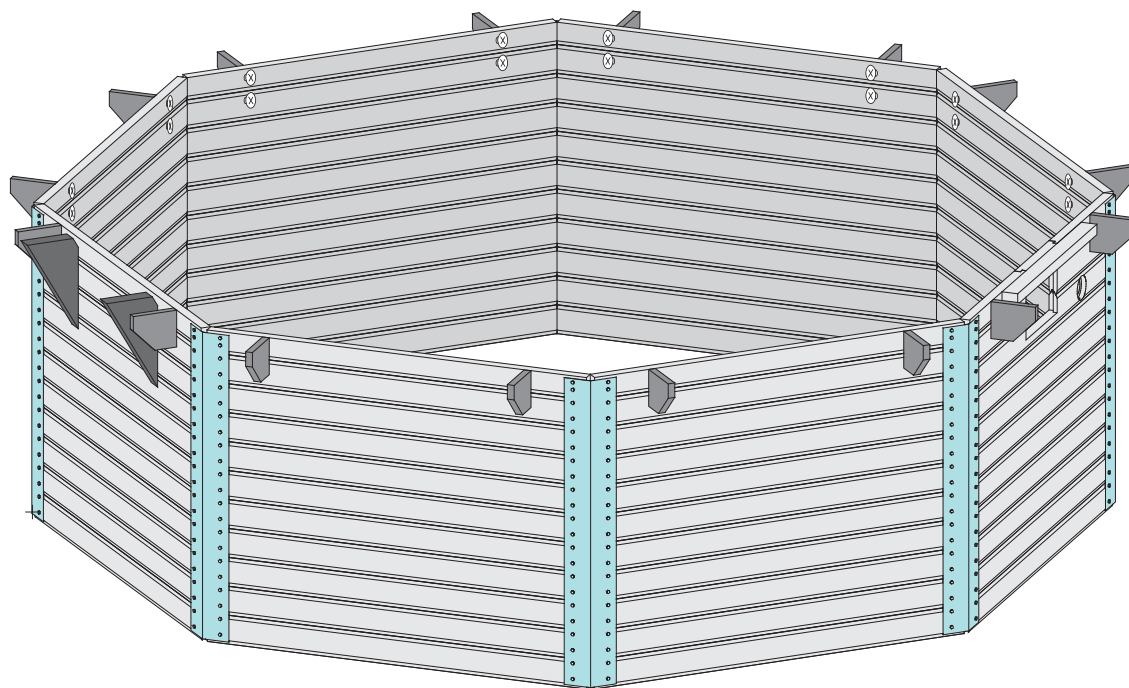
-  Wählen Sie die Position der Leiter
-  Selecteer de positie van de trap
-  Select the position of the stairs
-  Sélectionnez la position de l'escalier
-  Seleccione la posición de la escalera
-  Selezionare la posizione delle scale
-  Zvolte pozici schodiště
-  Vælg positionen af stigen





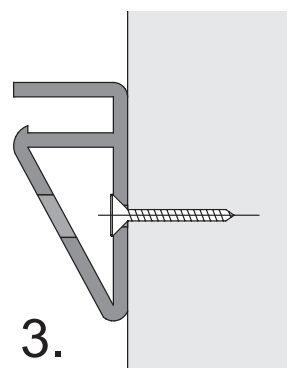
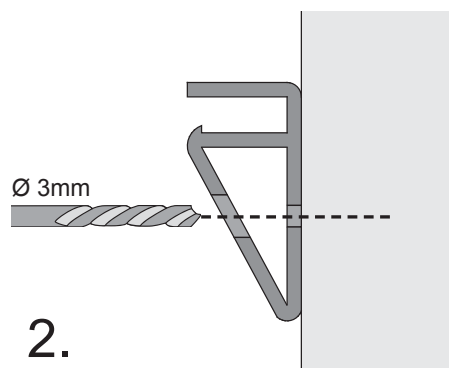
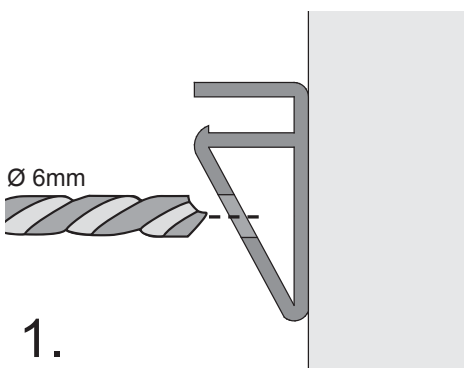
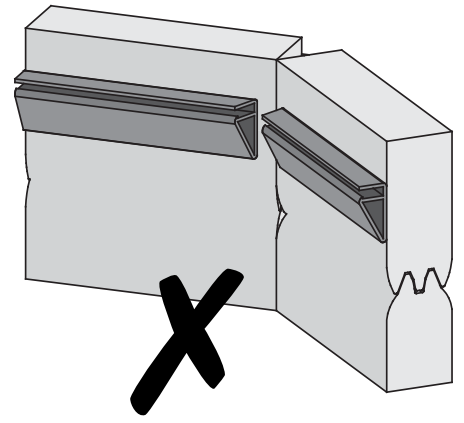
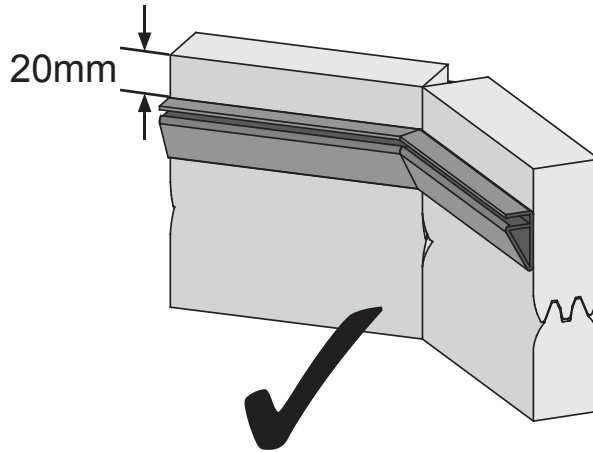
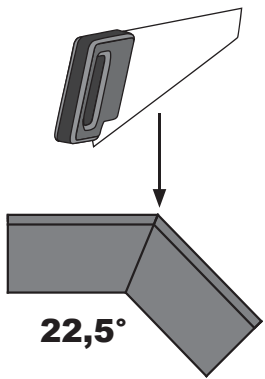
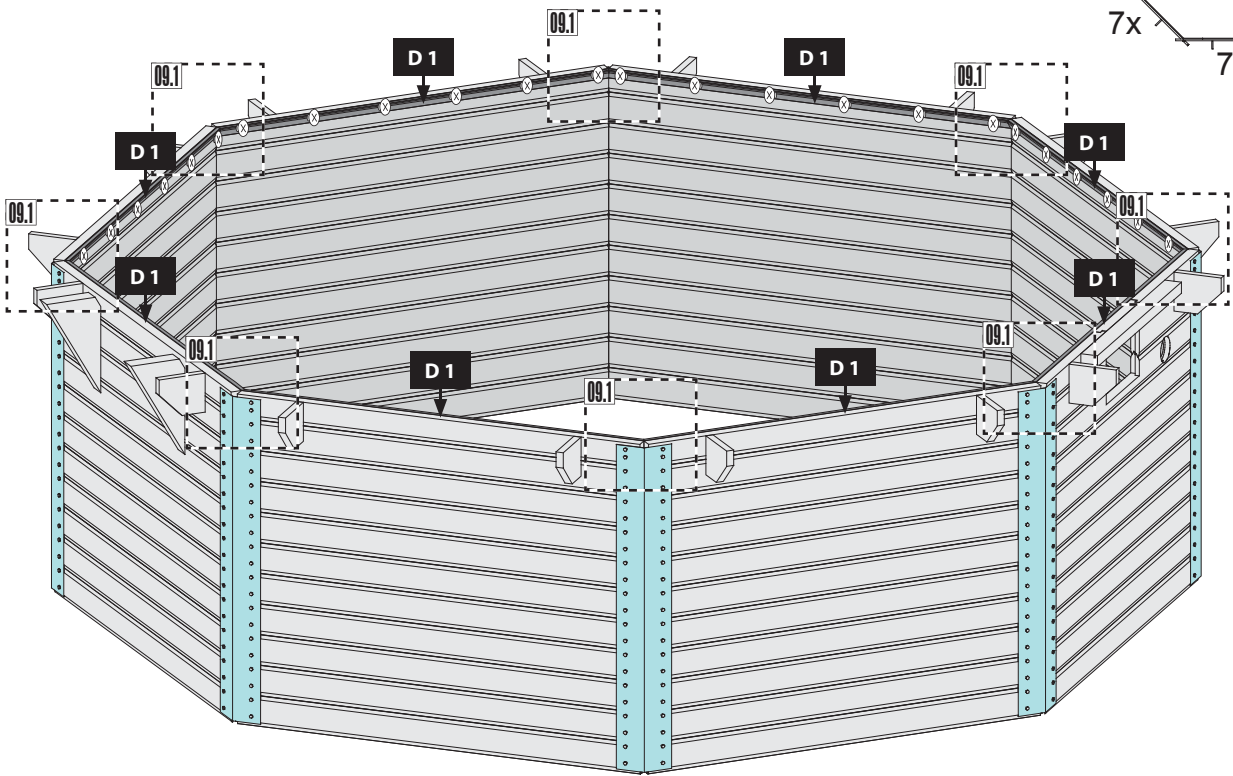
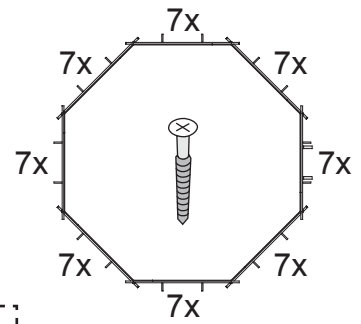
Ø4 mm 6×80

38x
VA

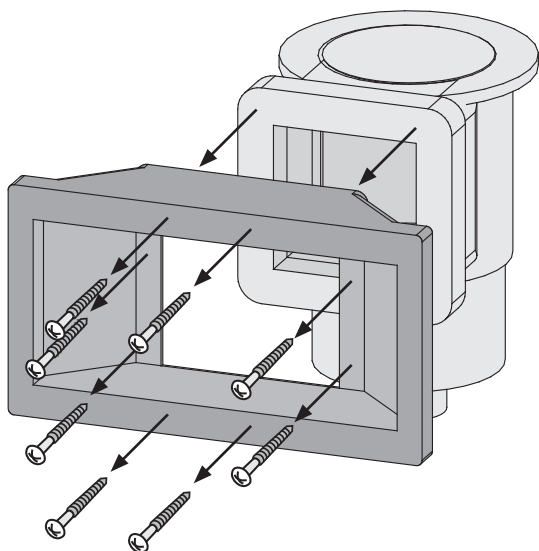




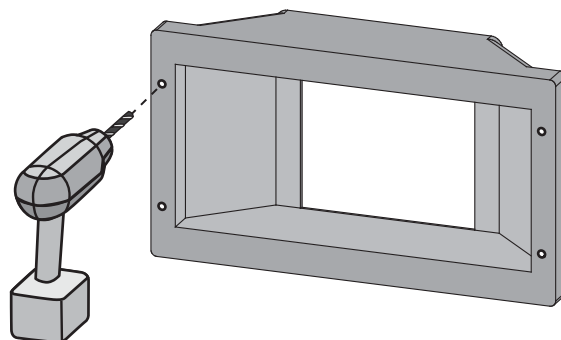
Ø3 mm 4x35
56x VA



11



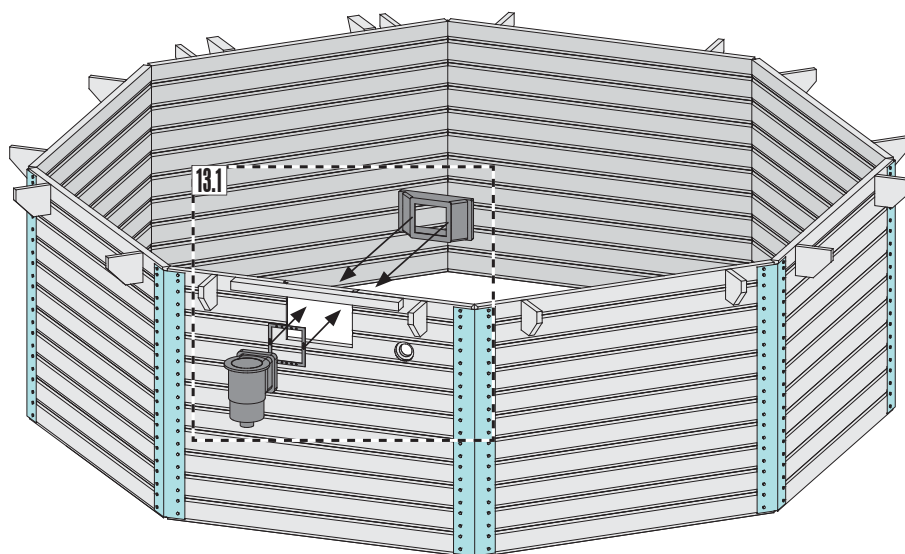
12



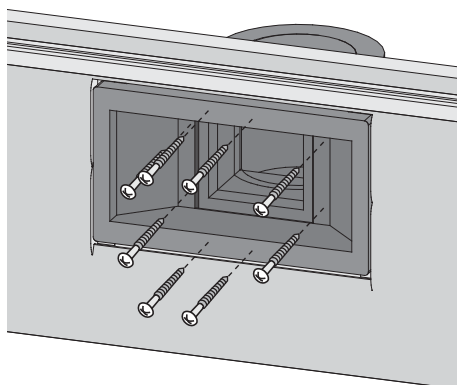
Ø3 mm

4x

13

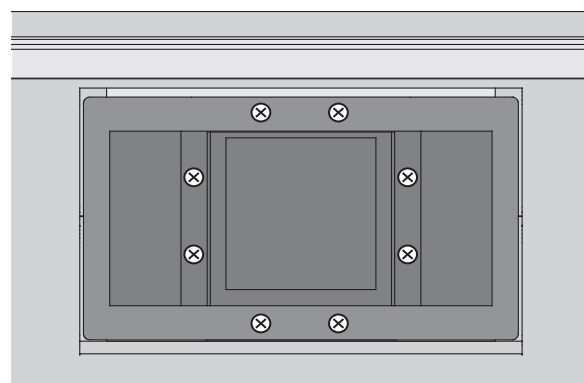


13.1-1

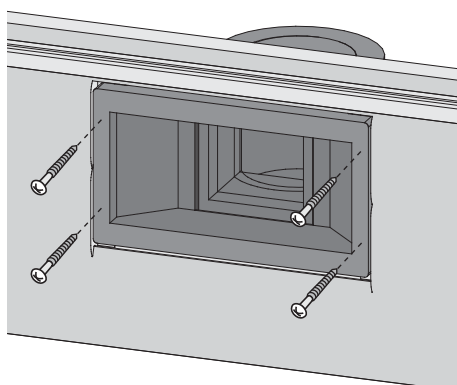


8x 5
VA

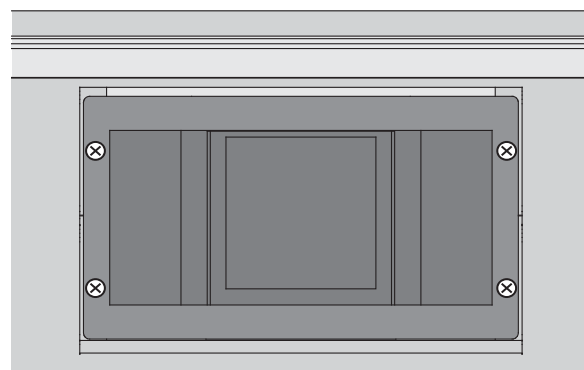
-  innen
-  inside
-  à l'intérieur
-  binnen
-  inde
-  dentro
-  dentro
-  uvnitř

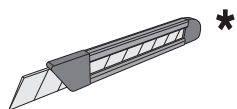
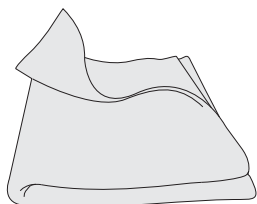


13.1-2

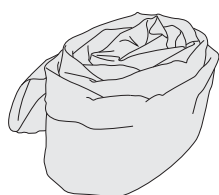
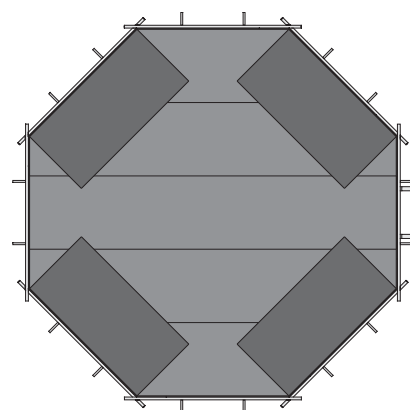
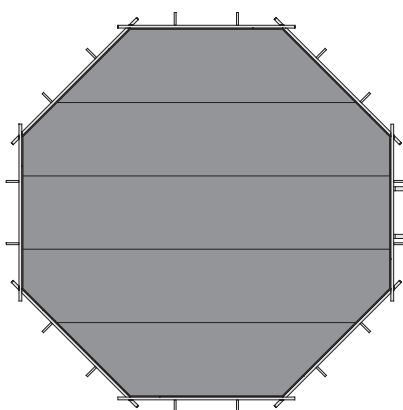
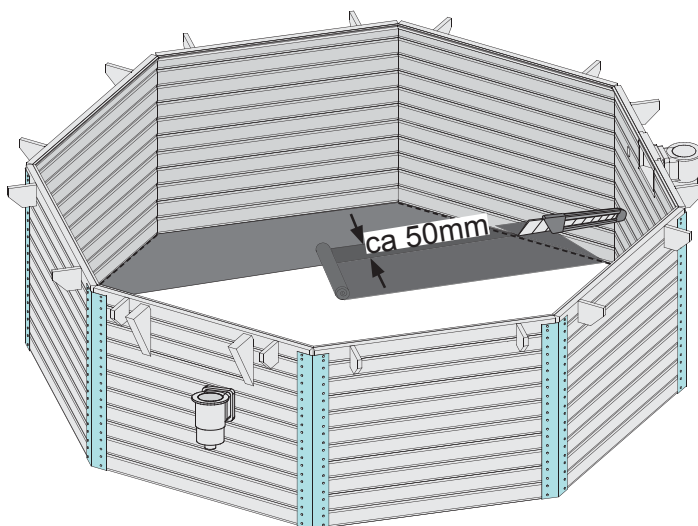


Ø3 mm 4x16
4x VA

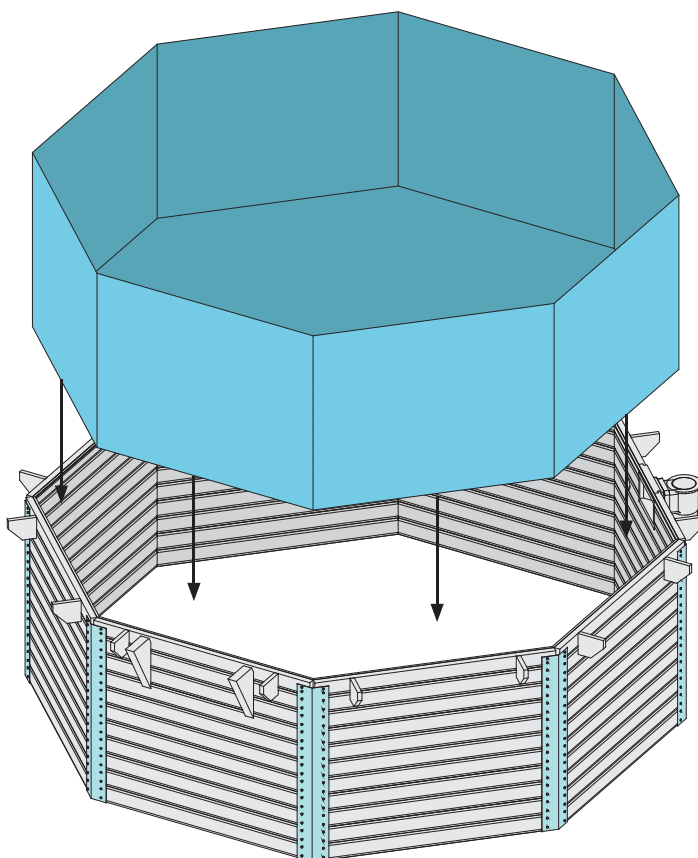


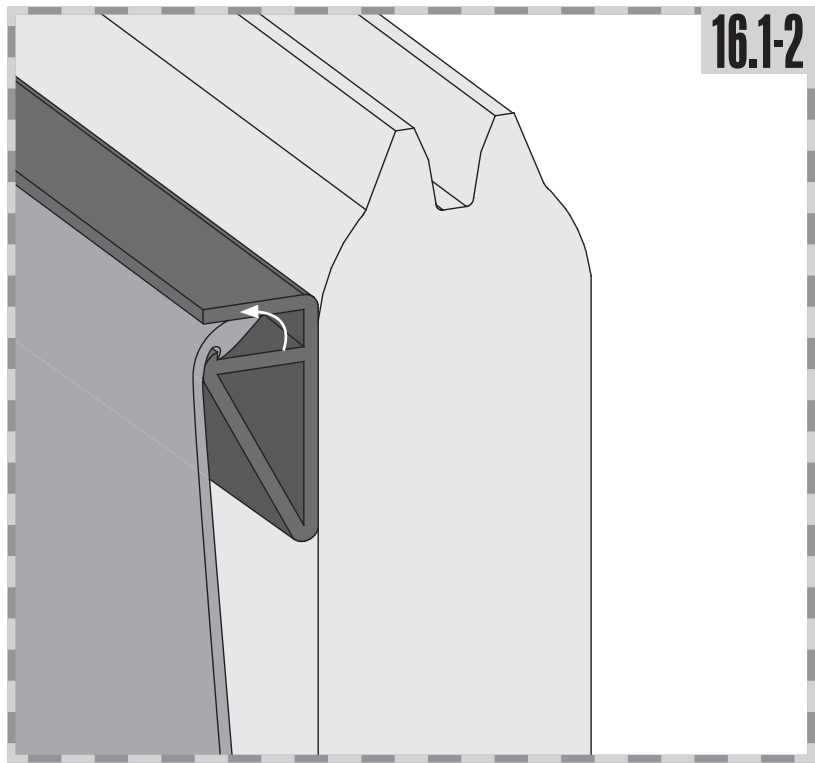
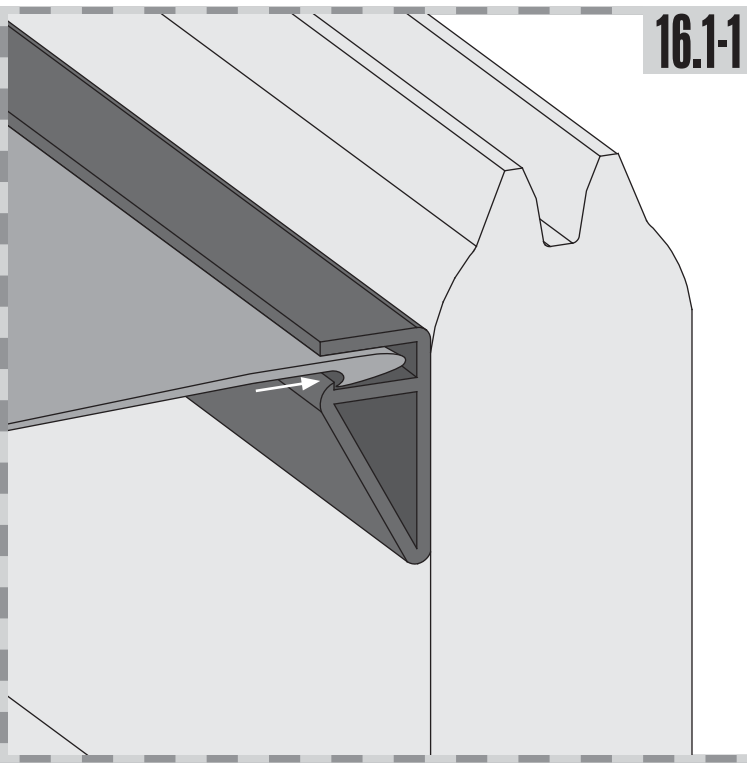
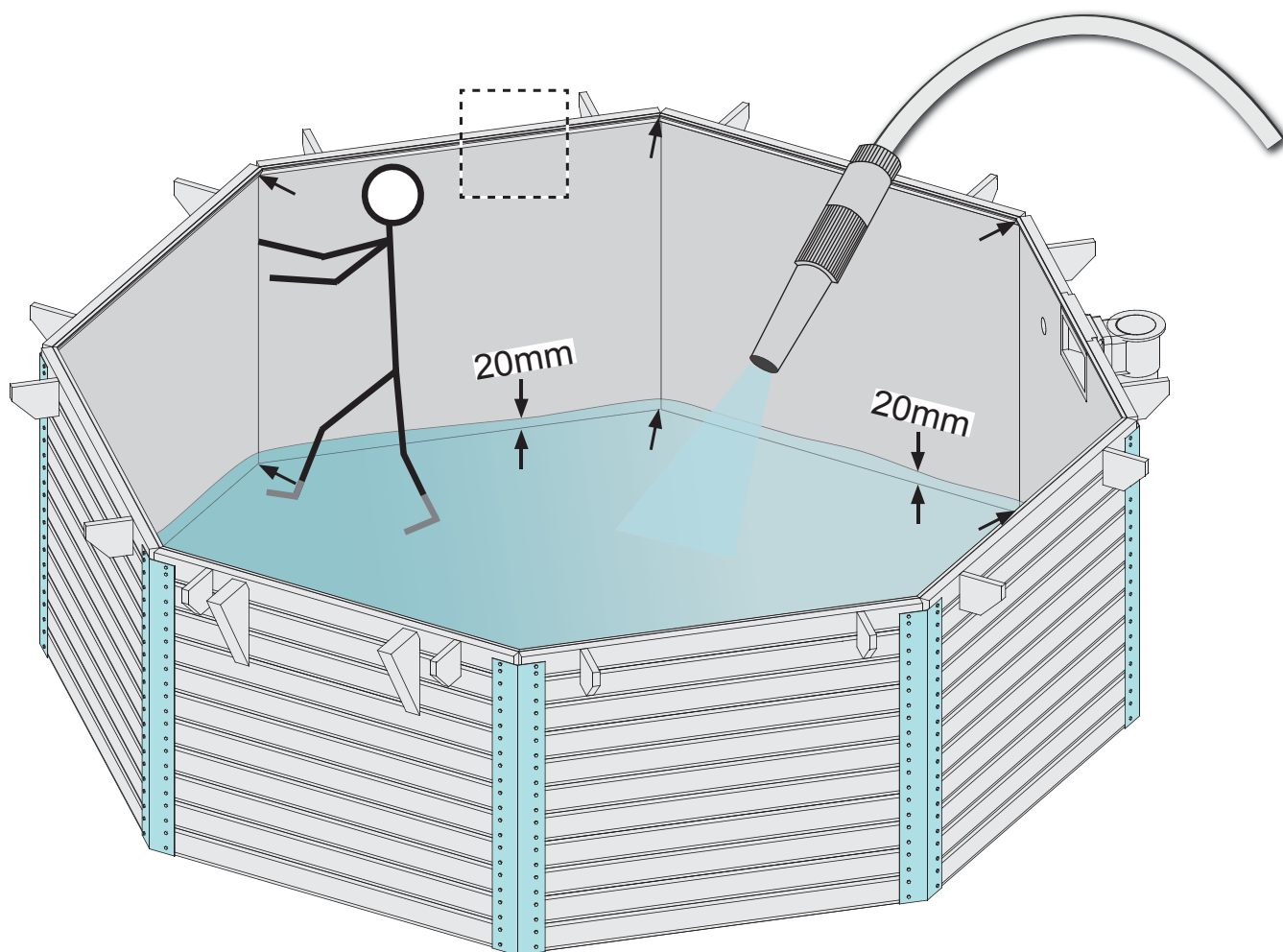
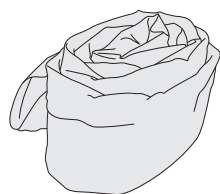


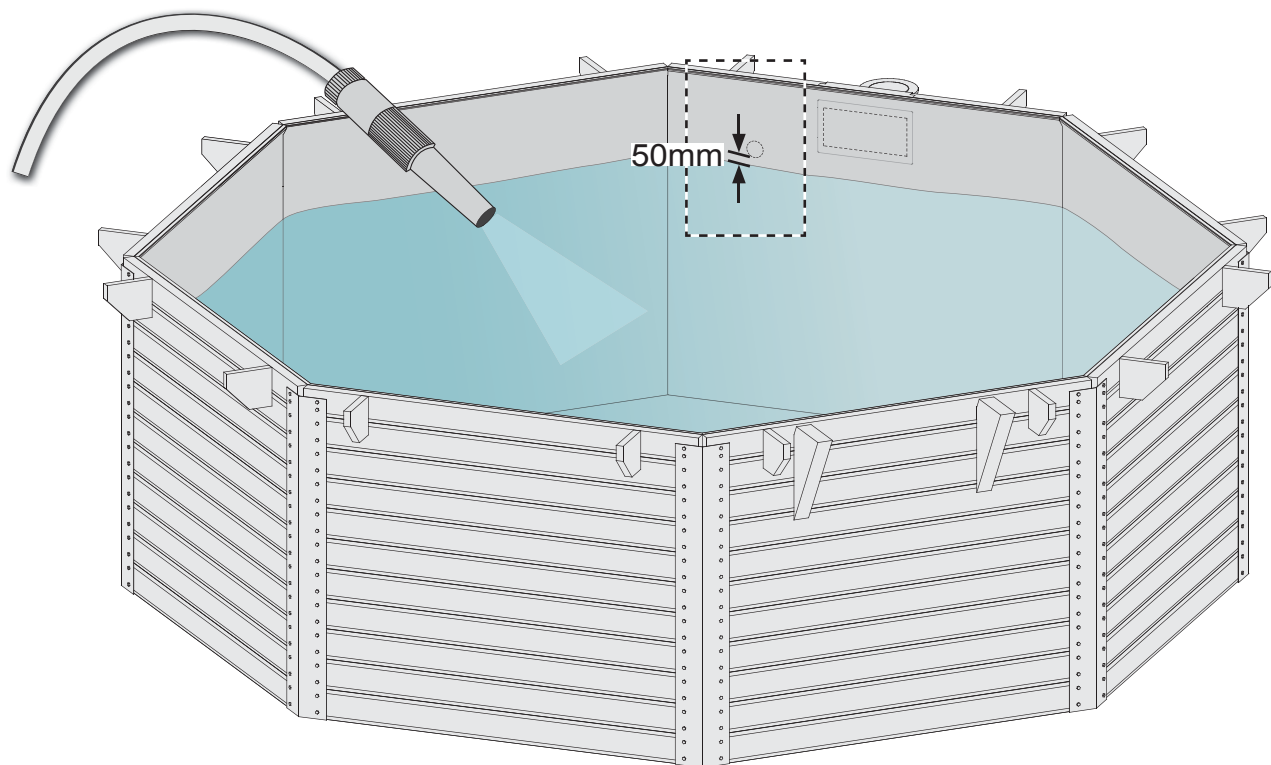
-  Vlies
-  Fleece
-  Membrane pour piscine
-  Vlies
-  Fleece
-  Vellón
-  Vello
-  Fleece



-  Poolfolie
-  Pool liner
-  Feutre de protection du sol
-  Zwembadfolie
-  Pulje liner
-  Lona de la piscina
-  Liner
-  Bazénová fólie

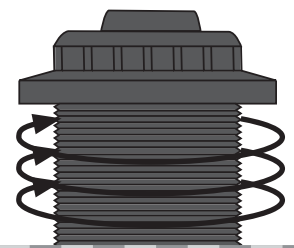




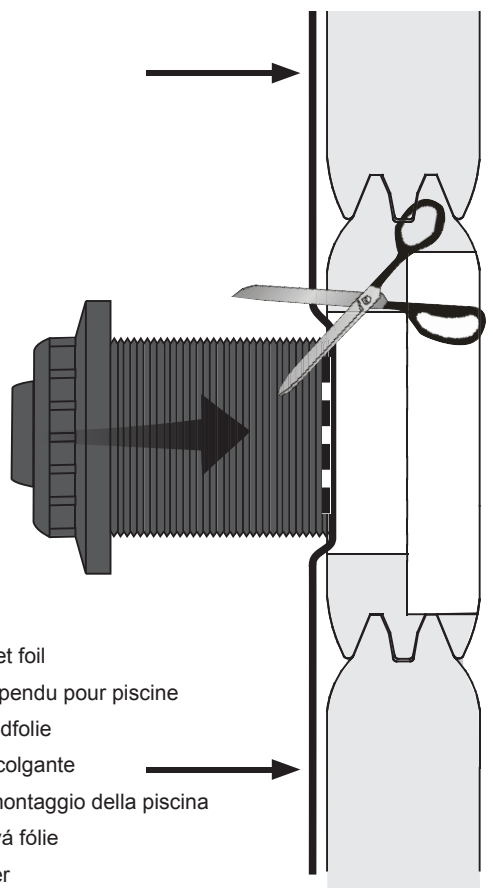


-  Gewindedichtband
-  Schroefdraadafdichtband
-  Thread sealing tape
-  Fil ruban d'étanchéité

-  Cinta de sellado de rosca
-  Nastro sigillante
-  Do závitu umístěte těsnící pásku
-  Tråd forseglingsstapen

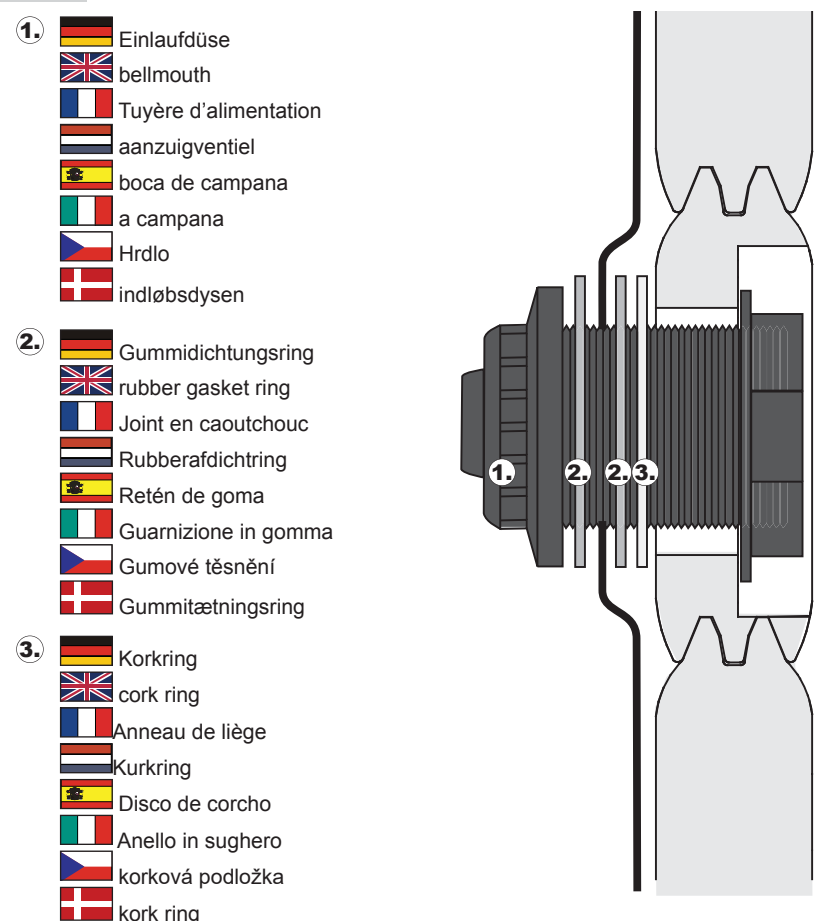


17.1

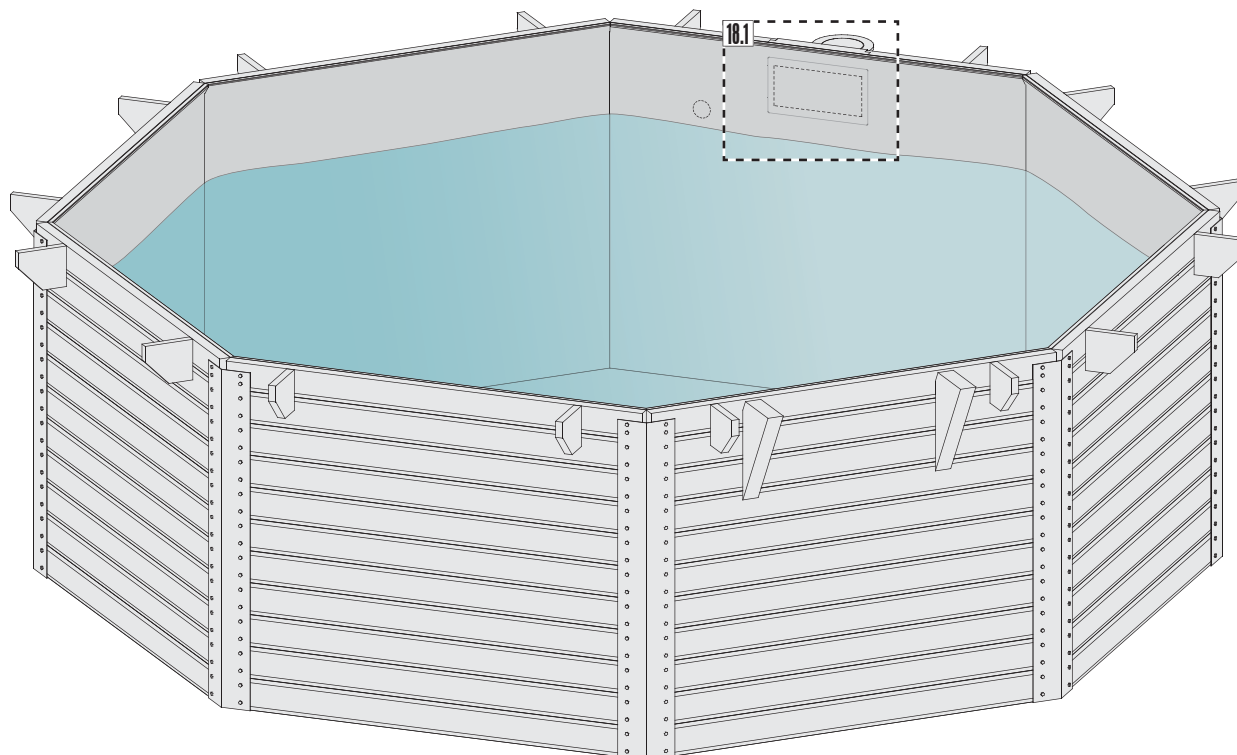


-  Poolfolie
-  Pool inset foil
-  Film suspendu pour piscine
-  Zwembadfolie
-  Lámina colgante
-  Telo di montaggio della piscina
-  Bazénová fólie
-  pulje liner

17.2



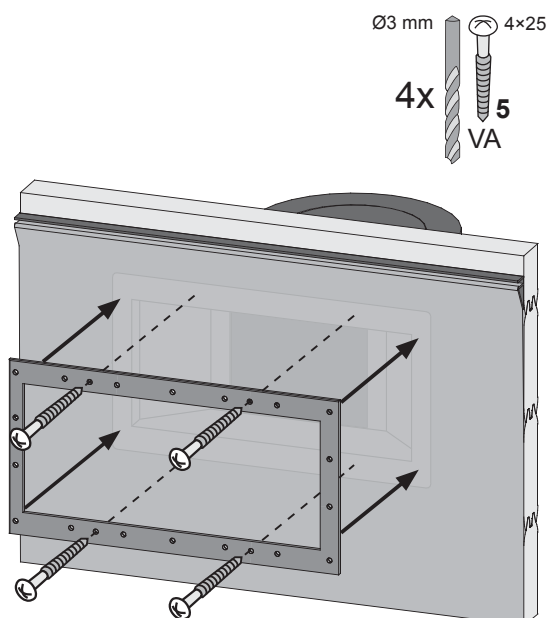
-  Einlaufdüse
 -  bellmouth
 -  Tuyère d'alimentation
 -  aanzuigventiel
 -  boca de campana
 -  a campana
 -  Hrdlo
 -  indløbsdysen
-  Gummidichtungsring
 -  rubber gasket ring
 -  Joint en caoutchouc
 -  Rubberafdictring
 -  Retén de goma
 -  Guarnizione in gomma
 -  Gumové těsnění
 -  Gummitætningsring
-  Korkring
 -  cork ring
 -  Anneau de liège
 -  Kurkring
 -  Disco de corcho
 -  Anello in sughero
 -  korková podložka
 -  kork ring



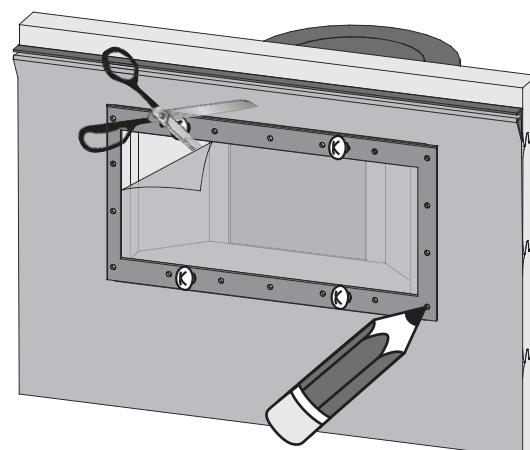
!!! 18.1-1 — 18.1-6 !!!

- 5  Bestand vom Skimmer
 Inventory of the skimmer
 Inventaire d'écumoire
 Inventaris van de skimmer
 Beholdning af skimmer
 Inventario de skimmer
 Inventario della scrematrice
 Součásti skimmeru

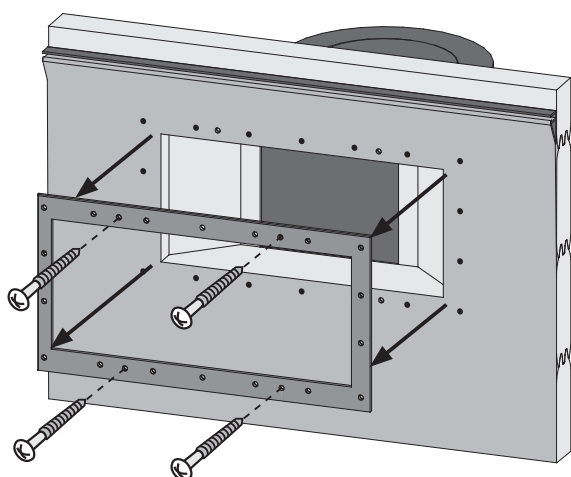
18.1-1



18.1-2

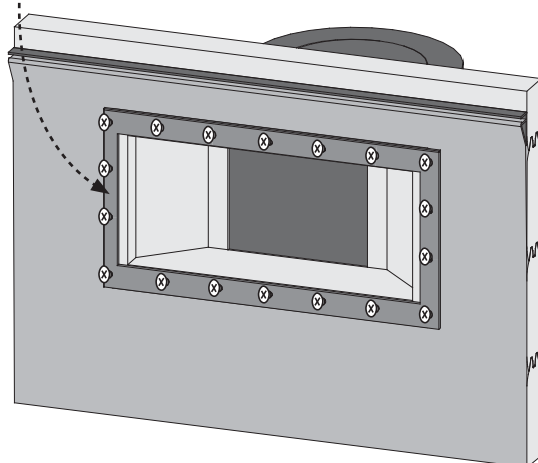
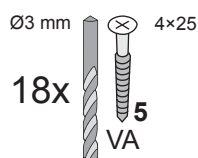


18.1-3

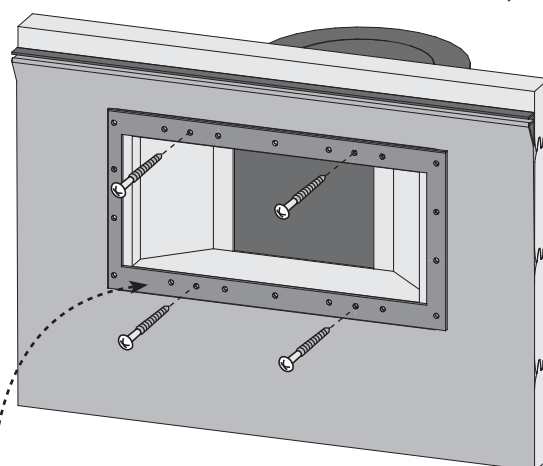
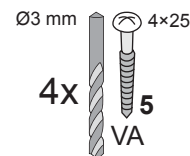


18.1-5

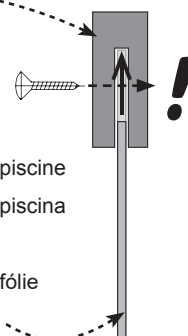
-  Abdeckung
-  deksel
-  cover
-  couverture
-  cubierta
-  copertura
-  viko
-  dæksel



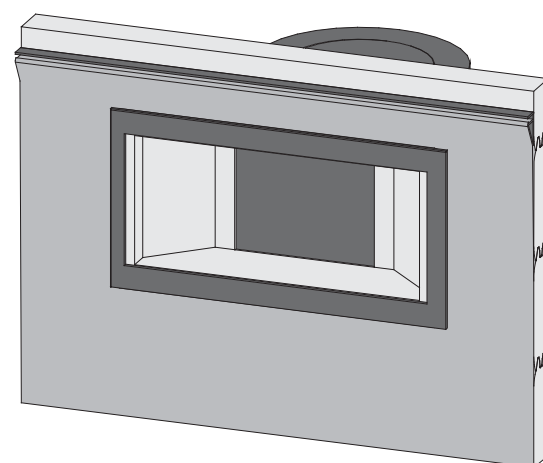
18.1-4



- | | |
|--|---|
|  Gummidichtung |  Poolfolie |
|  rubberen afdichting |  liner |
|  rubber seal |  pool liner |
|  joint en caoutchouc |  liner de la piscine |
|  sello de goma |  lona de la piscina |
|  guarnizione in gomma |  liner |
|  gumové těsnění |  bazénová fólie |
|  gummitætning |  pulje folie |



18.1-6



-  Installation des Pool Filters
-  Installation of the pool filter
-  Installation du filtre

-  Installatie pool filter
-  installation af filteret
-  Instalacion del filtro

-  Installazione il filtro
-  Instalace filtru



 Lieber Kunde, achten Sie auf die Aufbau-Variante!

 Geachte klant, let dan op de montage-versie!

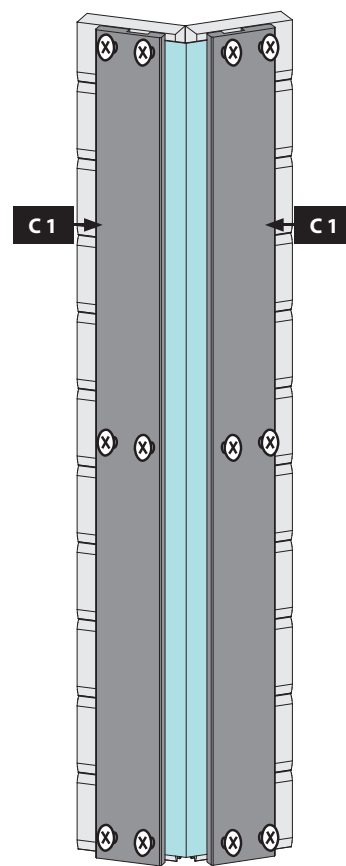
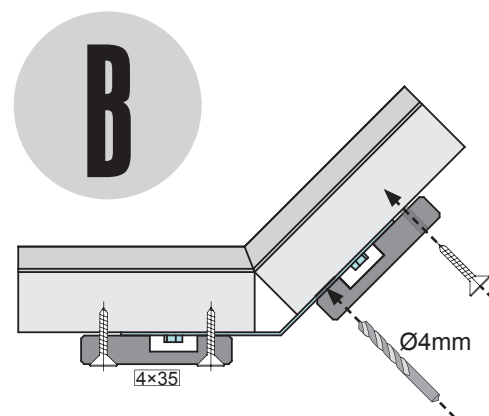
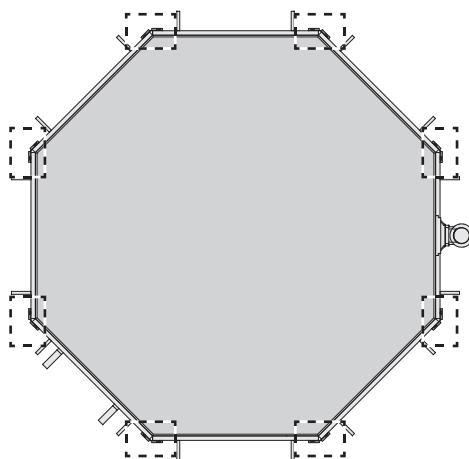
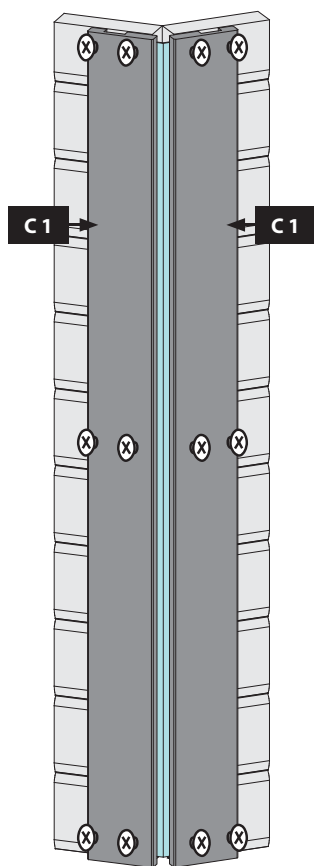
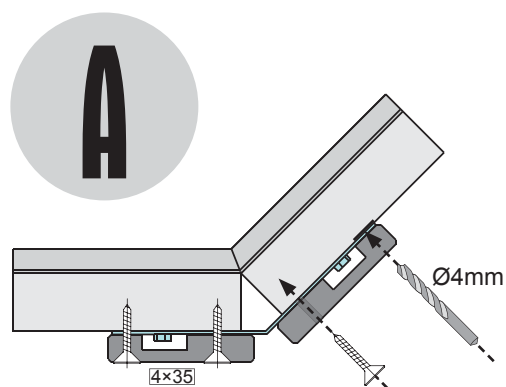
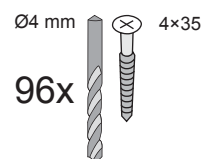
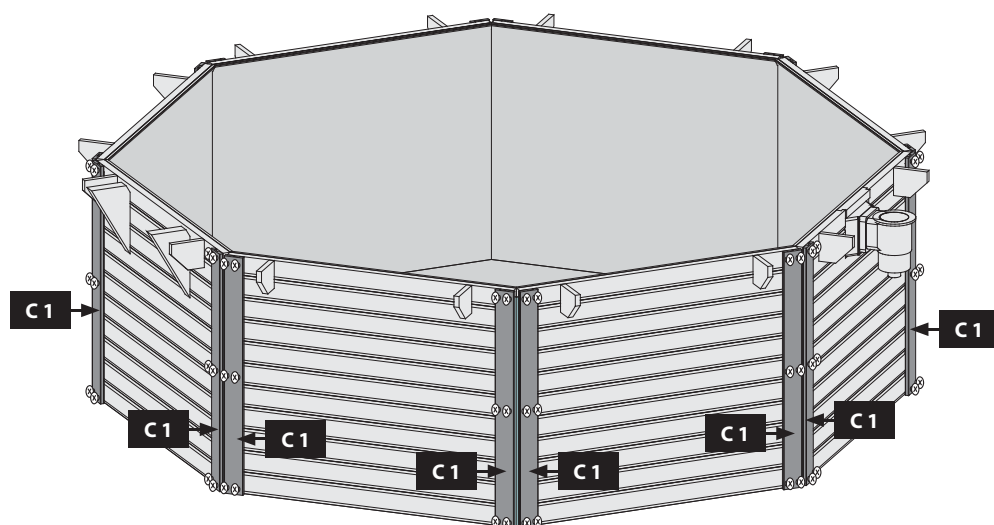
 Dear customer, pay attention to the design variant!

 Cher client, attention à la version de montage!

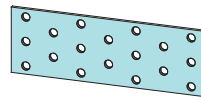
 Estimado cliente, prestar atención a la versión montaje!

 Caro cliente, prestare attenzione alla versione montaggio!

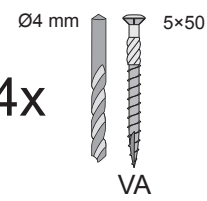
 Vážený zákazníku, dbejte montážního návodu!



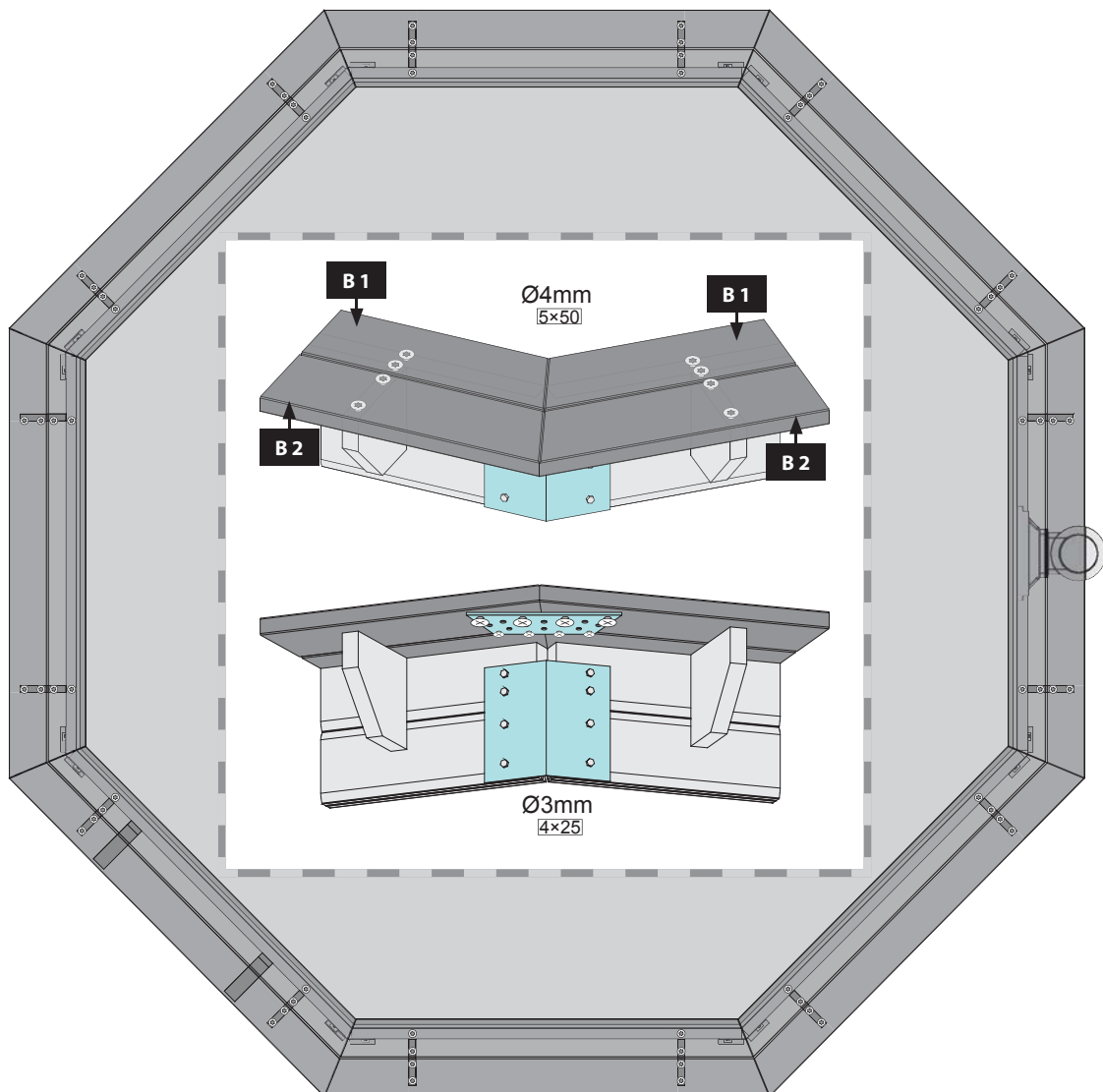
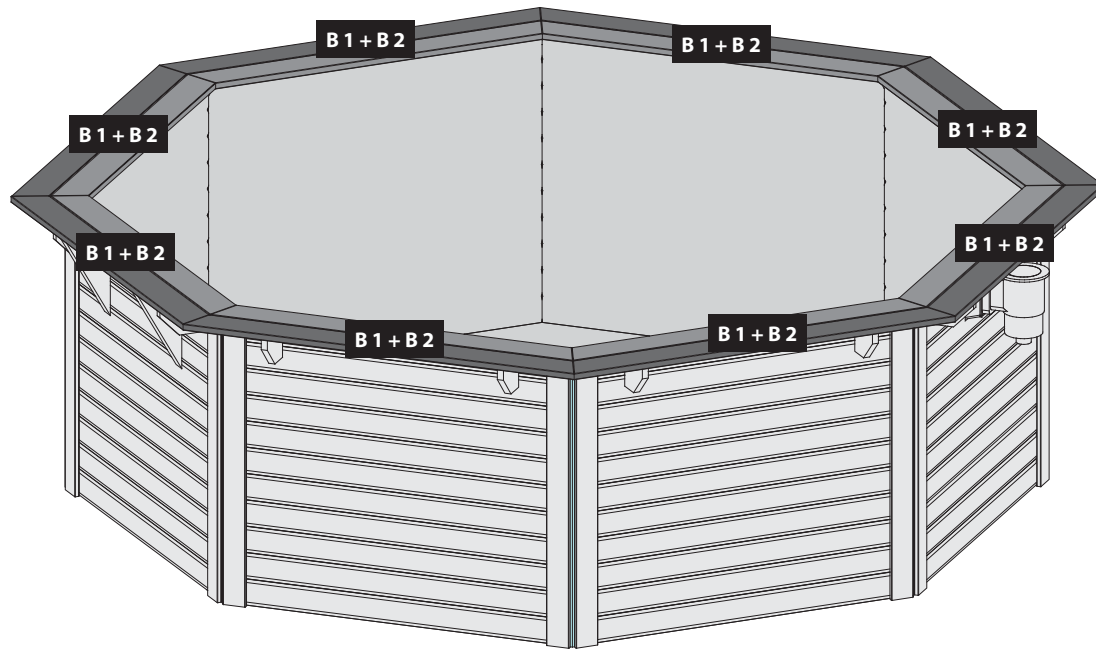
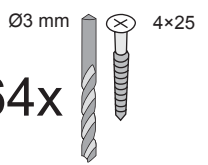
8x



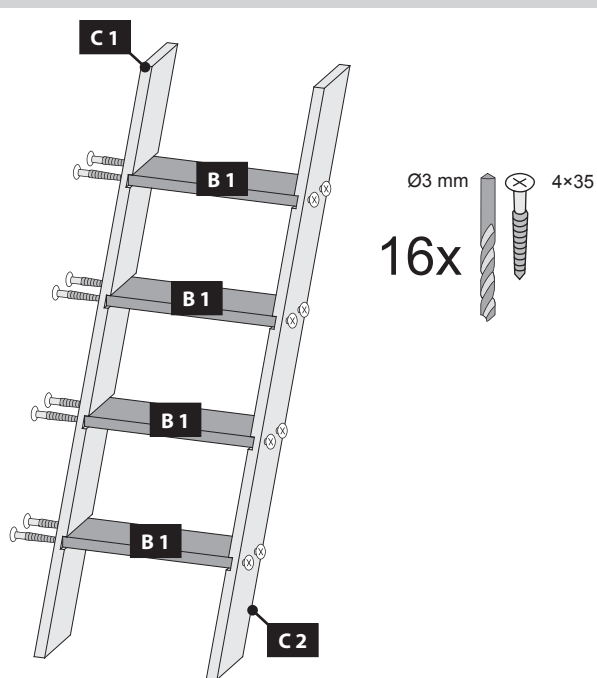
64x



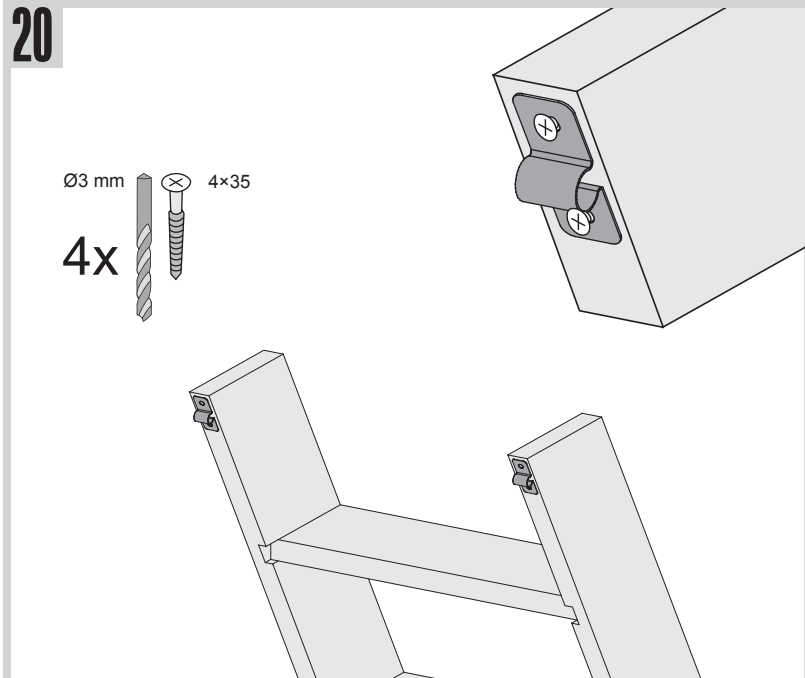
64x



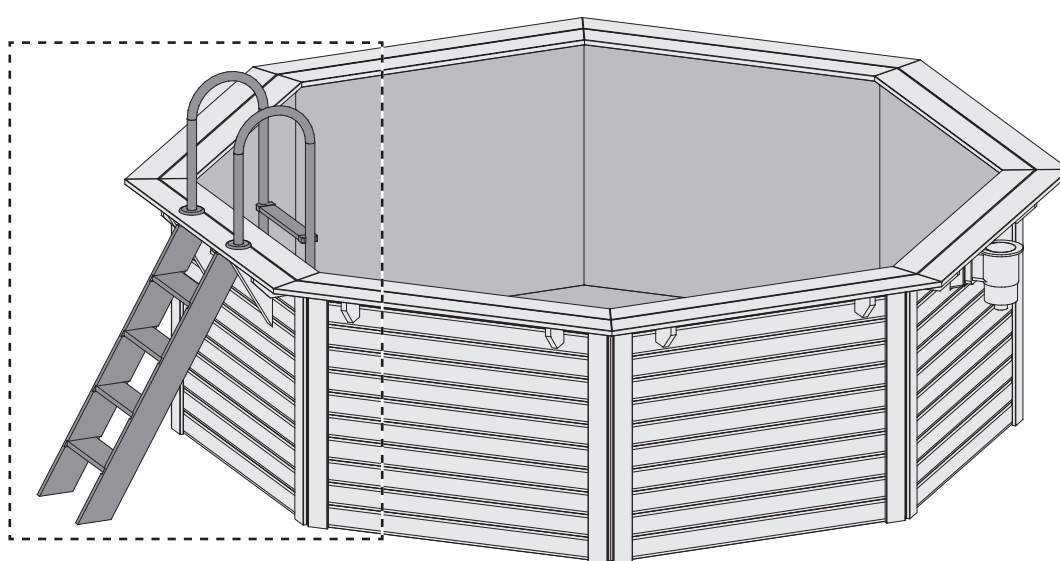
19



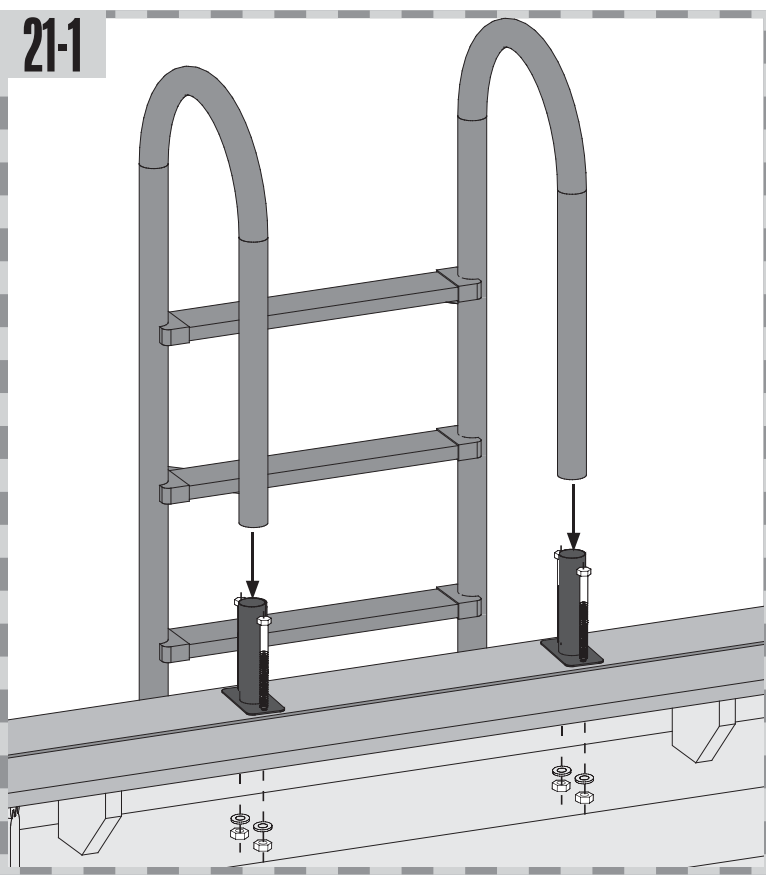
20



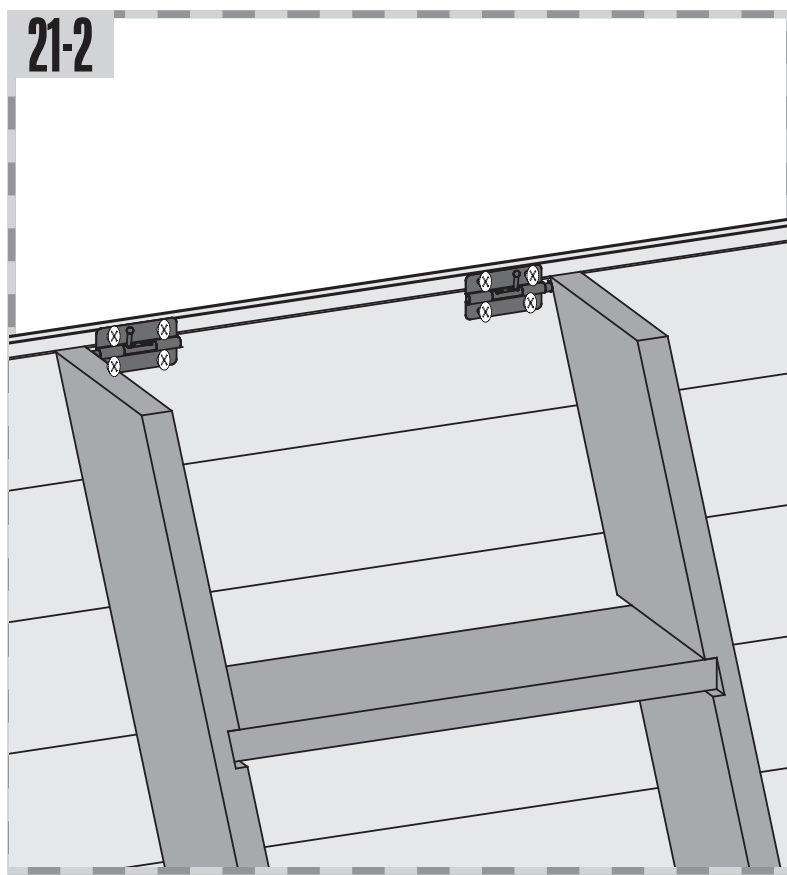
21



21-1



21-2





Produktthinweis



Remarque produit



product Note



product noteren



producto Nota



Nota del prodotto



produktový list



Poolpflege im Herbst und Winter

- Ist der Pool von vielen Pflanzen und Bäumen umgeben, muss dieser regelmäßig vom Laub befreit werden. Sind dennoch Blätter auf den Grund gesunken, müssen diese aufgrund von Schlammbildung zeitnah entfernt werden. Für den entsprechenden Schutz empfehlen wir die Winterabdeckfolie aus unserem Sortiment!
- Im Winter sollte der Pool nicht komplett entleert werden, da seitlicher Eisdruck entstehen kann. Der Wasserstand sollte bis unter die oberen Einläufe abgesenkt werden (ca 10-15 cm unter der Düse) und konstant auf diesem Niveau gehalten werden!
- Alle frostgefährdeten Leitungen und die Filteranlage vollständig entleeren, reinigen und trocken/frostsicher einlagern. Dies gilt für alle Zubehörteile aus Kunststoff und solche, die eingetaucht werden. (Das 6-Wege-Ventil der Filteranlage auf ENTLEEREN stellen. Weiter sollte der Sandfilterdeckel geöffnet werden, damit Luft in das System gelangt. Durch das Öffnen der Entleerungsschraube am Filterkessel und an der Filterpumpe kann das Wasser nun ablaufen.)
- Den Vorfilterdeckel der Filterpumpe abnehmen und Sieb reinigen.
- Alle Betriebschalter auf AUS stellen und den Netzschalter ausschalten. Die Sicherungen entfernen.



Pool maintenance in autumn and winter

- If the pool is surrounded by many plants and trees, it must be regularly removed from the leaves. nevertheless leaves are dropped to the ground, they must be removed promptly due to sludge formation. For the appropriate protection, we recommend the cover from our range!
- In winter, the pool should not be completely drained, because lateral ice pressure may arise. The water level should be lowered to below the upper enemas (About 10-15 cm below the nozzle) and held constant at this level are!
- Empty all frost exposed pipes and the filter system completely, clean and dry / store frost. This applies to all components of plastic and those which are immersed filters (The 6-way valve of the filter system to EMPTY. Next the sand filter cover should be opened to allow air into the system arrives. By opening the drain screw on the filter vessel and the filter pump the water can run now.)
- The preliminary filter, the filter pump and then clean sieve.
- Set all the power switch off and disconnect the mains cable. Remove the fuses.



Entretien de la piscine à l'automne et l'hiver

- Si la piscine est entourée par de nombreuses plantes et des arbres, il doit être régulièrement retiré des feuilles. néanmoins les feuilles sont tombées à terre, ils doivent être rapidement retirés en raison de la formation de boues. Pour la protection appropriée, nous recommandons la couverture de notre gamme!
- En hiver, la piscine ne doit pas être complètement vidé, parce que la pression de la glace latérale peut se poser. Le niveau d'eau devrait être abaissé au-dessous des prises supérieures (environ 10-15 cm en dessous de la buse) être et maintenue constante à ce niveau!
- Videz les tuyaux de gel exposés et complètement le système de filtre, propre et sec / magasin gel. Cela vaut pour tous les éléments de plastique et ceux qui sont immergés. (Placez la vanne 6 voies du système de filtre à VIDER. Ensuite, le couvercle du filtre à sable doit être ouvert pour permettre à l'air dans le système. En ouvrant la vis de vidange sur la cuve de filtre et la pompe de filtration, l'eau peut maintenant procéder.)
- Le filtre préliminaire, la pompe à filtre et tamis puis nettoyer.
- Réglez tout l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation. Retirer les fusibles.



Zwembad onderhoud in de herfst en winter

- Als het zwembad is omgeven door veel planten en bomen, het moet regelmatig worden verwijderd uit de bladeren. Toch bladeren viel op de grond, moeten zij onmiddellijk worden verwijderd als gevolg van slibvorming. Voor de juiste bescherming, raden we het deksel van ons assortiment!
- In de winter is het zwembad mag niet worden helemaal leeg, omdat zijdelingse ijs druk kunnen ontstaan. Het waterniveau worden verlaagd tot onder de bovenste inname (ongeveer 10-15 cm onder het mondstuk) en constant gehouden op dit niveau!
- Leeg alle vorst blootgesteld leidingen en het filter systeem volledig, schoon en droog / store vorst. Dit geldt voor alle onderdelen van kunststof en die zijn ondergedompeld. (Plaats de 6-weg klep van het filtersysteem te legen. Vervolgens wordt de zandfilter kap moet worden geopend om lucht in het systeem. Door het openen van de afvoer schroef op de filter vat en de filter pomp, het water kan nu verder gaan.)
- Het voorfilter, het filter pomp en vervolgens schoon zeef.
- Zet de stroom uit te schakelen en de stekker uit het netsnoer. Verwijder de zekeringen.



Mantenimiento de la piscina en otoño e invierno

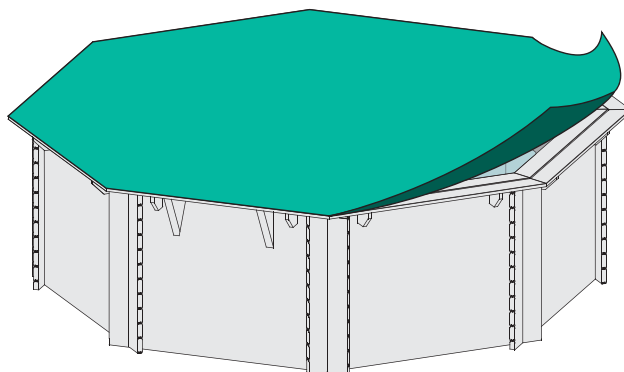
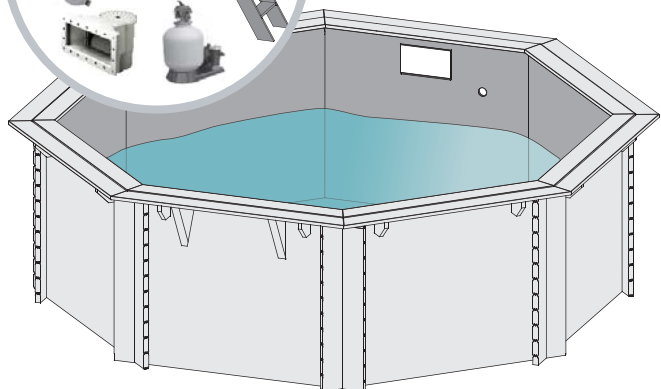
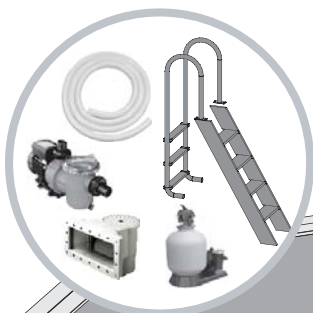
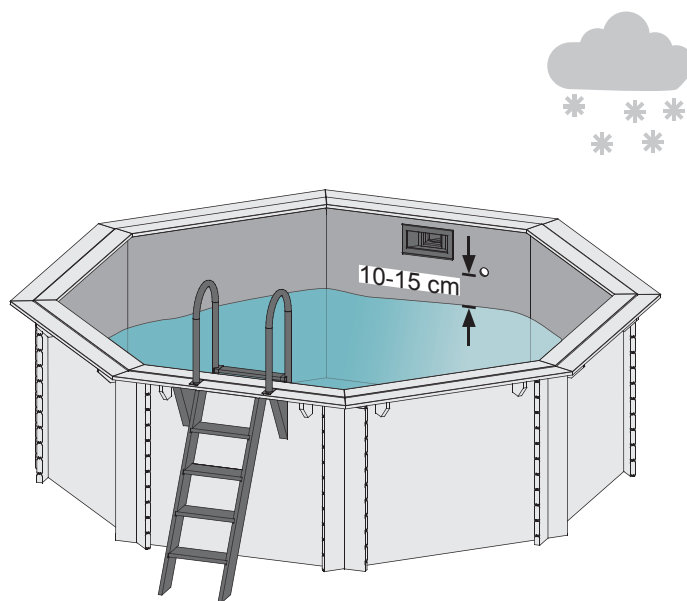
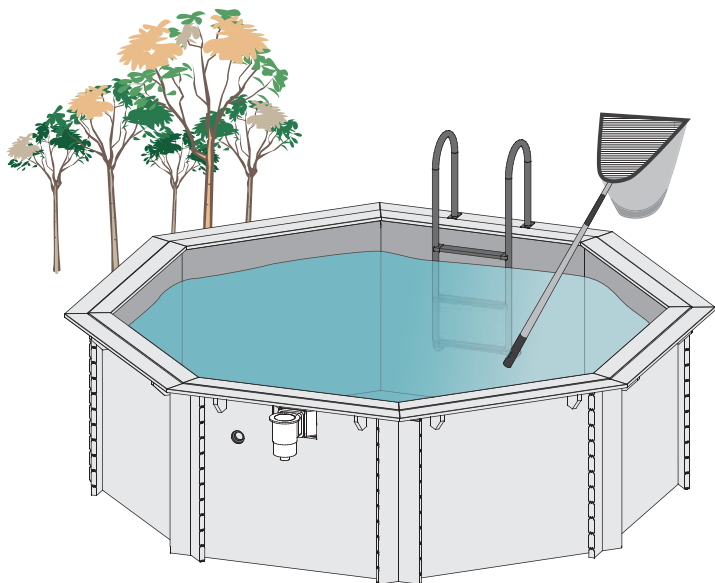
- Si la piscina está rodeada de muchas plantas y árboles, se debe retirarse periódicamente las hojas. sin embargo, las hojas se dejan caer al suelo, deben ser eliminado rápidamente debido a la formación de lodos. Para la protección adecuada, se recomienda la tapa de nuestra gama!
- En invierno, la piscina no debe ser completamente agotada, porque puede surgir la presión del hielo lateral. El nivel del agua debe ser bajado por debajo de las ingestas superiores (unos 10-15 cm por debajo de la boquilla) y se mantuvo constante a este nivel!
- Vaciar todas las tuberías heladas expuesta y el sistema de filtro por completo, limpio y seco / tienda de heladas. Esto se aplica a todos los componentes de plástico y los que están inmersos. (Coloque la válvula de 6 vías del sistema de filtro en VACÍO. A continuación, la tapa del filtro de arena debe ser abierta para permitir que el aire en el sistema. Con la apertura de la válvula de drenaje en el recipiente del filtro y la bomba del filtro, el agua puede ahora proceder.)
- El filtro previo, la bomba de filtro y tamiz luego limpia.
- fijado todo el interruptor de encendido y desconecte el cable de red. Retire los fusibles.

 Manutenzione della piscina in autunno e inverno

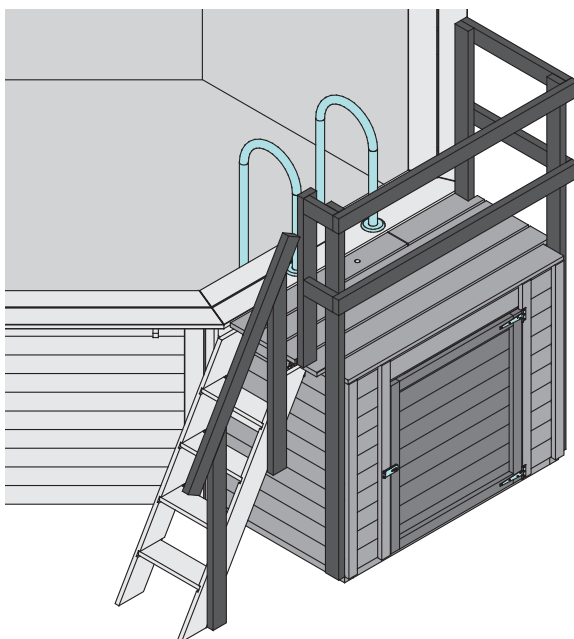
- Se la piscina è circondata da molte piante e alberi, deve essere rimosso regolarmente dalle foglie. tuttavia le foglie sono caduti a terra, essi devono essere rimosso prontamente a causa della formazione di fanghi. Per la protezione del caso, si consiglia la copertura della nostra gamma!
- In inverno, la piscina non dovrebbe essere completamente scarica, perché la pressione del ghiaccio laterale può sorgere. Il livello dell'acqua dovrebbe essere abbassato al di sotto le prese superiori (circa 10-15 cm sotto l'ugello) essere e mantenuta costante a questo livello!
- Svuotare tutti i tubi di gelo a vista e il sistema di filtraggio completamente, pulito ed asciutto / store gelo. Questo vale per tutti i componenti in plastica e quelli che sono immersi. (Posizionare la valvola 6 vie del sistema di filtrazione a vuoto. Successivamente il coperchio del filtro sabbia deve essere aperto per consentire aria nel sistema. Aprendo la vite di scarico sulla nave filtro e la pompa del filtro, l'acqua può ora procedere.)
- Il filtro preliminarmente, la pompa filtro e vaglio quindi pulita.
- Impostare tutto il potere spegnere e scollegare il cavo di alimentazione. Rimuovere i fusibili.

 Údržba bazénu na podzim a v zimě

- Pokud je bazén obklopen mnoha rostlinami a stromy, musí být pravidelně odstraňováno napadané listí. Listy usazené na dně bazénu musí být neprodleně odstraněny v důsledku tvorby kalu. Jako vhodnou ochranu, doporučujeme plachtu z naší nabídky!
- V zimě by bazén neměl být zcela napuštěn, protože mohou vzniknout boční tlaky ledu. Hladina vody by měla být snížena pod horní vstupy (cca 10 až 15 cm pod tryskou viz. obrázek níže).
- Všechny hadice, potrubí a filtrační systém musí být zcela čistý a suchý a skladován například v garáži. To platí pro všechny součásti z plastů i ty, které jsou ponořeny pod vodou. Nastavte 6-ti cestný ventil filtračního systému na značku prázdný. Dále nechte otevřený kryt pískové filtrace, aby mohl vzduch pronikat do systému. Povolte vypouštěcí šroub na filtrační nádobě i na čerpadle, aby mohla zbytková voda vytéct.
- Vyčistěte sítko a filtr čerpadla.
- Odpojte elektrický kabel čerpadla ze zásuvky a vypněte jistič.



37089



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**

Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf.

Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit.

Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

Beigelegte Dokumente

- Informationsheft
- Garantieschein zur Seriennummer
- Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna)
- ggf. Zubehör-Anleitungen in externen Paketen

- *  Nicht im Lieferumfang enthalten
 Not included
 Non comprises dans la livraison
 Niet bijgeleverd

-  No forman parte del suministro
 Non incluso
 V ceně není zahrnuto
 Ikke inkluderet

- 1  Länge muss ermittelt und zugesägt werden
 Length must be determined and sawn
 La longueur doit être déterminée et sciée
 De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd

-  La longitud debe ser determinada y aserrada
 La lunghezza deve essere determinata e segata
 Délka musí být určena a rozřezána
 Længden skal bestemmes og savnes

- 2  Nicht gebraucht
 Not needed
 Pas nécessaire
 Niet nodig

-  No es necesario
 Non necessario
 Není nutná
 Ikke nødvendigt

- 3  Mit Zubehör
 With accessories
 Avec accessoires
 Met toebehoren

-  Con accesorios
 Con accessori
 S příslušenstvím
 Med tilbehør

- 4  Fixiert vorübergehend
 Fixed temporarily
 Temporairement fixe
 Tijdelijk vast

-  Temporalmente fijo
 Temporaneamente fisso
 Dočasně pevný
 Midlertidigt rettet

- 5  Bestand vom Pool
 Inventory of the pool
 Inventaire de la piscine
 Voorraad uit het zwembad

-  Stock de la piscina
 Scorte dal pool
 Zásoby z bazénu
 Lager fra poolen

 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!

 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!

 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

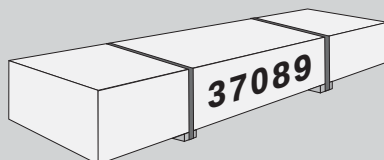
 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

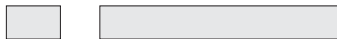
 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



			
2 x B1	240 x 45 x 18 mm	ID 16392	
1 x B2	396 x 58 x 28 mm	ID 33043	
12 x B3	1146 x 58 x 28 mm	ID 37078	
2 x B4	912 x 60 x 40 mm	ID 37079	
1 x B5	1336 x 60 x 40 mm	ID 37080	
2 x B6	200 x 90 x 40 mm	ID 37081	
2 x B7	715 x 90 x 40 mm	ID 37082	
2 x B8	870 x 90 x 40 mm	ID 37083	
6 x B9	1355 x 90 x 40 mm	ID 37086	
2 x B10	1626 x 90 x 40 mm	ID 37085	
3 x B11	2170 x 90 x 40 mm	ID 39909	

			
1 x D1	980 x 890 x 28 mm	ID 523	

		
1 x T1	545 x 140 x 26 mm	ID 37075

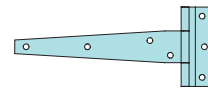
		
2 x T2	518 x 140 x 26 mm	ID 37076
4 x T3	1590 x 140 x 26 mm	ID 37077

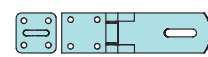
		
18 x R1	283 x 121 x 28 mm	ID 37091
20 x R2	890 x 121 x 28 mm	ID 39900
1 x R3	1466 x 121 x 28 mm	ID 37074

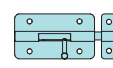
		
2 x S1	890 x 36 x 28 mm	ID 37087
1 x S2	1466 x 36 x 28 mm	ID 37088

		
50 x	4 x 35 mm	ID 3687
20 x	4 x 40 mm	ID 21925
200 x	4 x 50 mm	ID 3688
50 x	4 x 50 mm VA	ID 39399
75 x	4 x 70 mm	ID 3689

		
2 x		ID 21292

		
2 x		ID 3716

		
1 x		ID 3724

		
2 x		ID 3709

 Um das Ertrinken von Kindern zu verhindern, wird empfohlen, den Zugang zum Schwimmbecken mit einer Schutzvorrichtung zu sichern!

 To prevent the drowning of children, it is recommended to secure access to the swimming pool with a protective device!

 Pour éviter la noyade des enfants, il est recommandé de sécuriser l'accès à la piscine avec un dispositif de protection!

 Om verdrinking van kinderen te voorkomen, is het aan te raden om de toegang tot het zwembad te beveiligen met een beschermend apparaat!

 For at forhindre drukning af børn anbefales det at sikre adgang til swimmingpoolen med en beskyttelsesanordning!

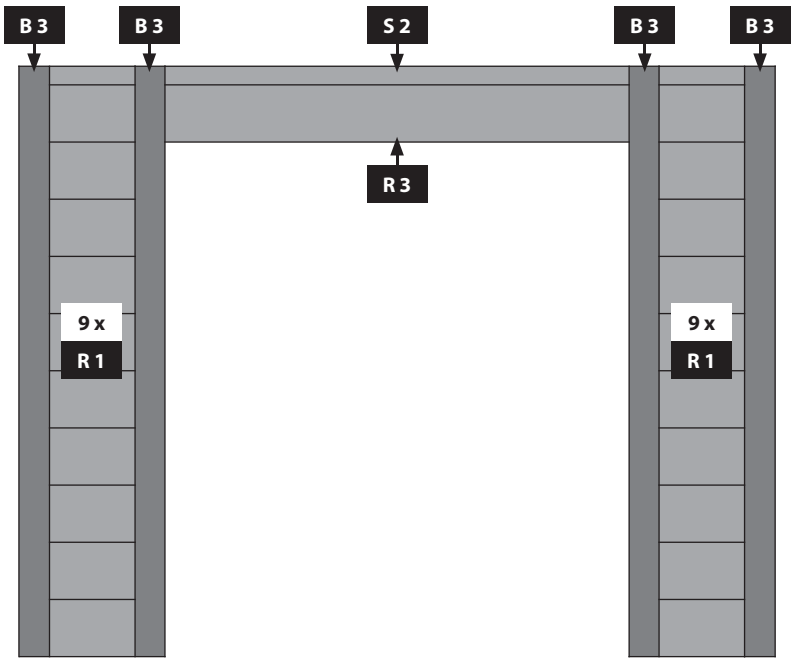
 Para evitar que los niños se ahoguen, se recomienda asegurar el acceso a la piscina con un dispositivo de protección.

 Per prevenire l'annegamento dei bambini, si consiglia di proteggere l'accesso alla piscina con un dispositivo di protezione!

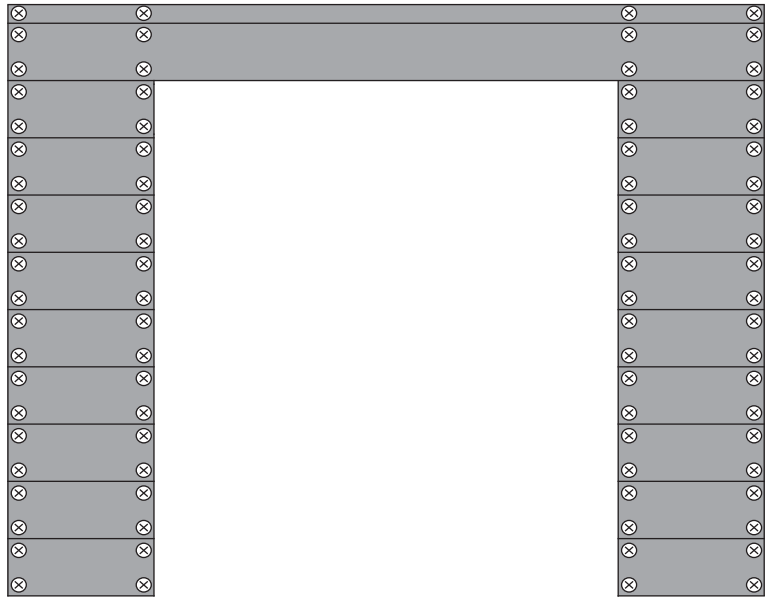
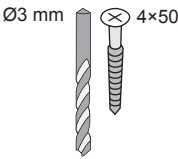
 Aby se zabránilo utopení dětí, doporučuje se zajistit přístup k bazénu ochranným zařízením!



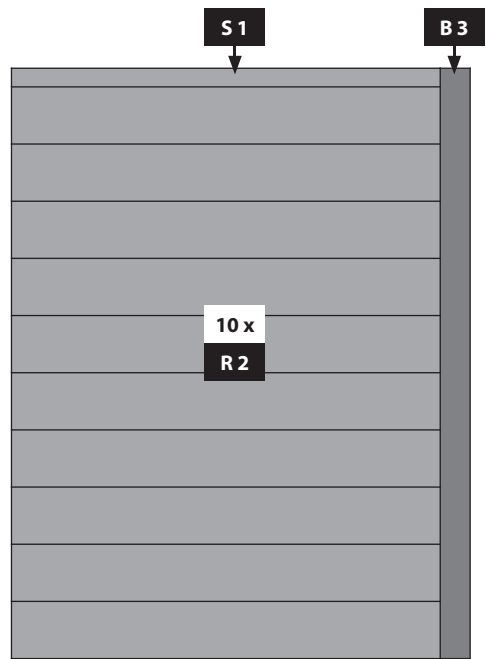
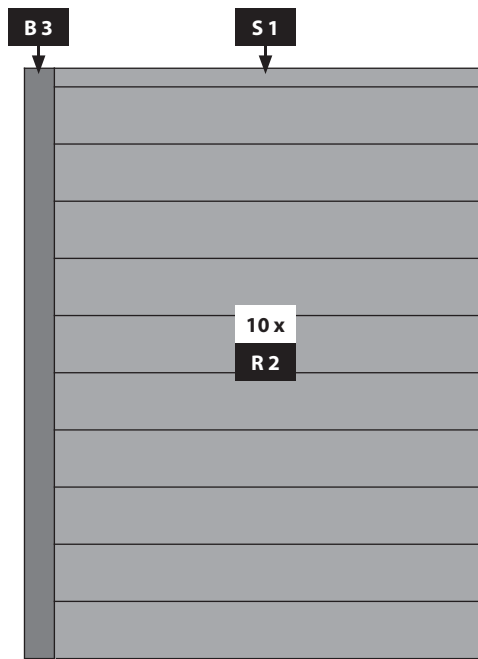
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Zarovnat !



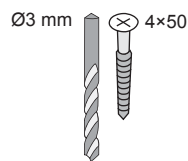
84x

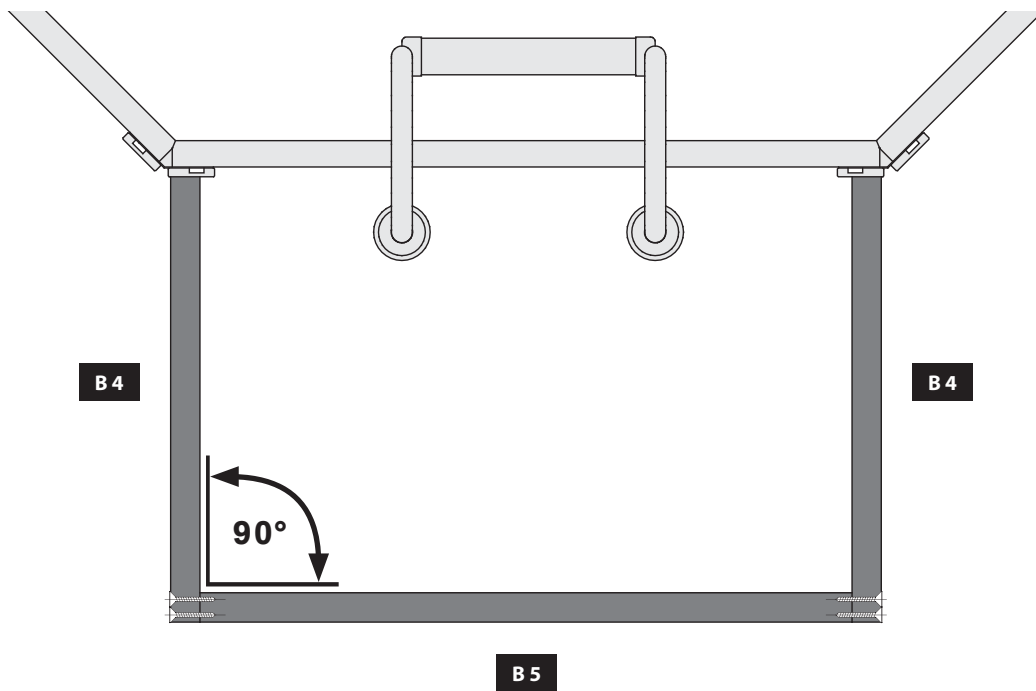
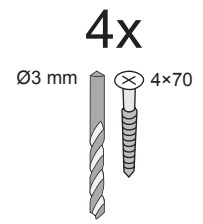
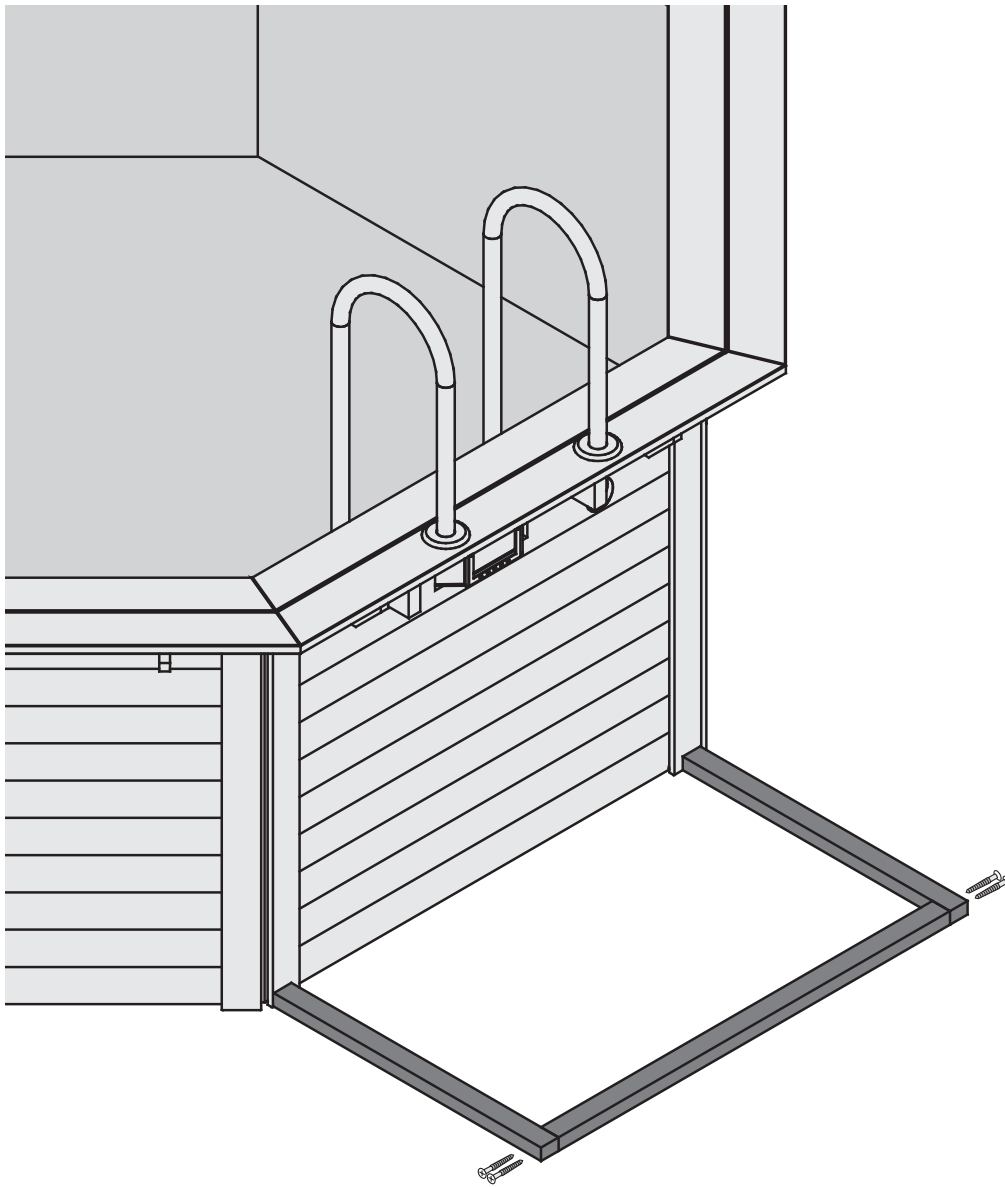


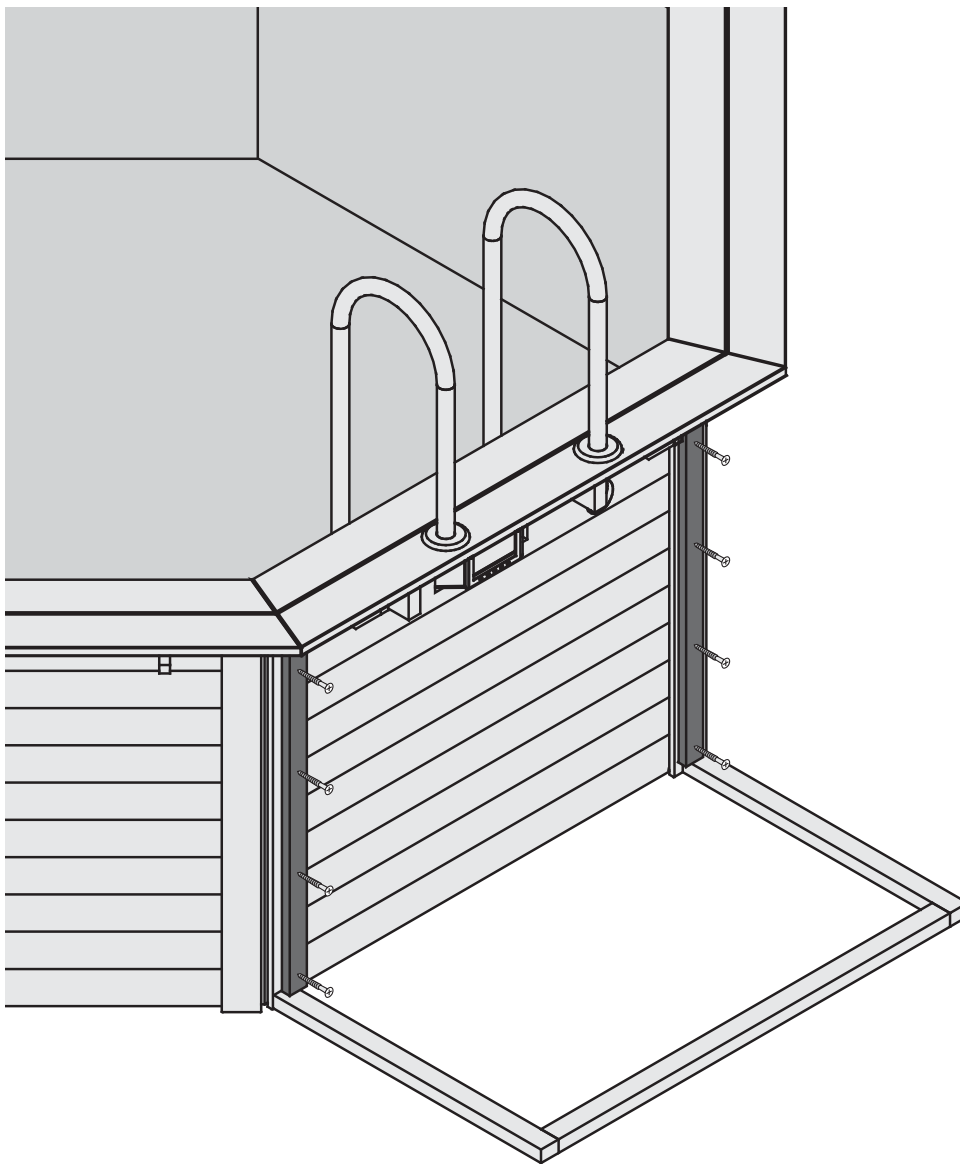
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Zarovnat !



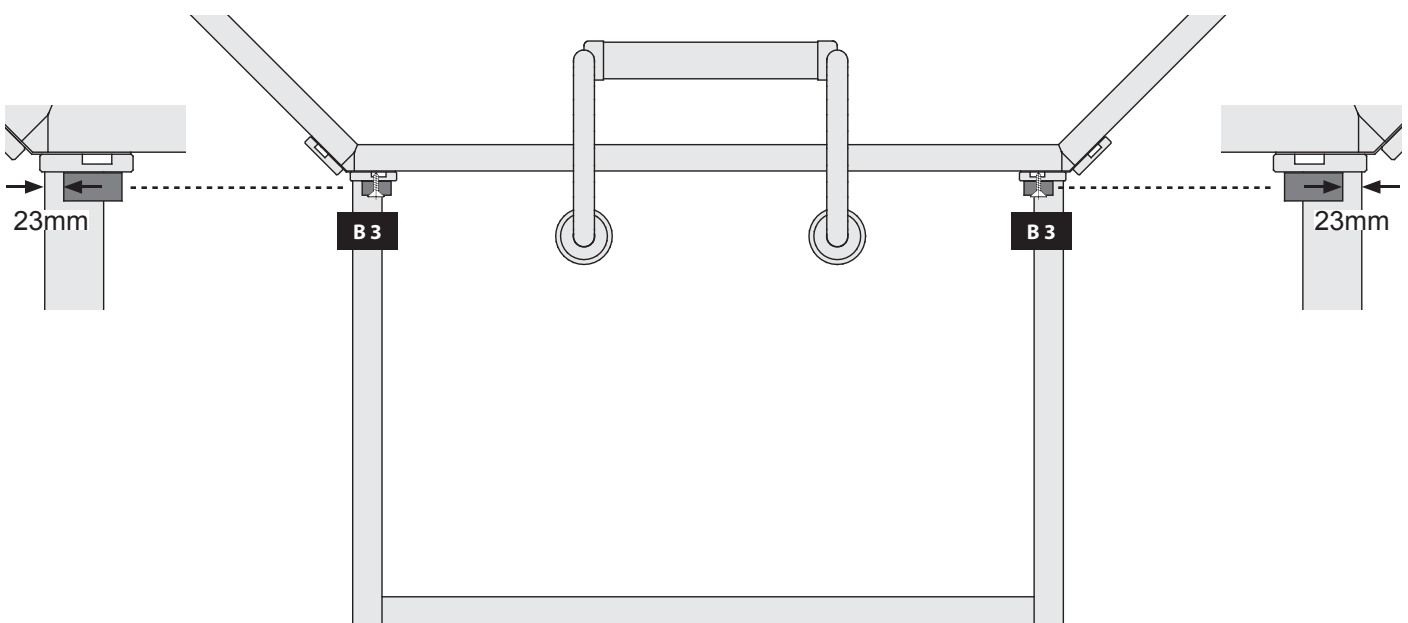
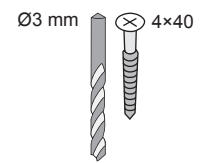
84x

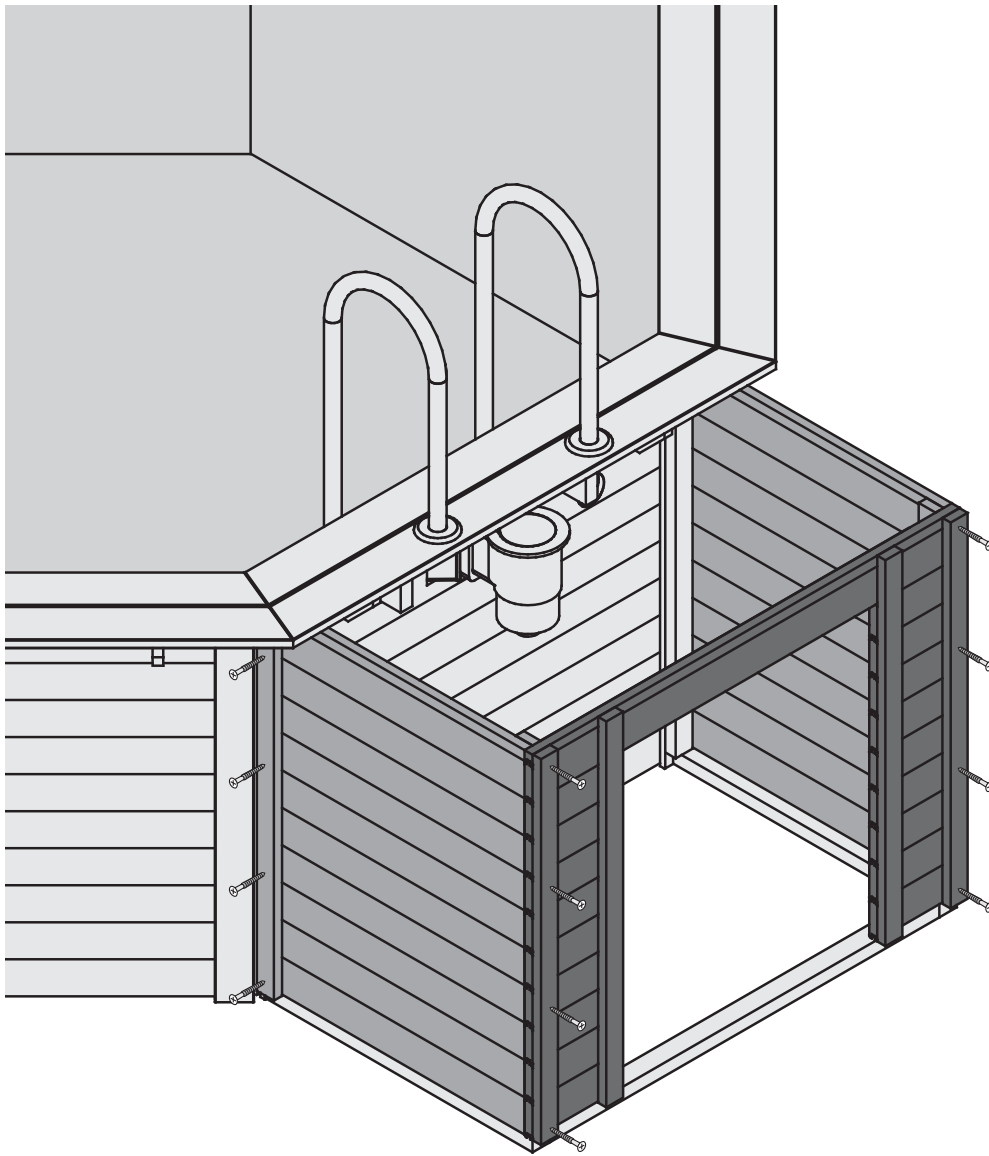




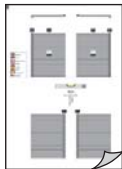


8x

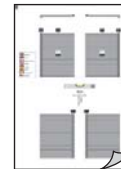




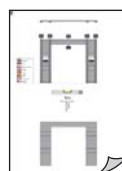
02

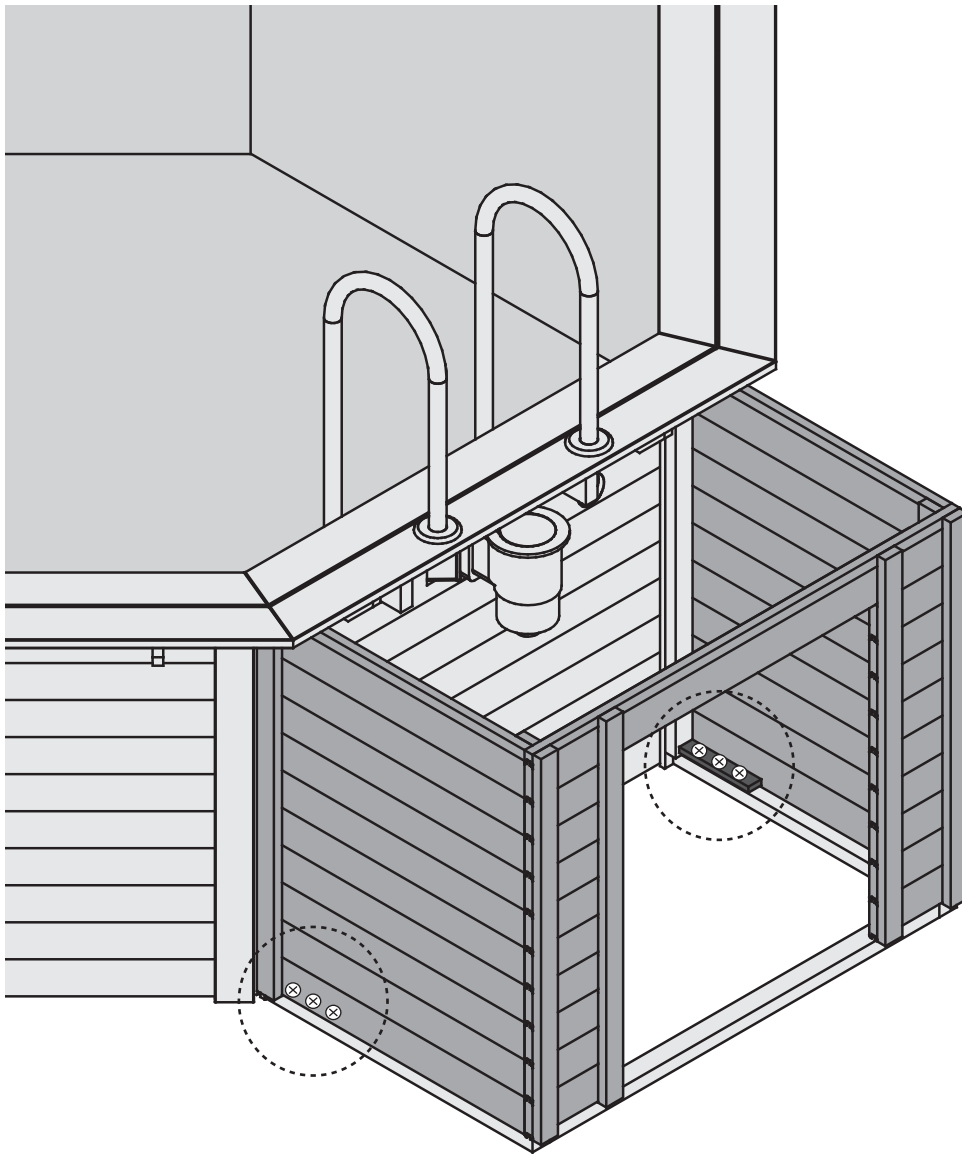


02

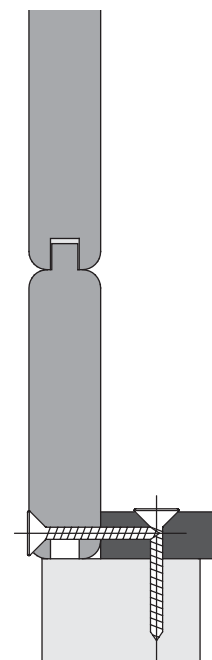
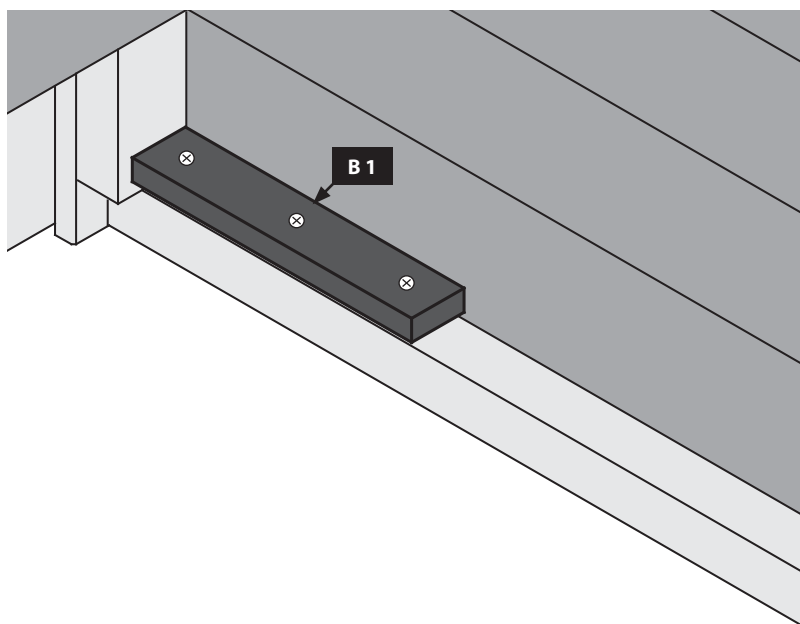
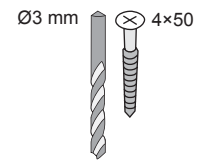


01





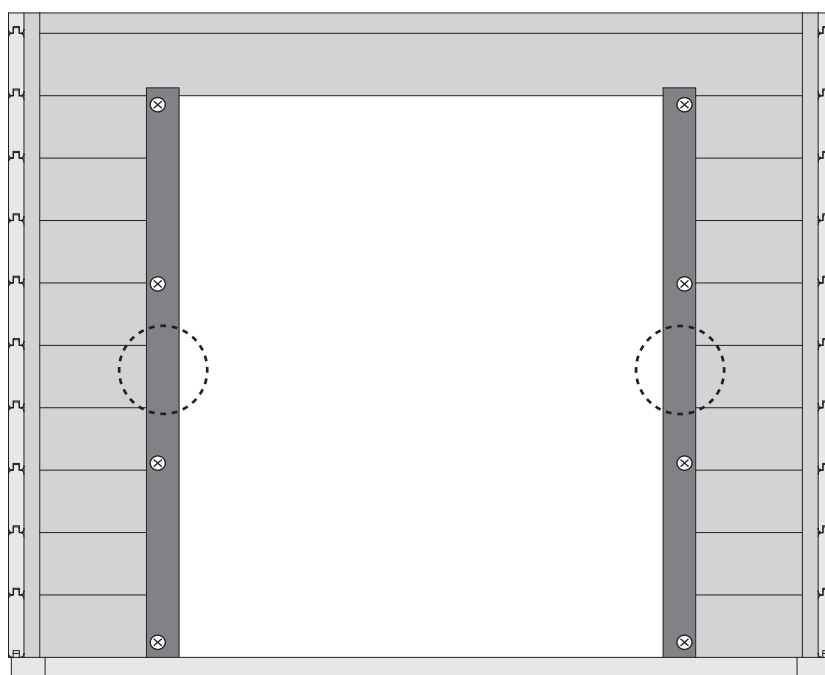
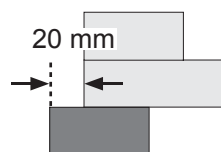
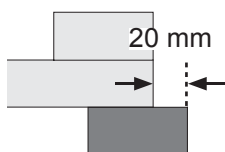
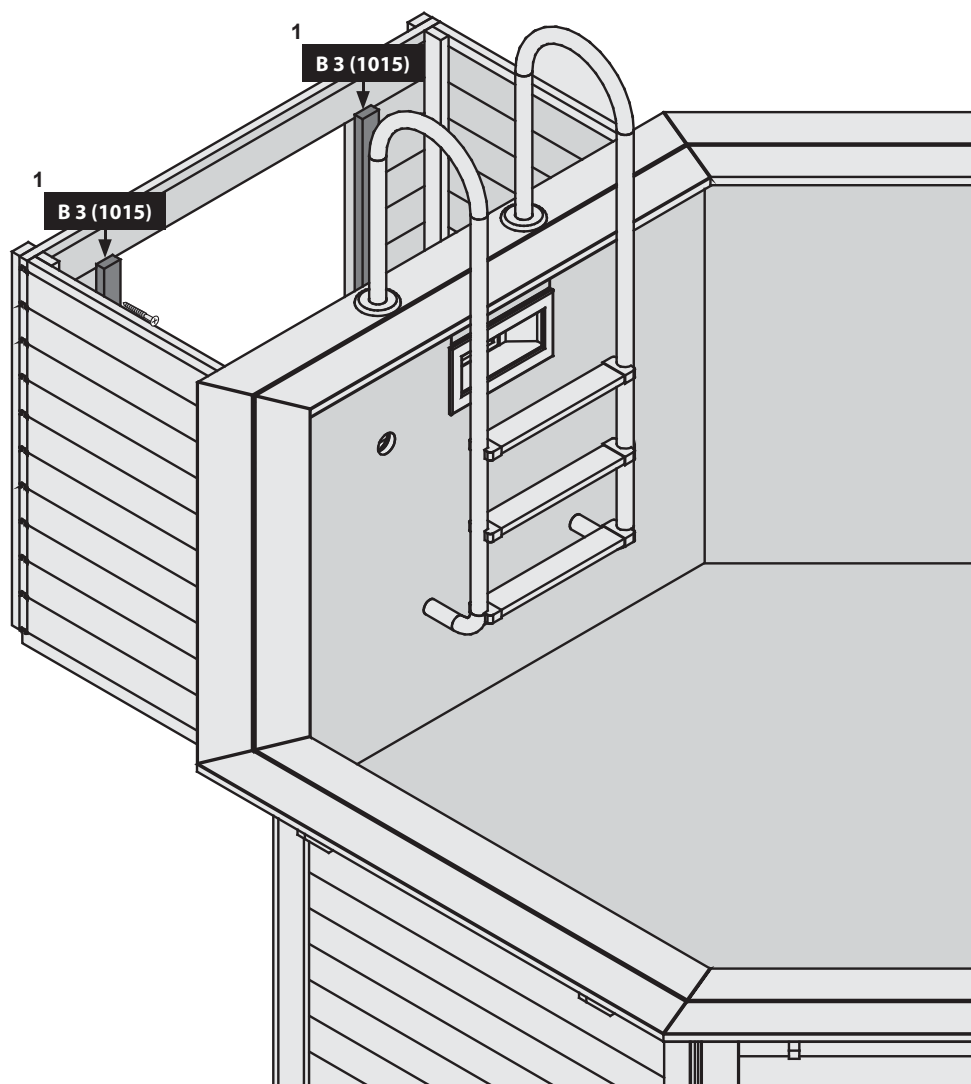
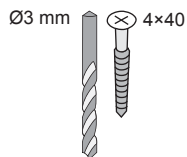
12x

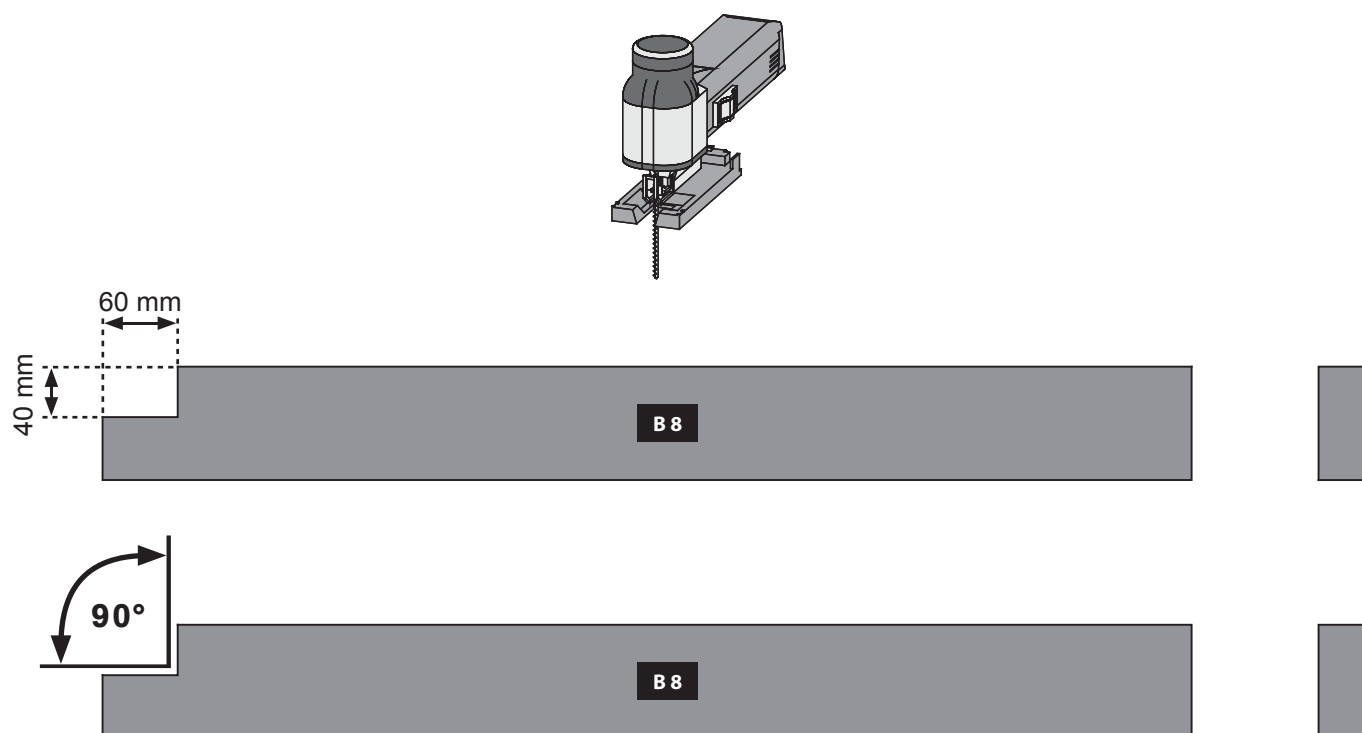
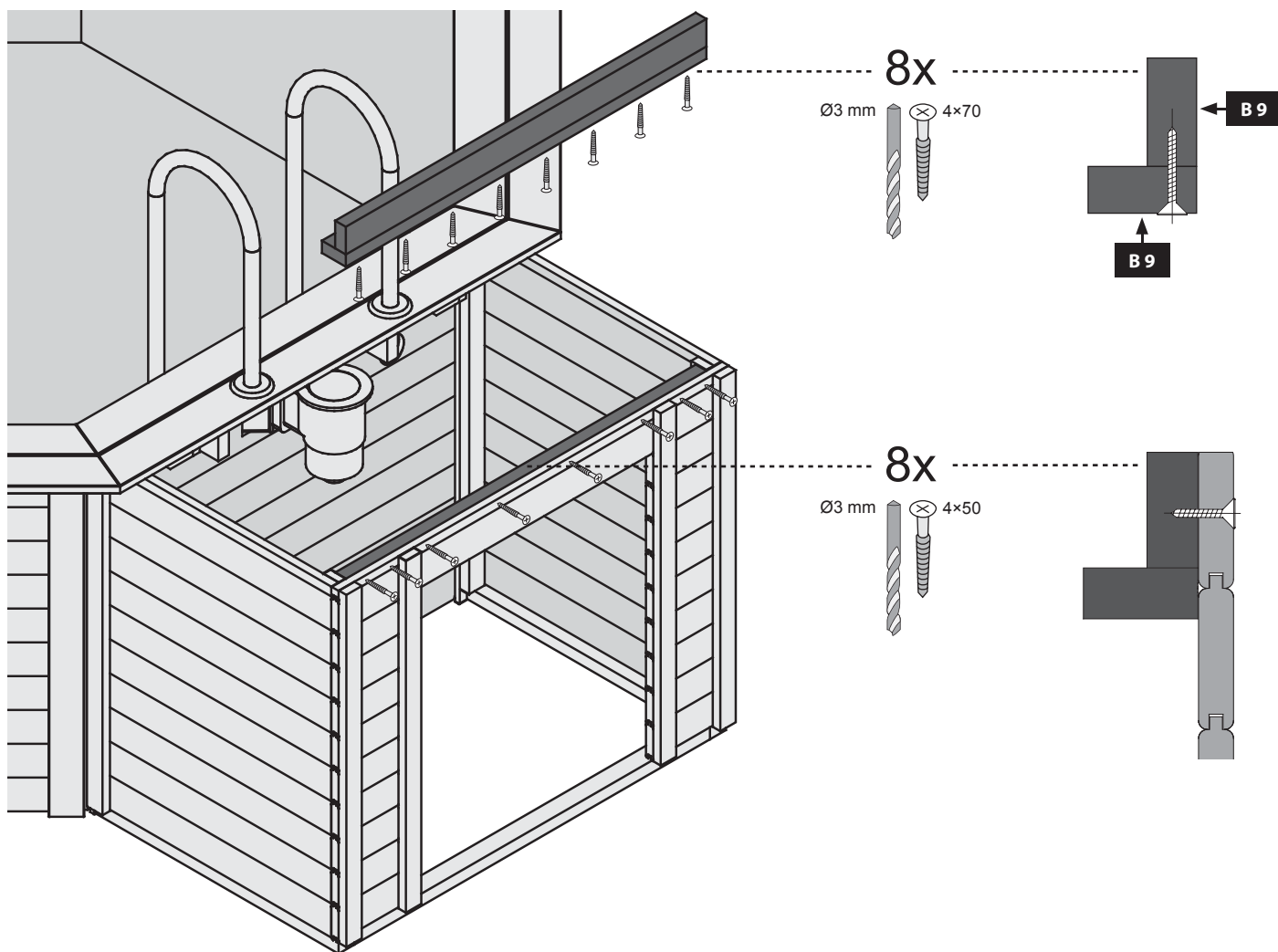


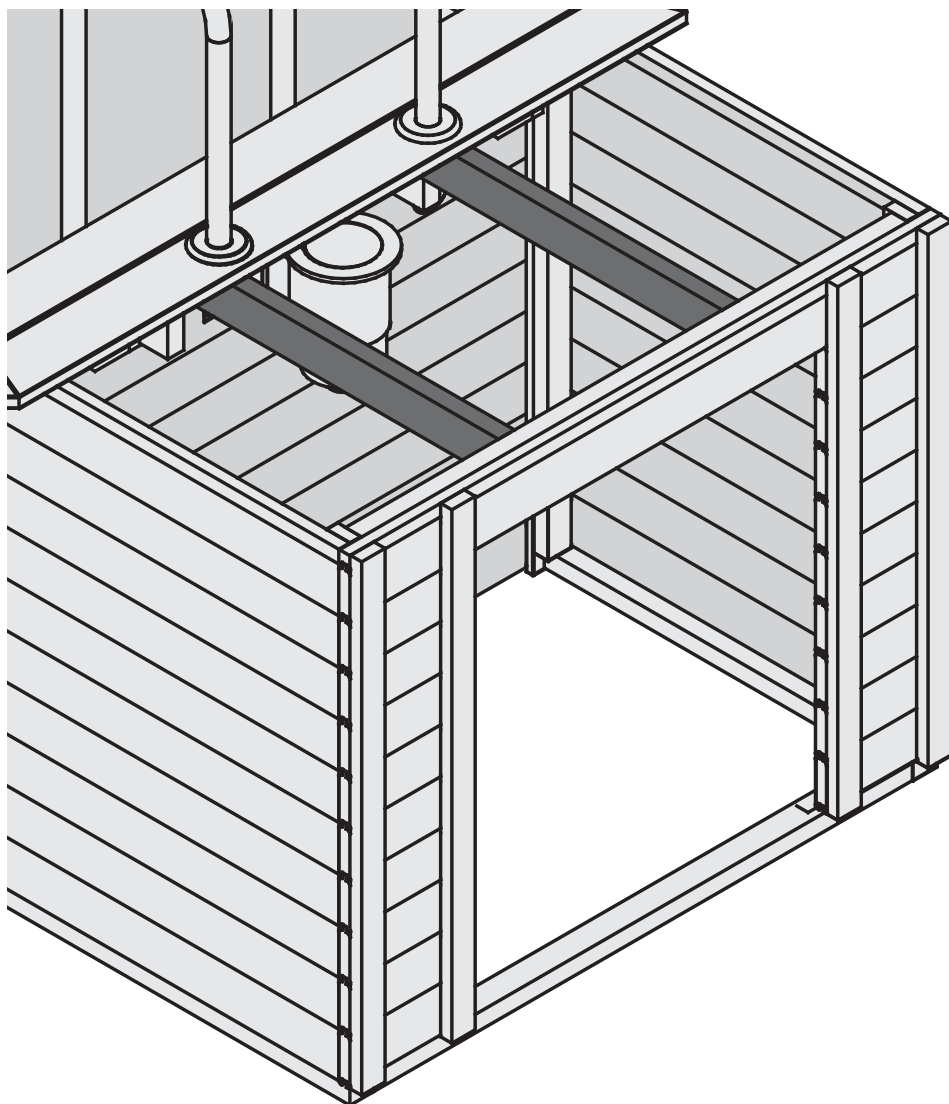


8x

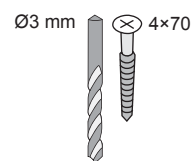
Ø3 mm 4x40



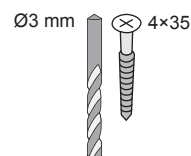




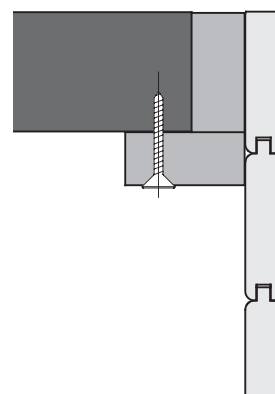
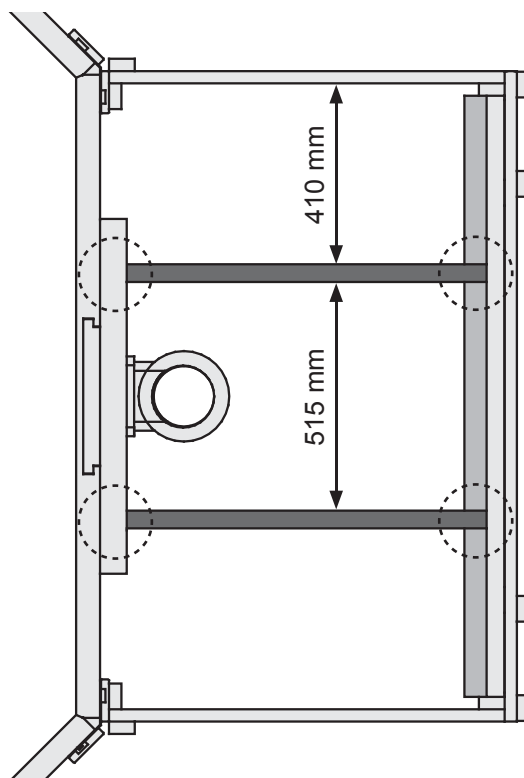
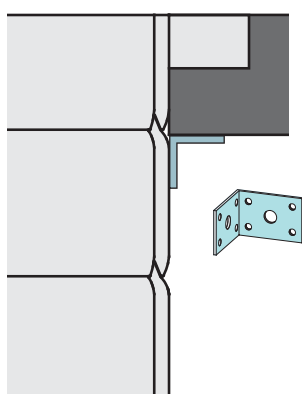
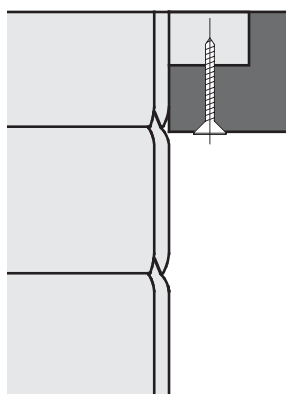
4x



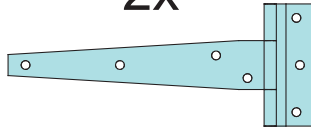
8x



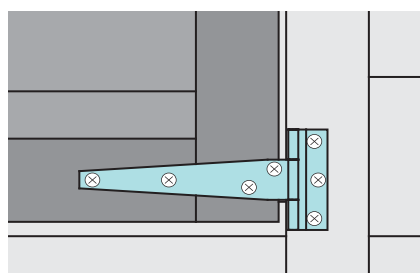
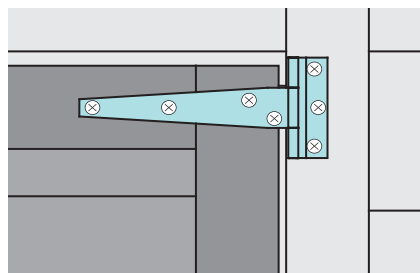
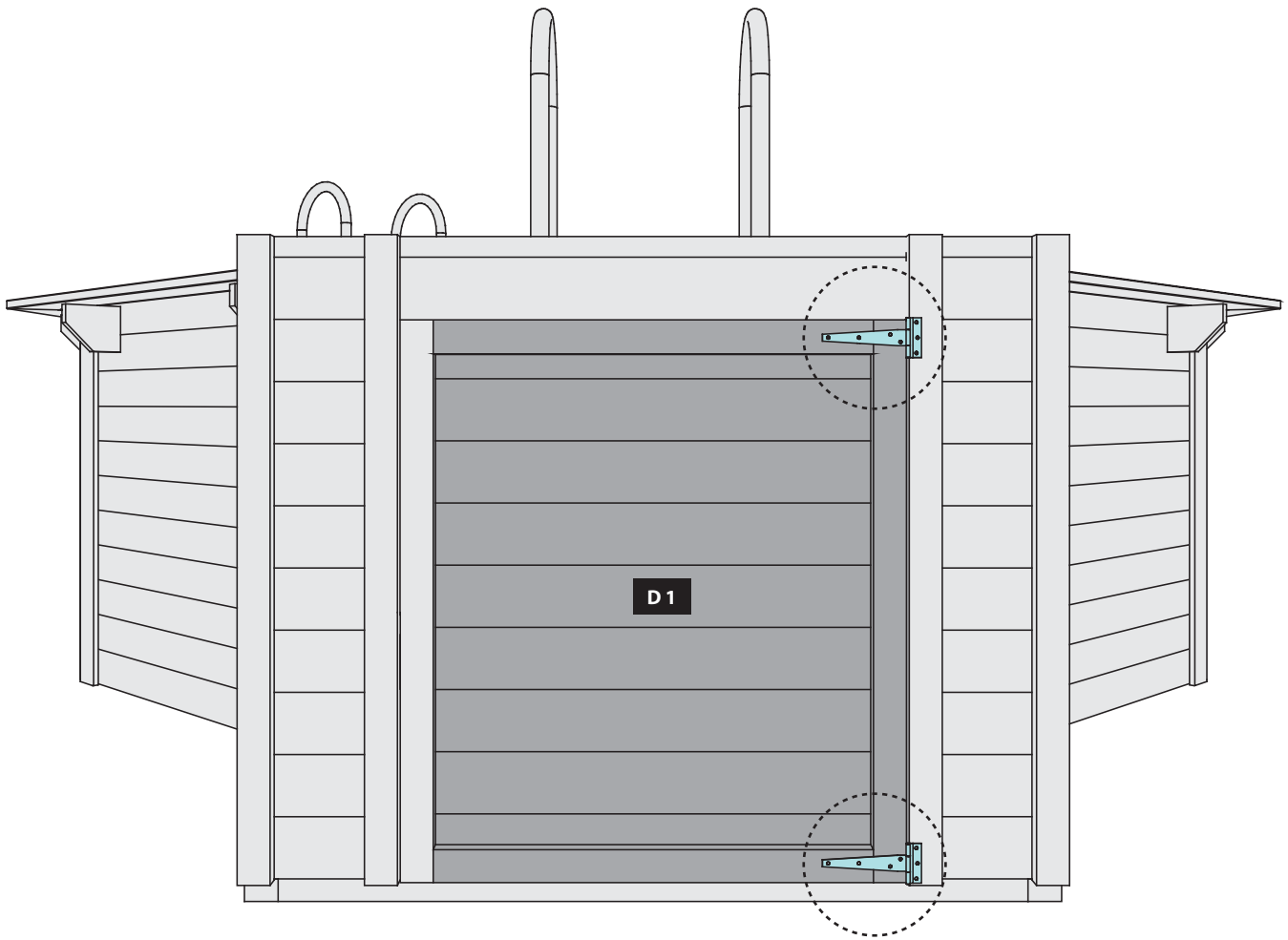
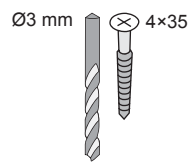
2x



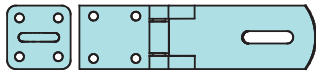
2x



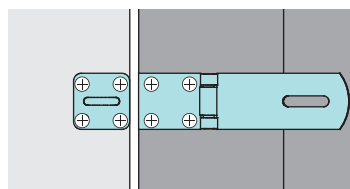
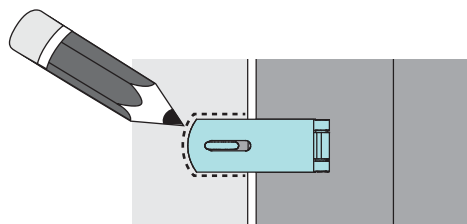
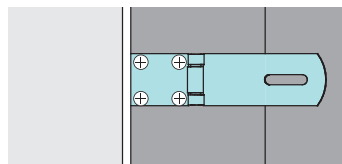
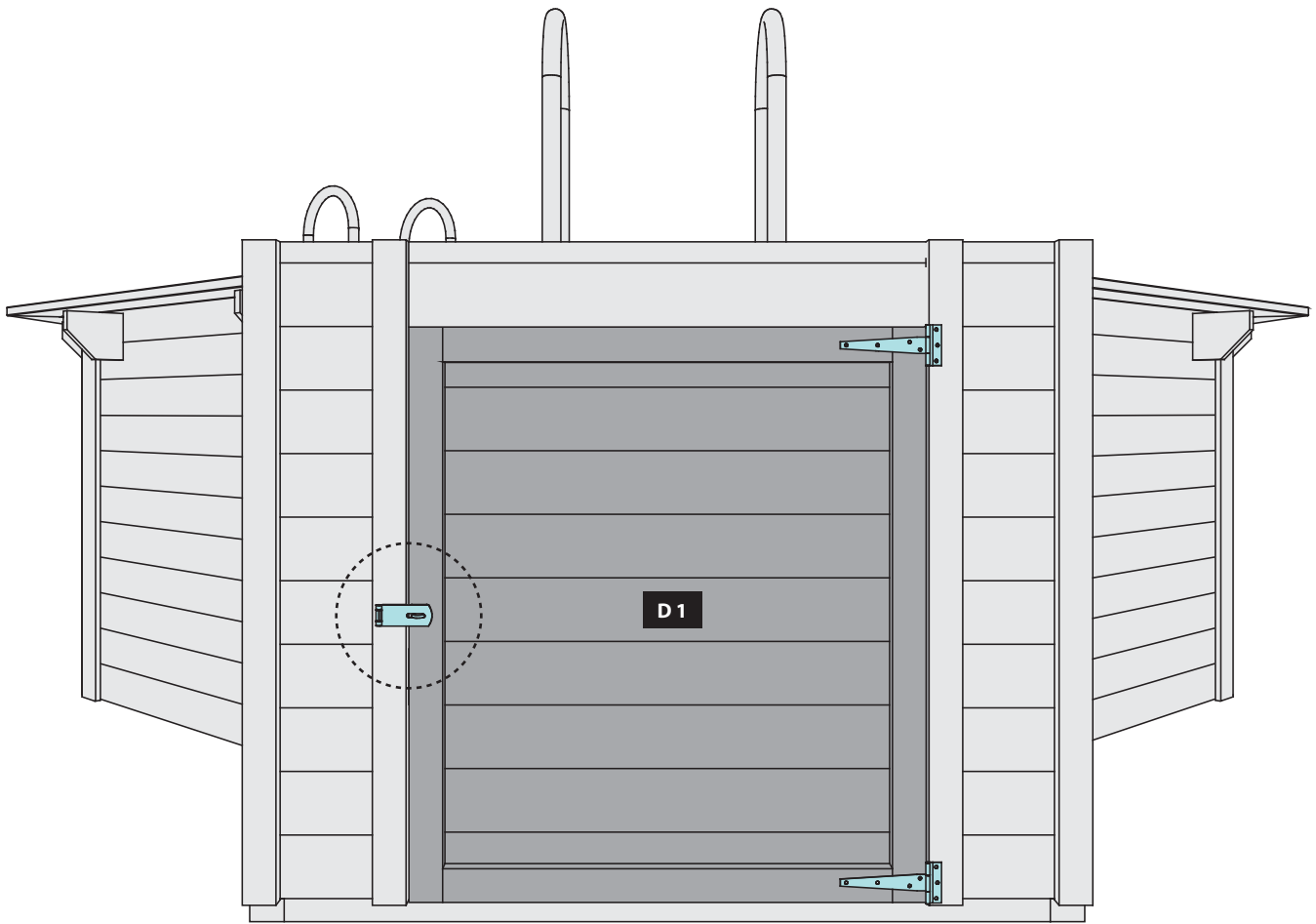
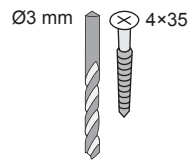
14x



1x



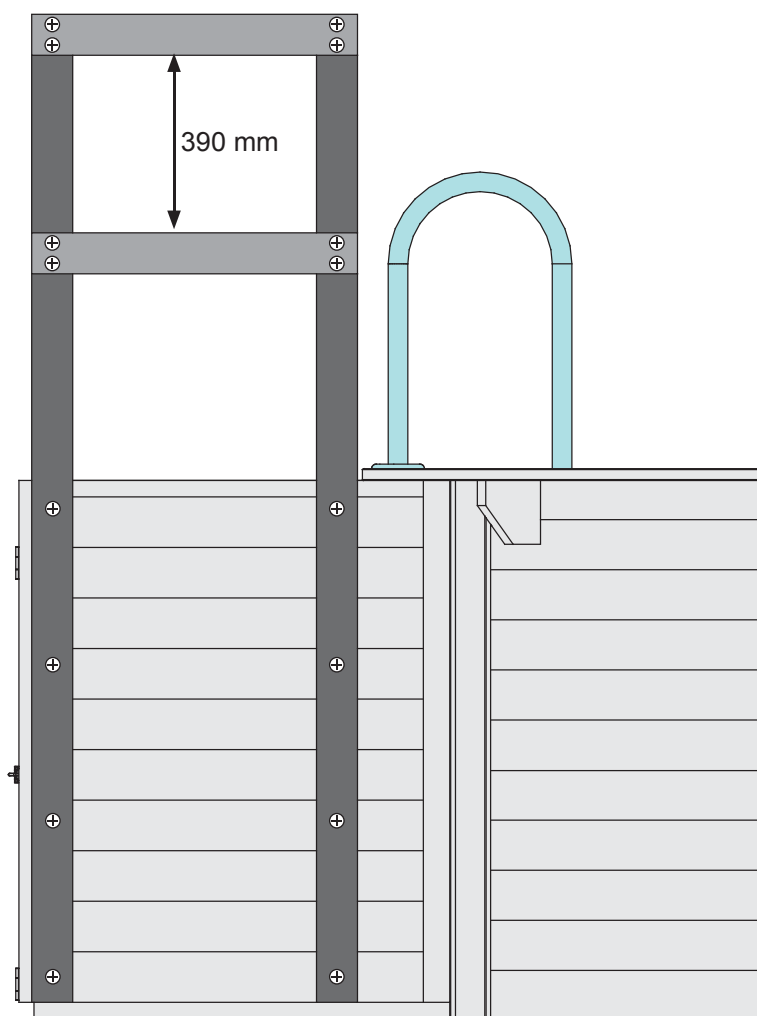
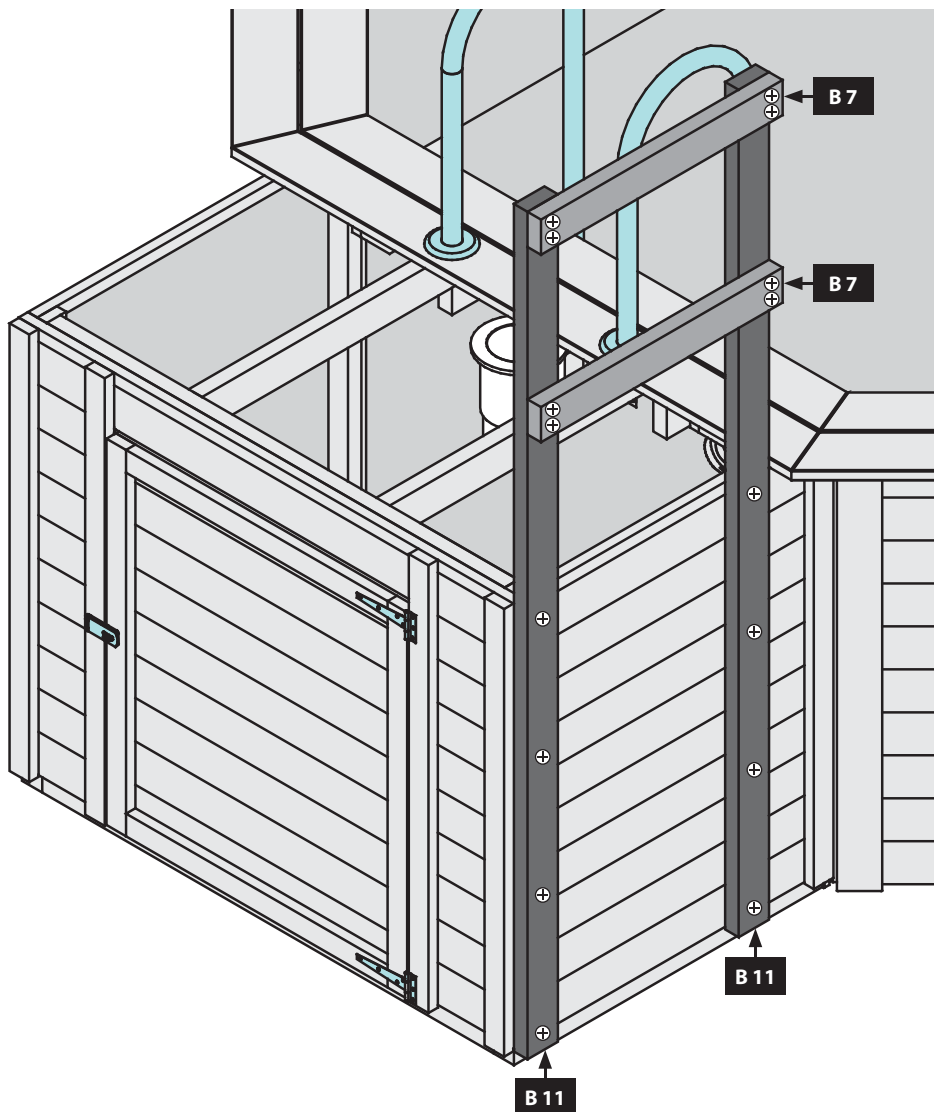
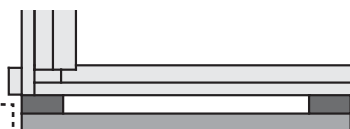
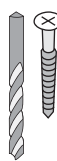
8x

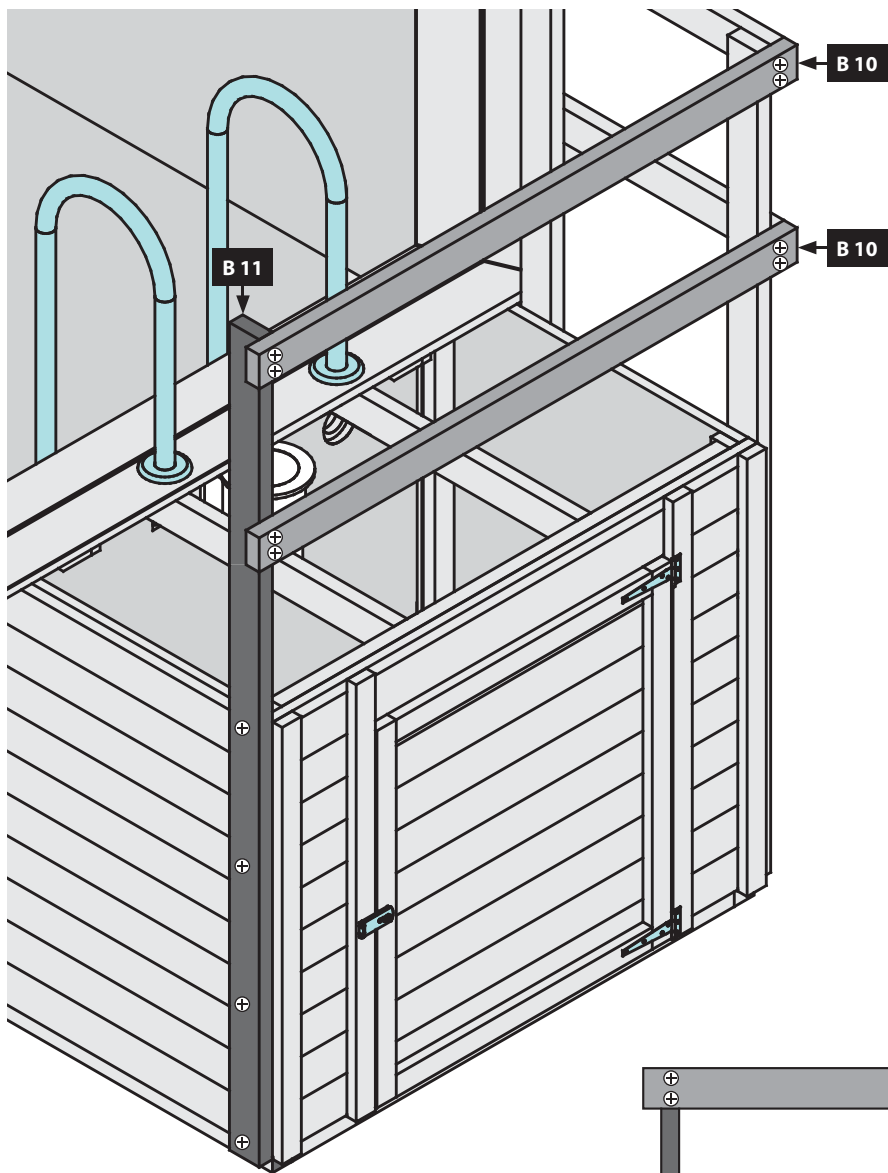




16x

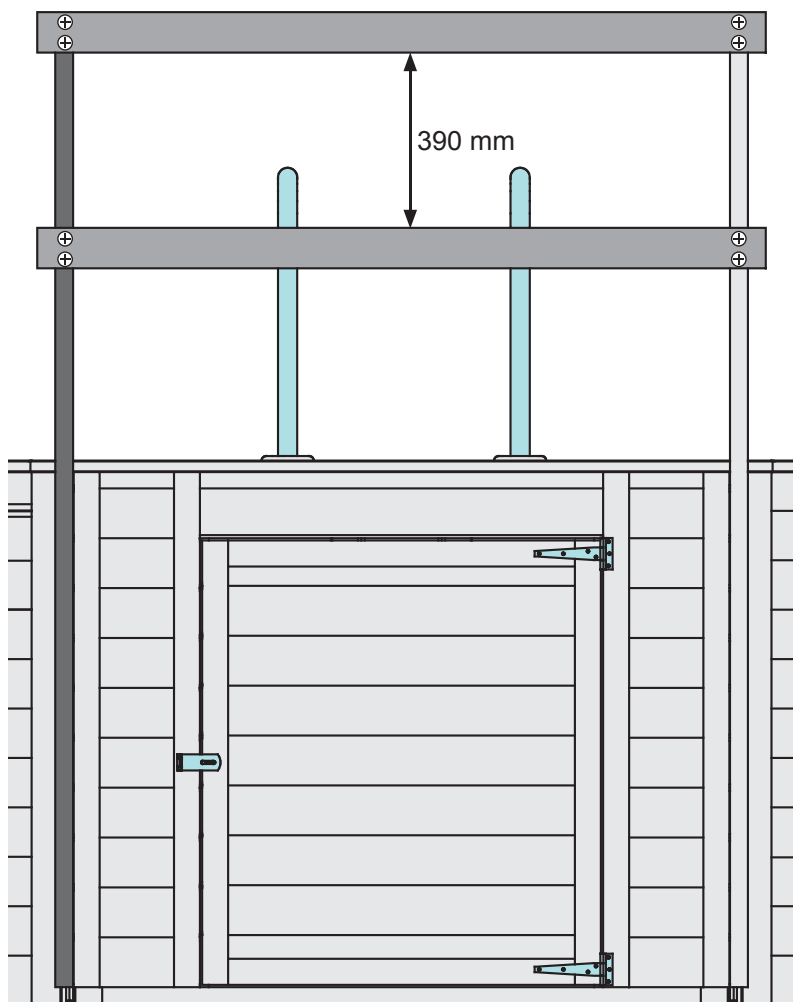
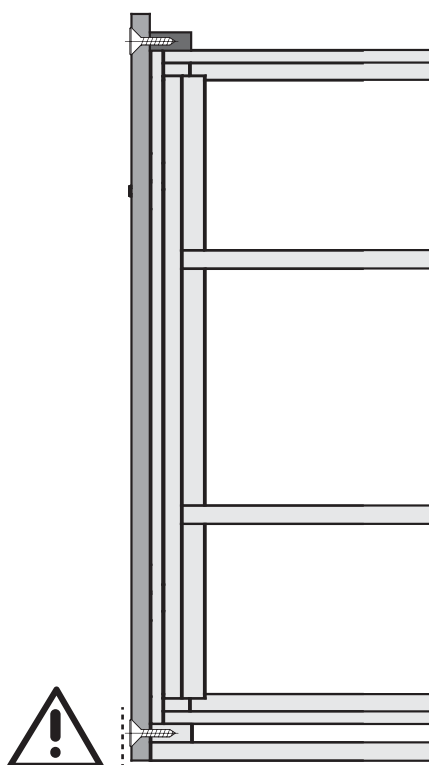
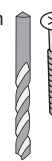
Ø3 mm 4x70

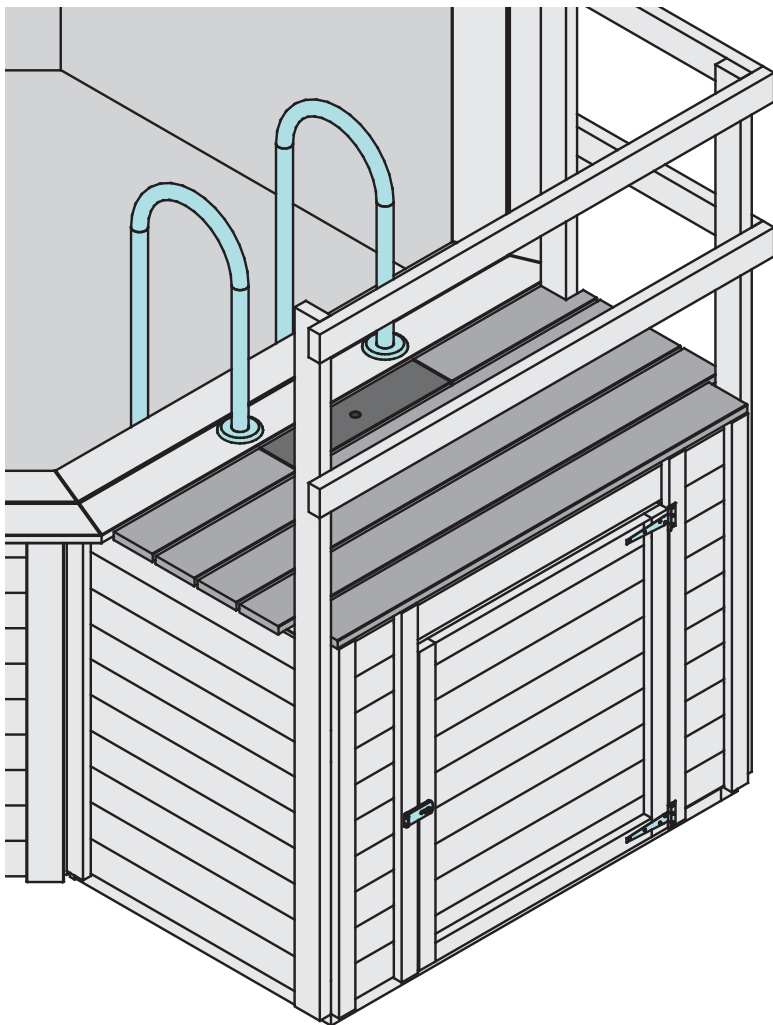




12x

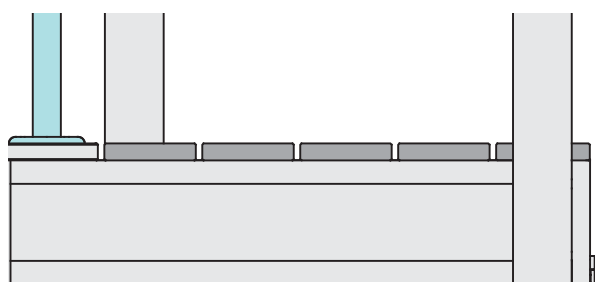
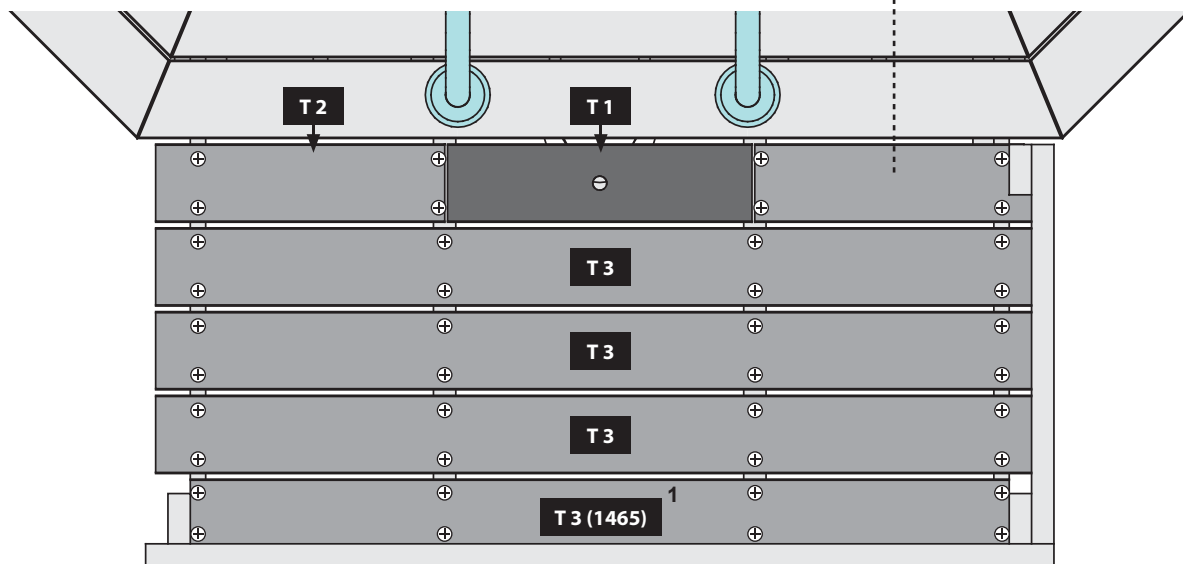
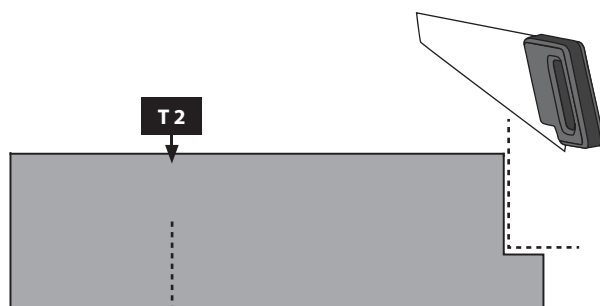
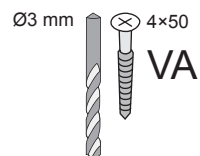
Ø3 mm 4x70

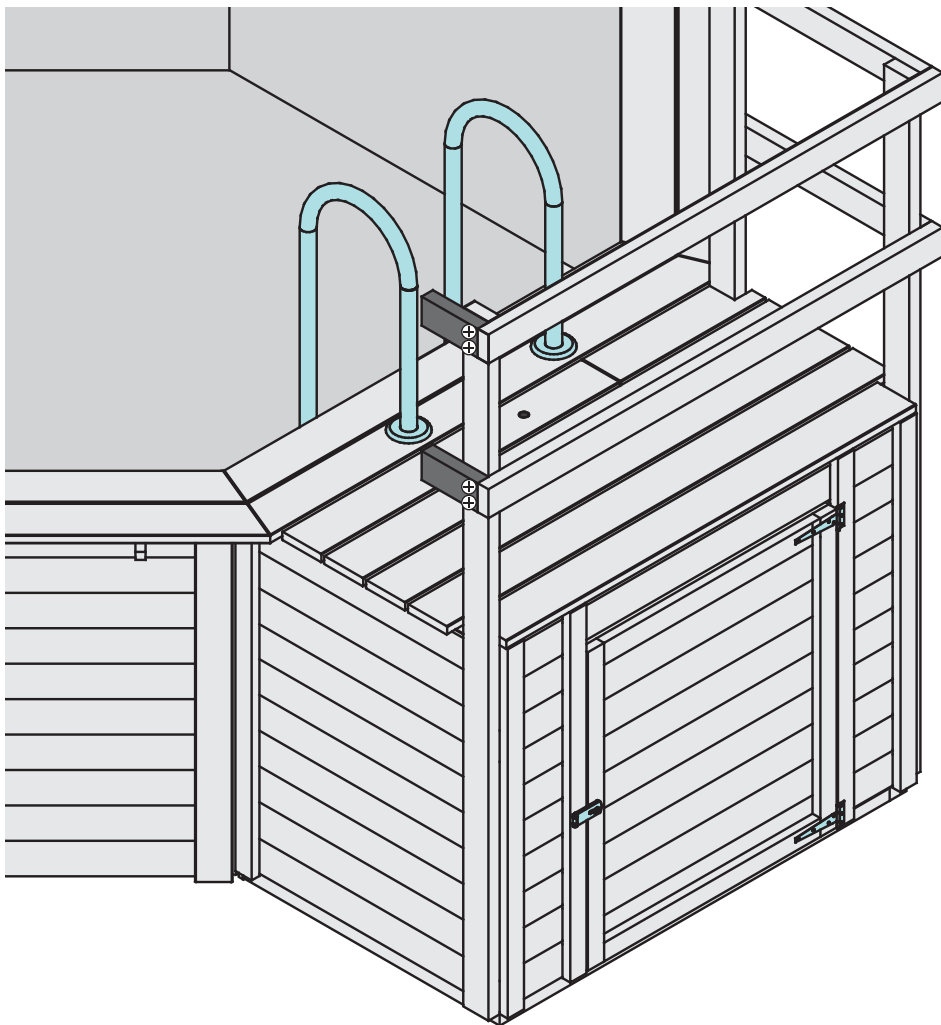




- | | |
|---|--|
|  Edelstahl |  rustfrit stål |
|  stainless steel |  acero inoxidable |
|  acier inoxydable |  acciaio inossidabile |
|  roestvrij staal |  nerez |

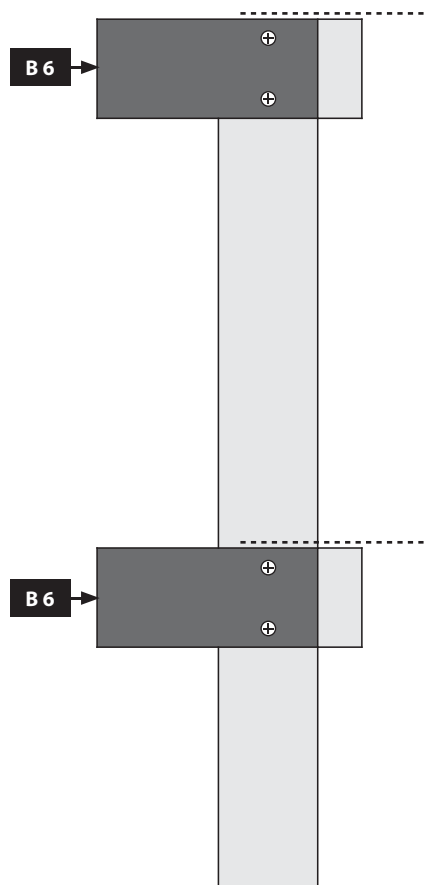
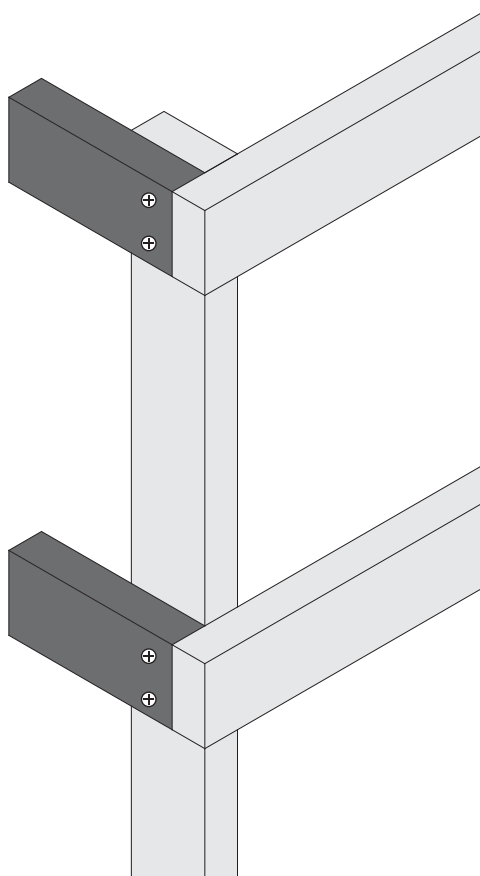
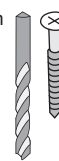
40x

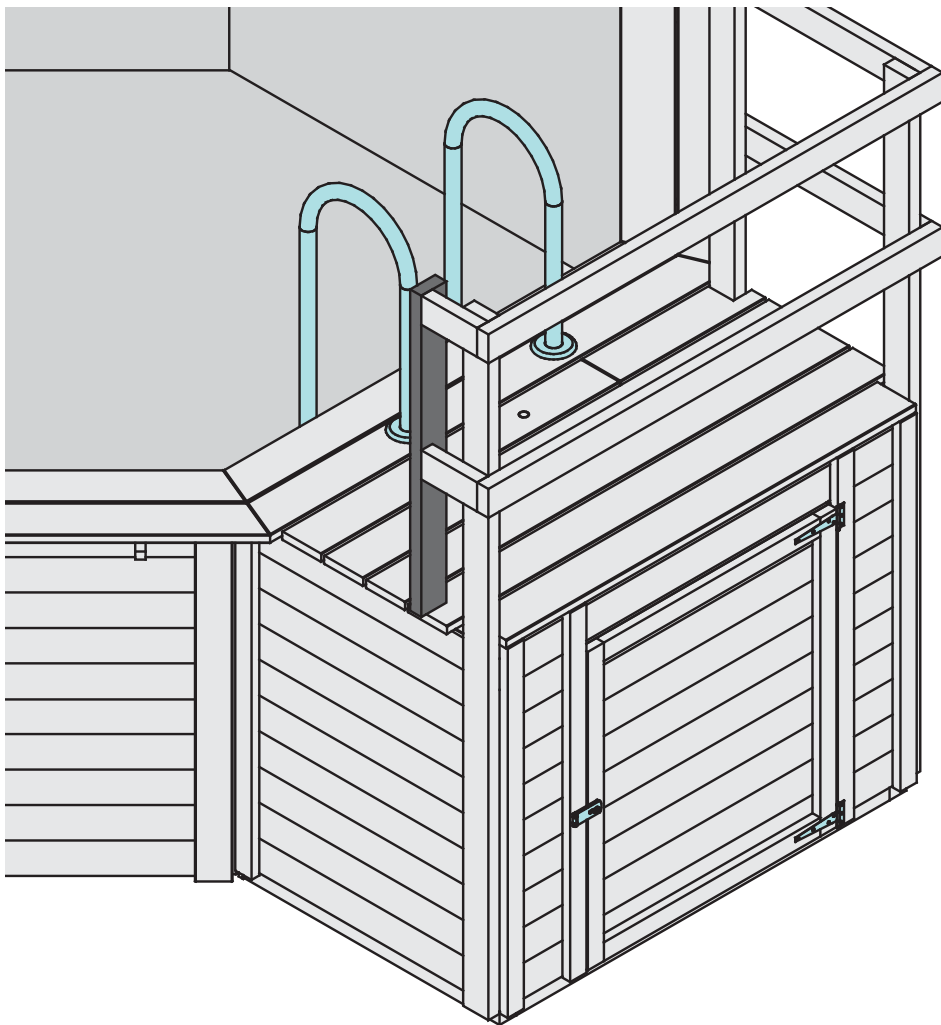




4x

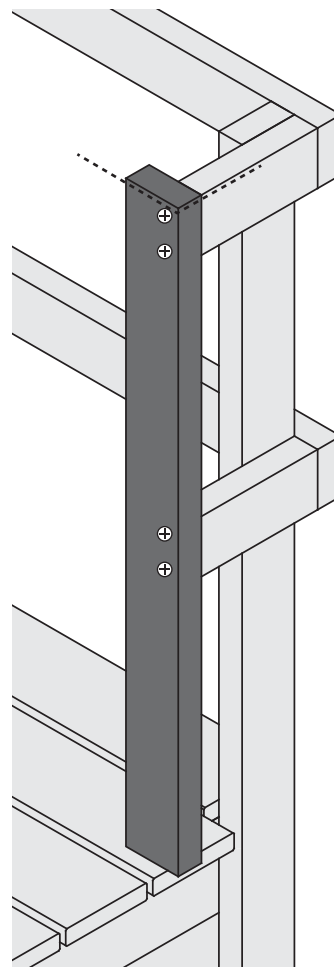
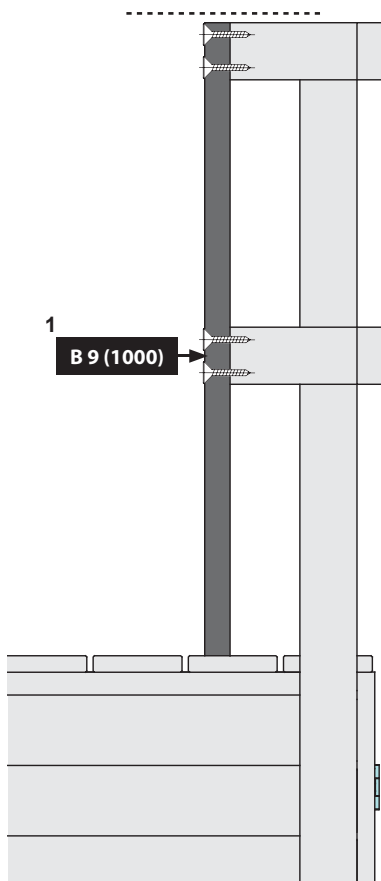
Ø3 mm 4x70





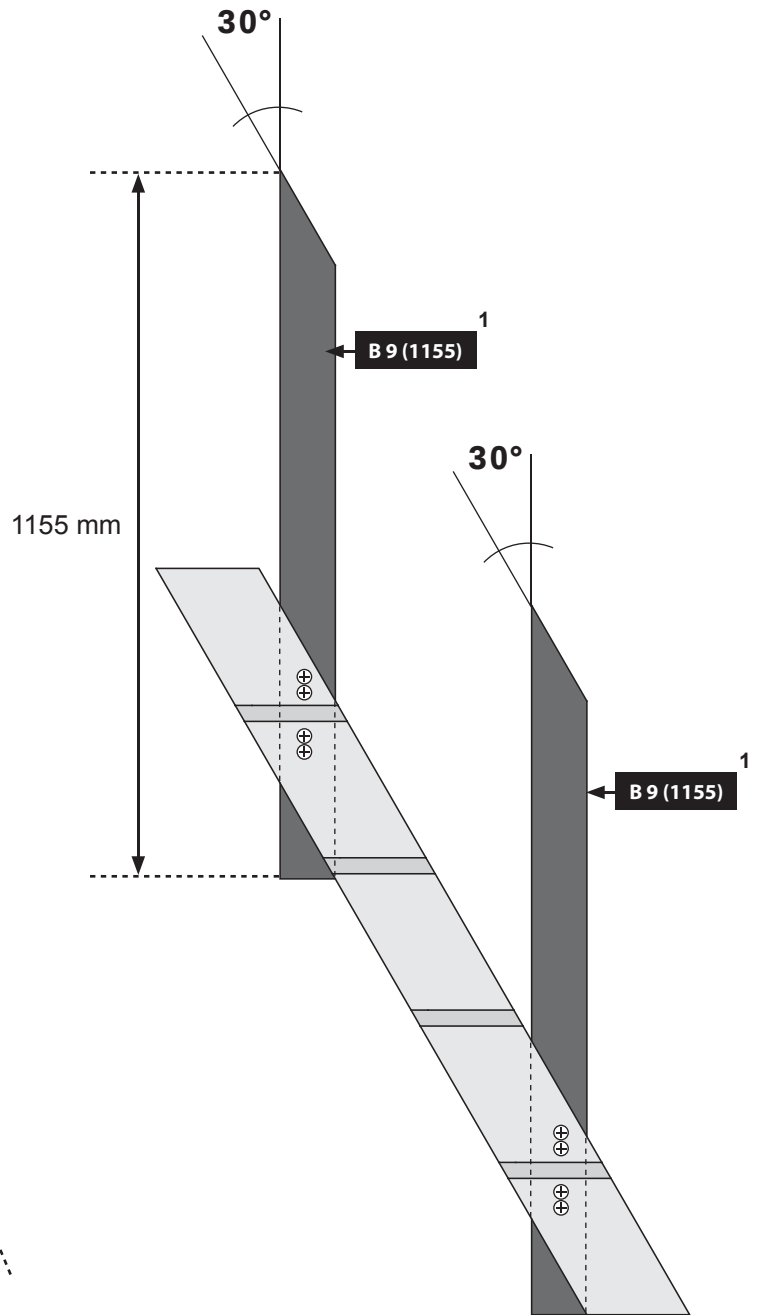
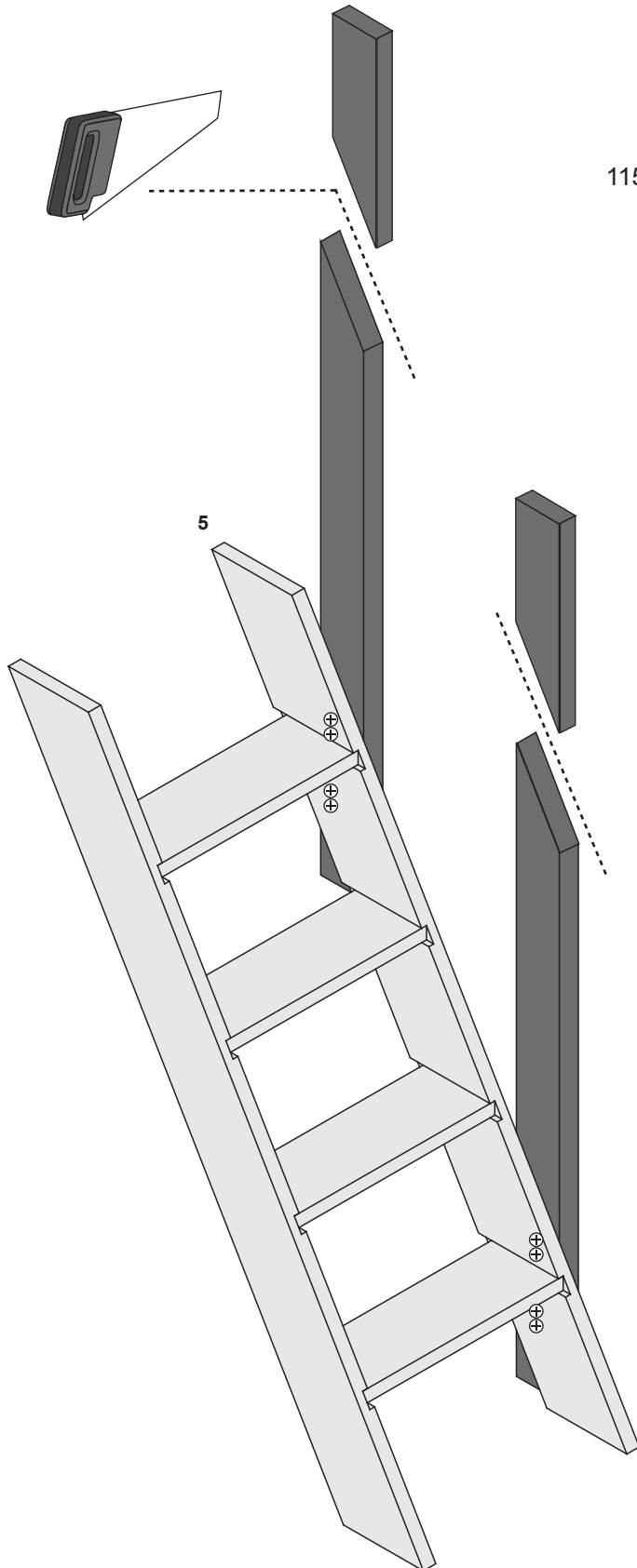
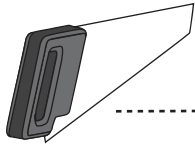
4x

Ø3 mm 4×70



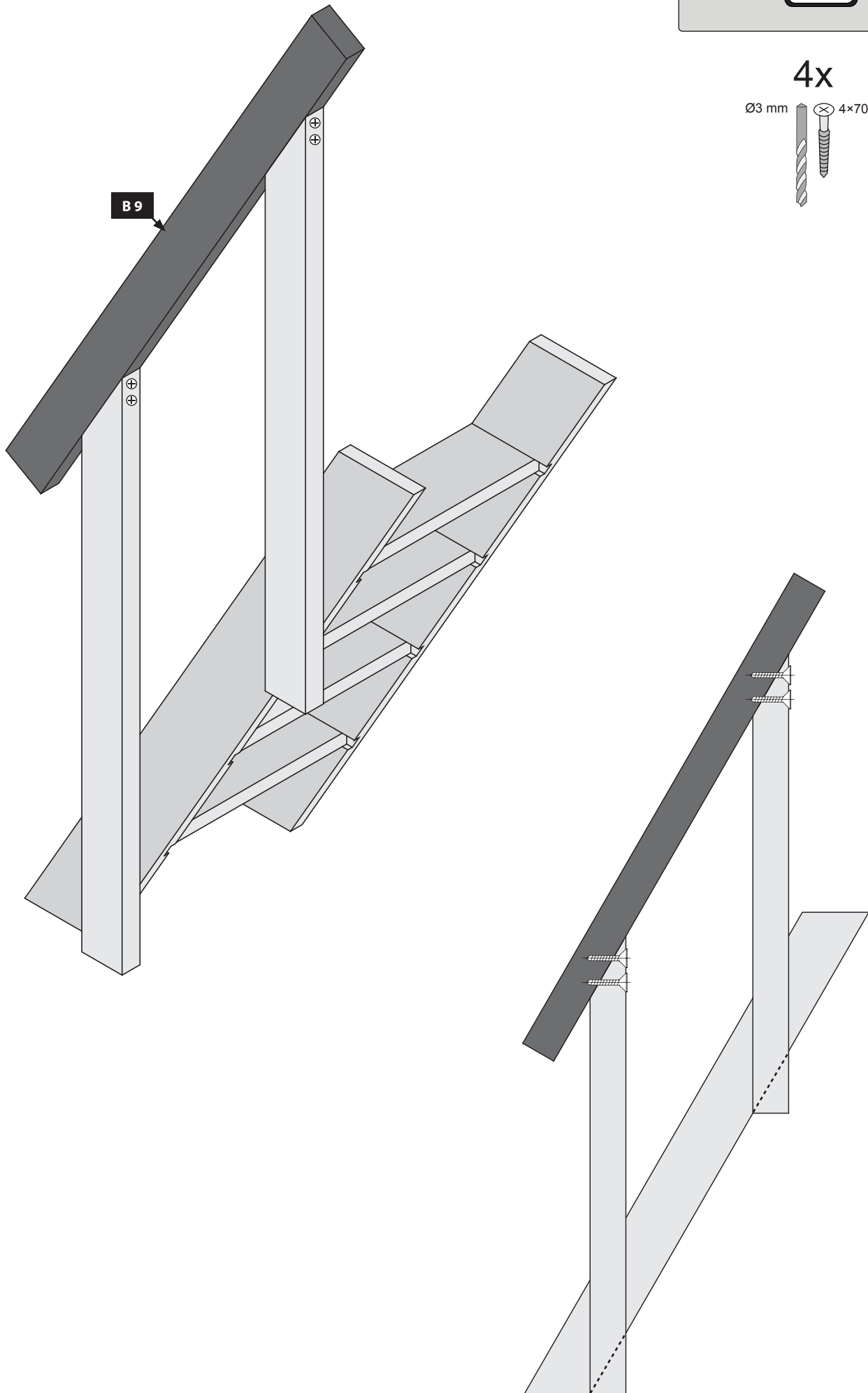
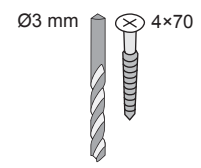


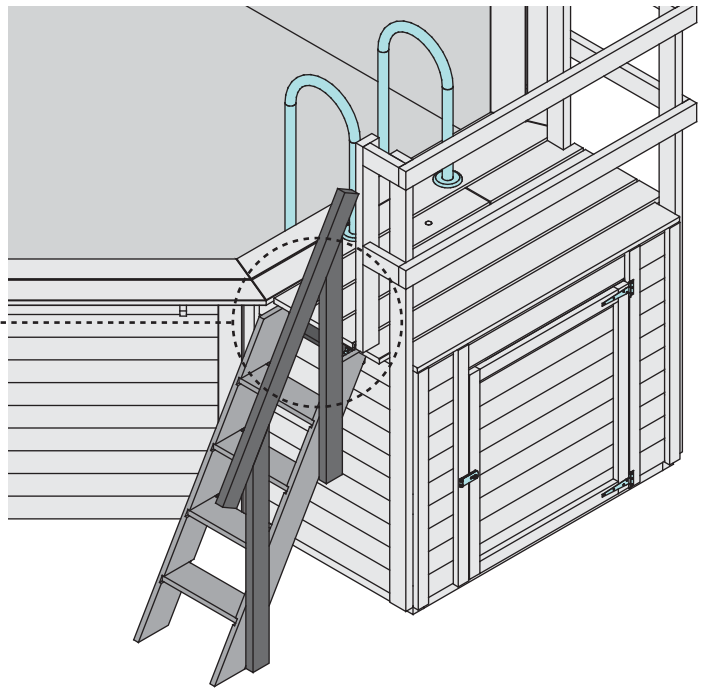
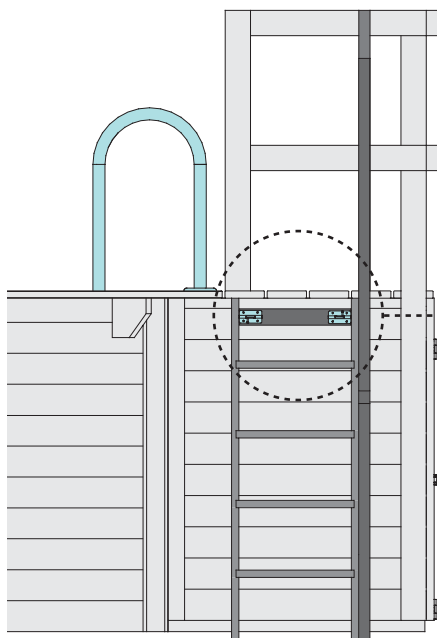
8x
 Ø3 mm 4x50
 VA



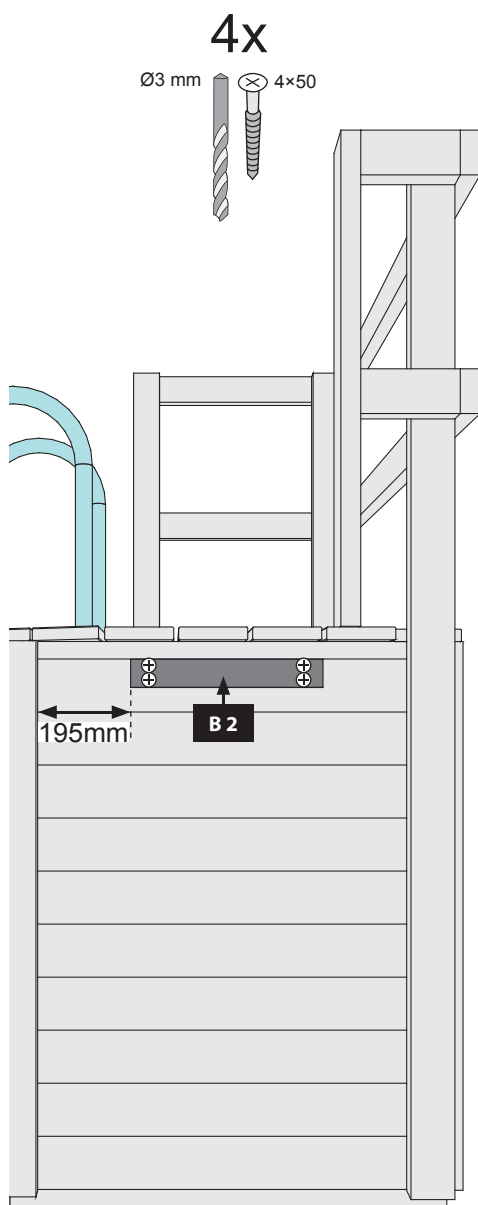


4x

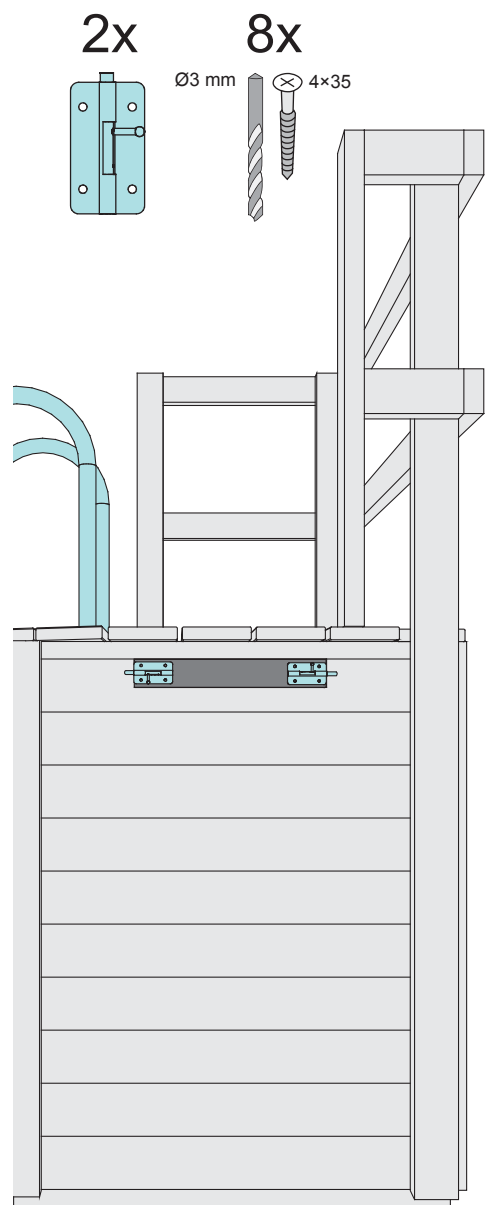


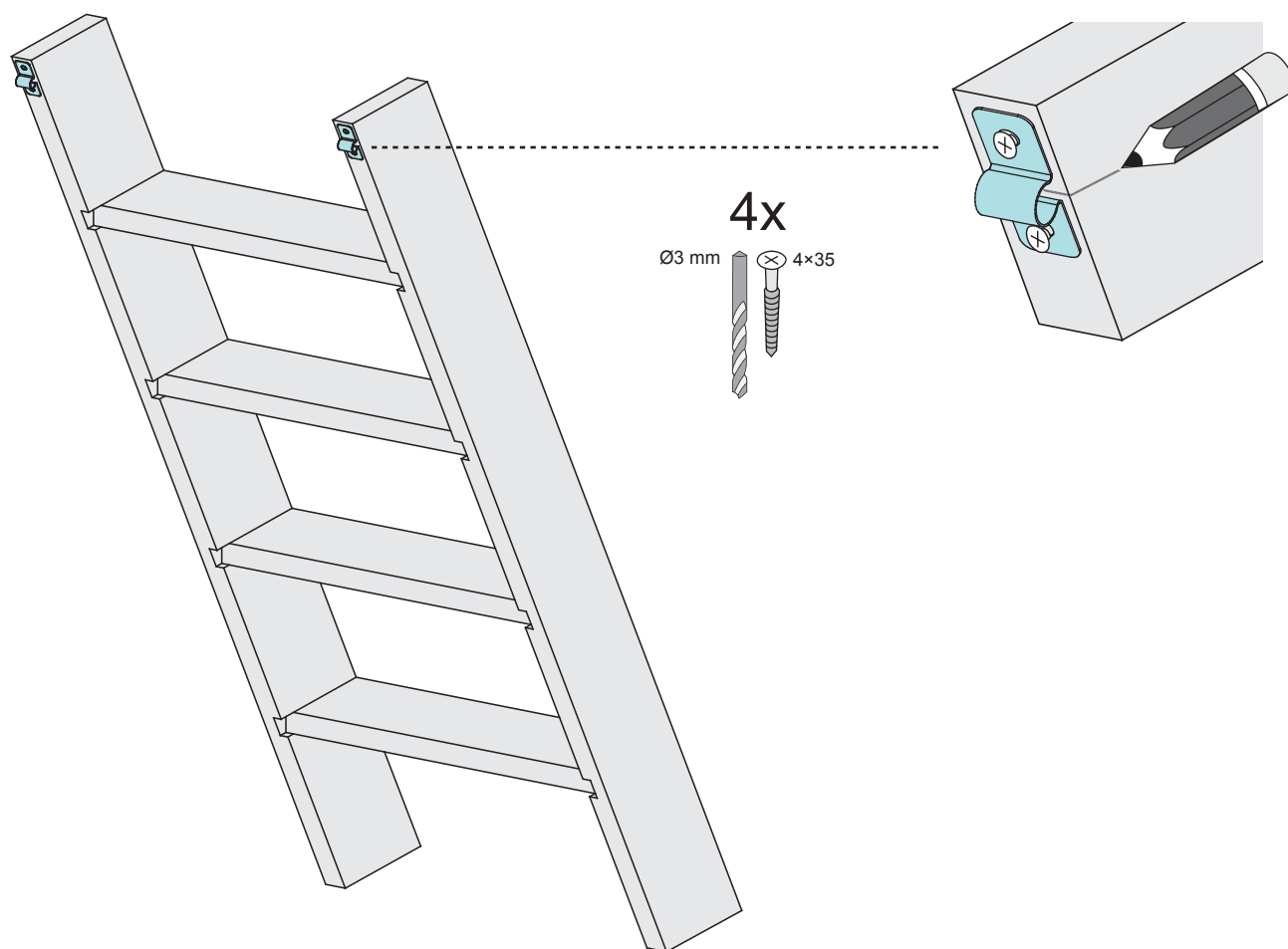
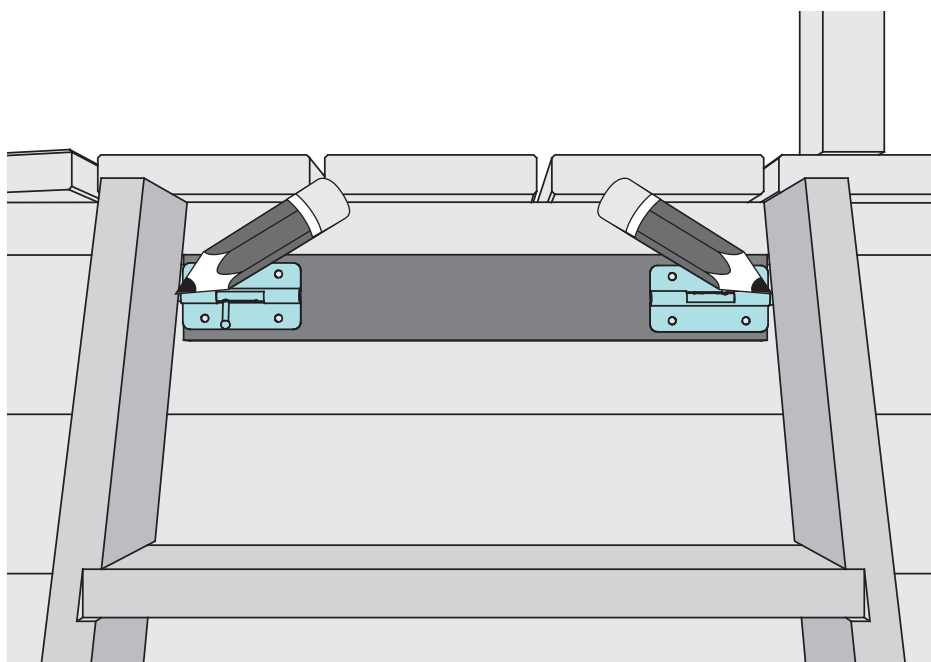


1.



2.





Váš dodavatel



www.lanitgarden.cz

*V případě naléhavých dotazů se obraťte
na naši technickou podporu*

*V prípade naliehavých otázok sa obráťte
na našu technickú podporu*

technik@lanitplast.cz